

Руководство по эксплуатации

СУШИЛЬНАЯ МАШИНА



Русский, 1



Polski, 19



Magyar, 37

AQUALTIS

AQCF 852 B U

!  Этот символ напоминает Вам о необходимости консультации данного технического руководства.

! Всегда держать под рукой руководство по эксплуатации, чтобы в случае необходимости можно было быстро проконсультироваться. Рекомендуется хранить руководство по эксплуатации рядом с сушильной машиной. В случае продажи или передачи сушильной машины в пользование данное руководство необходимо передать вместе с ней, чтобы новые пользователи могли ознакомиться с мерами предосторожности и рекомендациями по эксплуатации машины.

! Внимательно прочитайте инструкции: на следующих страницах приводится очень важная информация по установке и полезные рекомендации по работе данной сушильной машины.

 **Hotpoint**
ARISTON

Содержание

Важная информация, 2-3

Установка, 4

Где лучше устанавливать сушильную машину

Вентиляция

Электрическое подключение

Предварительная информация

Описание сушильной машины, 5

Открытие люка

Характеристики

Панель управления

Дисплей, 6

Пуск и программы, 7-12

Выбор программы

Специальные программы

Таблица программ

Команды

Белье, 13-14

Сортировка белья

Этикетки на белье

Изделия, требующие деликатной стирки

Время сушки

Меры предосторожности и рекомендации, 15

Общие требования безопасности

Утилизация

Энергосбережение и охрана окружающей среды

Уход и обслуживание, 16

Отключение электропитания

Чистка фильтра после каждого цикла

Проверка бака после каждого цикла

Опорожнение емкости для сбора воды после каждого цикла

Чистка конденсатора

Чистка сушильной машины

Неисправности и методы их устранения, 17

Сервисное обслуживание, 18

Запасные части

CSI



АЮ 77



KZ.O.02.0361

Важная информация

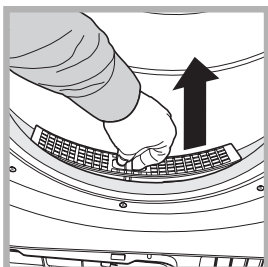
CSI

Для эффективной работы сушильной машины с конденсатной сушкой необходимо производить ее регулярное обслуживание, как описано ниже:

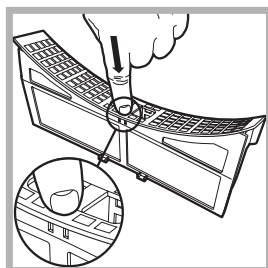
Фильтр для ворса – **НЕОБХОДИМО** удалять ворс, который собирается в фильтре, после каждого цикла сушки.



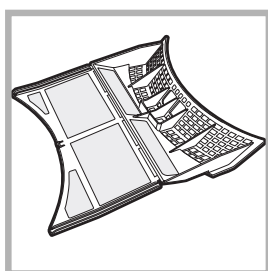
Фаза 1
Открыть люк сушильной машины.



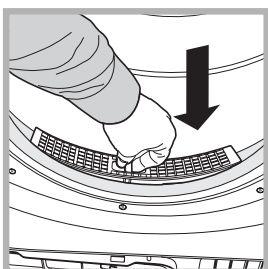
Фаза 2
Достать фильтр (двумя пальцами).



Фаза 3
Открыть фильтр, сняв зажим.



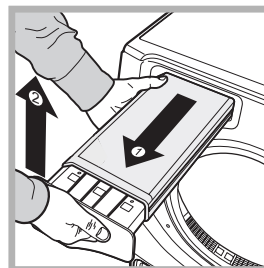
Фаза 4
Очистить внутреннюю поверхность сетки фильтра от волокон.



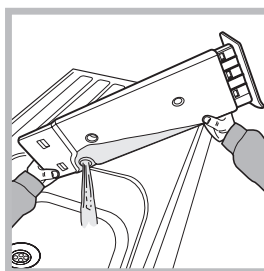
Фаза 5
Установить фильтр на место – Никогда не включать сушильную машину, если фильтр не установлен в исходное положение.

Если не произвести чистку фильтра после каждого цикла сушки, это может отразиться на эффективности работы сушильной машины, а именно – время сушки может увеличиться, а, следовательно, и потребление электроэнергии.

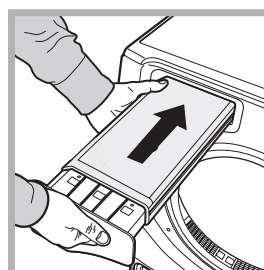
Емкость для сбора воды – Необходимо опорожнять емкость для сбора воды после каждого цикла сушки.



Фаза 1
Потянуть емкость для сбора воды к себе и полностью вынуть его из сушильной машины.



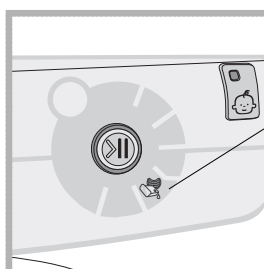
Фаза 2
Вылить всю воду, собравшуюся в емкости.



Фаза 3
Вернуть емкость для сбора воды в исходное положение, проверив, что она установлена правильно.

Если не опорожнить емкость для сбора воды, это может привести к:

- отключению нагрева сушильной машины (таким образом, в конце цикла сушки белье может быть еще влажным).
- мигает контрольная лампочка «Слить воду», которая предупреждает о том, что емкость переполнена.

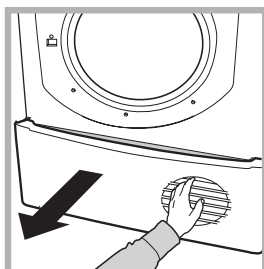


! Контрольная лампочка «Слить воду» горит, чтобы предупредить о необходимости опорожнить емкость для сбора воды в начале каждой программы.

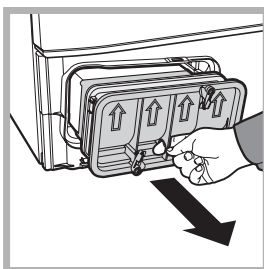
Загрузка системы для сбора воды

Если сушильная машина новая, емкость для сбора воды не собирает воду до тех пор, пока не будет загружена система. Данная операция может занять 1 или 2 цикла сушки. После загрузки система собирает воду при каждом цикле.

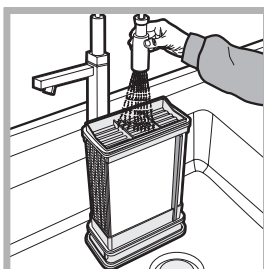
**Конденсатор - Настоятельно рекомендуется
очищать конденсатор от ворса один раз в месяц.**



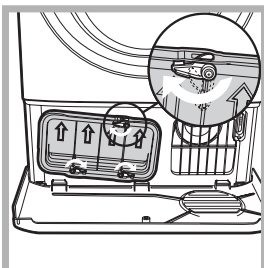
Фаза 1
Открыть крышку
конденсатора
- потянуть ручку на себя.



Фаза 2
Освободить конденсатор,
повернув 3 зажима. Потянуть
конденсатор на себя. (В
шлангах может быть вода:
это вполне нормально).



Фаза 3
Промыть конденсатор водой,
чтобы она протекала по
задним стенкам. Таким
образом, конденсатор будет
очищен от накопившегося на
нем ворса.



Фаза 4
Вернуть в исходное
положение конденсатор.
Проверить, правильно ли
установлен весь узел, а
также убедиться в том, что
все 3 зажима зажаты.
Стрелки на передней панели
конденсатора должны быть
направлены вверх.

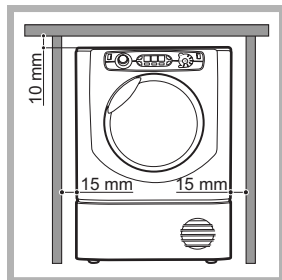
**Если не произвести своевременно чистку
конденсатора, сушильная машина может выйти из
строя раньше времени.**

Установка

CSI

Где лучше устанавливать сушильную машину

• Огонь может повредить сушильную машину, поэтому рекомендуется устанавливать ее подальше от газовых плит, печей, термосифонов или кухонных рабочих поверхностей. Если сушильная машина должна устанавливаться под рабочим столом на кухне, необходимо оставить зазор 10 мм между верхней панелью машины и панелью стола над ней, а также зазор 15 мм между боковыми стенками машины и стенками встроенной мебели. Таким образом, обеспечивается хорошая вентиляция воздуха.



Вентиляция

• При работе сушильной машины должна обеспечиваться хорошая вентиляция воздуха. Сушильная машина должна устанавливаться в сухом помещении с хорошей вентиляцией воздуха. Поток воздуха вокруг сушильной машины крайне необходим для конденсации воды, которая собирается при стирке. Сушильная машина будет работать с перебоями при неправильной установке, а именно – в закрытом пространстве или будучи встроенной в шкаф.

! При использовании сушильной машины в небольшом холодном помещении может образовываться конденсат.

! Не рекомендуется встраивать сушильную машину в шкаф. Ни в коем случае нельзя устанавливать оборудование в шкаф с дверцей, запираемой на ключ, раздвижной дверцей или дверцей, оборудованной петлями, которые расположены на противоположной стороне от люка сушильной машины.

Слив воды

Если сушильная машина располагается рядом со сточной трубой, можно слить конденсированную воду прямо в трубу без использования емкости для сбора воды. В этом случае нет необходимости опорожнять емкость для сбора воды после каждого цикла.

В том случае, если сушильная машина устанавливается над или рядом со стиральной машиной, слив воды из обеих машин может быть общим. Необходимо отсоединить шланг, как указано на рисунке А и соединить его со стоком. Если длина шланга недостаточна, чтобы подсоединить шланг к стоку, можно использовать дополнительный шланг необходимой длины и такого же диаметра, соединив оба шланга друг с другом.

Для подсоединения нового шланга необходимо заменить имеющийся, как показано на рисунке, В установив его таким же образом.

! Сток должен располагаться на 1 м ниже основания сушильной машины.

! После установки сушильной машины, убедитесь, чтобы сливной шланг не был перегнут или перекручен.

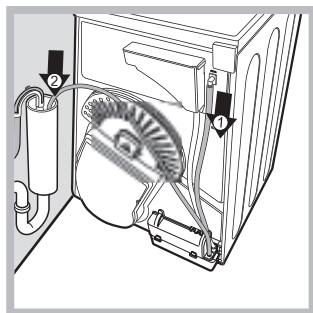


Рис. А

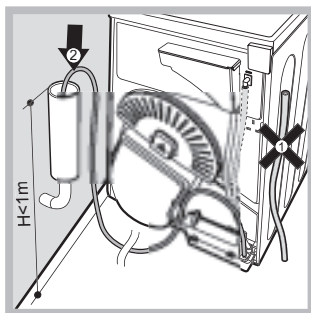


Рис. В

Электрическое подключение

Перед тем как вставить вилку в электрическую розетку, проверьте:

- Руки должны быть сухими.
- Розетка должна быть заземлена соответствующим образом.
- Розетка должна обладать соответствующими характеристиками, чтобы выдерживать максимальную нагрузку сушильной машины, как указано на табличке с характеристиками оборудования (см. *Описание сушильной машины*).
- Питающее напряжение должно соответствовать параметрам, указанным на табличке с характеристиками оборудования (см. *Описание сушильной машины*).
- Розетка должна соответствовать типу штепсельной вилки сушильной машины. В противном случае необходимо заменить розетку или вилку.

! Не использовать удлинитель.

! Сушильная машина должна устанавливаться только во внутренних помещениях, даже если внешние помещения надежно защищены. Попадание оборудования под дождь или грозу может представлять собой большую опасность.

! После установки сушильной машины электрический кабель и штепсельная вилка должны всегда находиться под рукой.

! Нельзя допускать изгибов или деформации электрического кабеля.

! Если осуществляется замена встроенной вилки, необходимо утилизировать ее, соблюдая все необходимые меры предосторожности. НЕ оставлять ее в месте, где она может быть вставлена в розетку и вызвать короткое замыкание.

! Периодически проверять состояние электрического кабеля и при необходимости заменить его кабелем, предусмотренным для данного оборудования. Замена электрического кабеля производится исключительно квалифицированными электриками (см. *Техническое обслуживание*). Новый электрический кабель или электрический кабель большей длины поставляется авторизованными дилерами за дополнительную плату.

! При несоблюдении вышеперечисленных правил производитель освобождается от какой-либо ответственности.

! При возникновении каких-либо вопросов относительно информации, приводимой выше, проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.

Предварительная информация

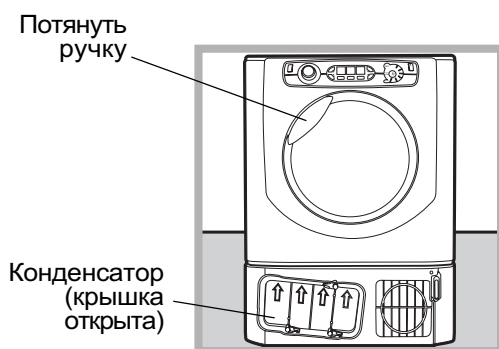
После установки сушильной машины и перед началом ее первого использования необходимо очистить барабан от грязи, которая могла собраться в нем при транспортировке.

Описание сушильной машины

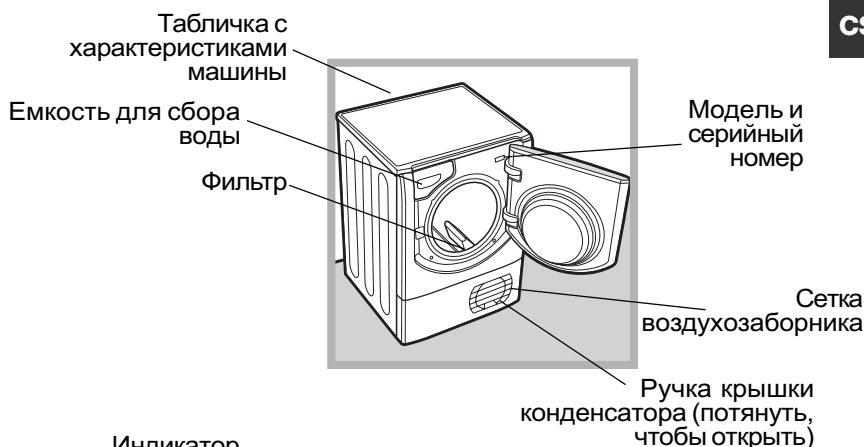
Hotpoint
ARISTON

CSI

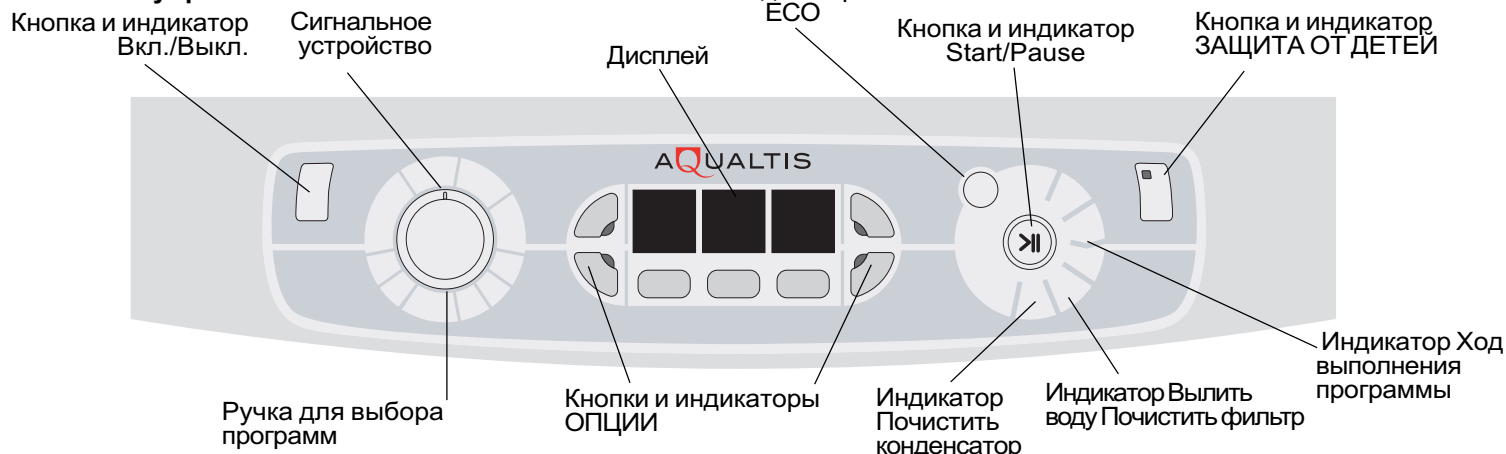
Открытие люка



Характеристики



Панель управления



Кнопка/индикатор **Вкл./Выкл.**: если нажать на эту кнопку во время работы сушильной машины, машина останавливается. Индикатор показывает, что сушильная машина работает или готова к выбору программы. Ручка **Программы** используется для выбора программы: повернуть, пока указатель не будет установлен напротив нужной программы (см. Запуск и программы).

Кнопки/индикаторы **Опции** используются для выбора доступных опций выбранной программы. Индикаторы загораются, чтобы показать, что опция была выбрана (см. Пуск и программы).

На **Дисплее** имеются три секции: Автоматическая сушка = режим сушки, Сушка по времени = время сушки и Остаточное время / Пуск с задержкой. Каждая секция оснащена соответствующей кнопкой (см. Дисплей).

Кнопка **START/PAUSE** с индикатором **>||**: когда зеленый индикатор редко мигает, нажмите кнопку для пуска программы. Когда цикл стирки включен, индикатор горит постоянно. Чтобы приостановить программу в режиме паузы, вновь нажать кнопку. Индикатор загорается оранжевым цветом и вновь начинает мигать.

Чтобы запустить программу с того момента, в который она была приостановлена, вновь нажать кнопку (см. Пуск и программы).

Загорающиеся индикаторы последовательности программы показывают ход исполнения программы (см. Пуск и программы).

Индикатор **Слив воды «H2O»** указывает на то, что необходимо опорожнить емкость для сбора воды.

Он гаснет через несколько минут после того, как пустая емкость для сбора воды устанавливается в свое исходное положение. Только после этого можно включать сушильную машину (см. Команды).

Примечание: Если емкость для сбора воды переполнена, на дисплее высвечивается **«H2O»** и начинает мигать индикатор. В этом случае прекращается подача тепла и белье остается влажным.

Индикатор **Вылить воду Почистить фильтр** перед пуском программы напоминает о том, что необходимо очистить фильтр и опорожнить емкость с водой перед началом эксплуатации сушильной машины (см. Уход и обслуживание).

Индикатор **Почистить конденсатор** о том, что необходимо производить чистку конденсатора с установленной периодичностью (см. Уход и обслуживание).

Кнопка/индикатор **Защита от детей**. Удерживать эту кнопку нажатой в течение нескольких секунд, после выбора нужной программы и опций. Таким образом предотвращается возможная модификация заданных установок программы.

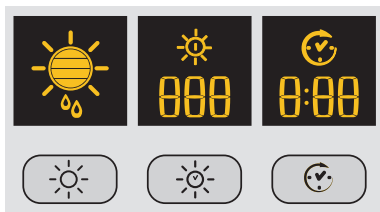
Когда горит индикатор, другие кнопки и ручка для выбора программ отключены. Для отключения блокировки кнопок и ручки для выбора программ, удерживать кнопку нажатой в течение нескольких секунд; индикатор гаснет.

Индикатор ECO: этот индикатор загорается при выборе опций энергосбережения (см. Команды).

Дисплей

CSI

Дисплей оснащен тремя секциями, каждая из которых оборудована соответствующей кнопкой.



Автоматическая сушка



После выбора программы с опцией Автоматическая сушка нажмите несколько раз кнопку, пока на дисплее не высветится нужная степень автоматической сушки. В случае если опция Автоматической сушки недоступна, дисплей начинает мигать и раздаются три акустических сигнала.

! Некоторые программы сушки несовместимы со всеми 5 степенями автоматической сушки.

Доступные режимы сушки



Влажное Белье: сохраняет максимальную степень влажности белья. Идеален для тканей, которые трудно гладятся, например, лен.



Под Утюг: сохраняет необходимую степень влажности белья для облегчения глажки.



На Вешалку: высушивает белье до такой степени, чтобы его можно было повесить для окончательной сушки; использовать эту опцию для белья, которое можно просто повесить досушиваться.

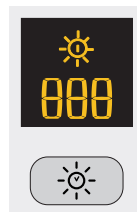


В Шкаф: Высушивает белье до такой степени, чтобы его можно было сложить и убрать в шкаф.



Одеть Сразу: Высушивает белье до такой степени, что оно пригодно к носке.

Сушка по времени



После выбора программы с опцией программы сушки по времени, кнопкой По времени можно выбрать необходимое время сушки. При каждом нажатии этой кнопки на дисплее показывается выбранная продолжительность сушки (см. Запуск и программы). При каждом нажатии сокращается установленное время **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20**, а далее все повторяется. В случае если опция сушки по времени недоступна, дисплей начинает мигать и раздаются три акустических сигнала. Выбранное время все время высвечивается на экране после запуска программы и не может быть изменено после нажатия кнопки Start/Pause >||.

! Можно выбрать режим автоматической сушки или время сушки.

Пуск с задержкой



После выбора программы с опцией пуска с задержкой, выбрать время пуска с задержкой.

При каждом нажатии кнопки Пуск с задержкой ☺ происходит увеличение времени задержки с шагом 1 час от «1 час» до «24 часа», после нажатия «Выкл.» по истечении пяти секунд заданная задержка во времени отменяется.

При установке задержки продолжительностью 10 часов и более на дисплее показывается обратный счет до 10 часов, таким образом, «9:59» и далее обратный счет в минутах. При установке задержки продолжительностью 9 часов и менее, на дисплее показываются часы и минуты, таким образом, счет всего периода задержки осуществляется в минутах.

После нажатия кнопки Start/Pause >|| изменить время задержки нельзя.

По завершении периода задержки символ ☺ пропадает с дисплея и высвечивается **Остаточное время**.

Если была выбрана программа сушки по времени, при введении установок программы на дисплее Сушки по времени, в центральной его части, высвечивается продолжительность сушки. После нажатия кнопки пуска включается дисплей времени, где показывается обратный счет продолжительности программы.

Остаточное время

Если погас значок задержки ☺, время, которое показывается на дисплее, — **Остаточное время** выбранной программы. При выборе программ по времени, время, высвечиваемое на экране во время цикла, — это эффективное остаточное время. При выборе программы автоматической работы, время, высвечиваемое на экране, — это счет остаточного времени. При выборе программы на дисплее высвечивается время, необходимое для сушки полной загрузки машины. Примерно после 10 минут работы контрольное устройство начинает более точный отсчет времени цикла. Остаточное время показывается в часах и минутах, а обратный счет осуществляется в минутах. Две мигающие точки между часами и минутами на дисплее показывают, что идет обратный отсчет. На дисплее показываются также возможные проблемы в работе сушильной машины. В этом случае на дисплее высвечивается буква F с кодом ошибки, а также оранжевым цветом мигают четыре индикатора опций и индикатор паузы (см. Устранение неисправностей).

Выбор программы

1. Вставить штепсельную вилку сушильной машины в розетку.
2. Отсортировать белье (см. Белье).
3. Открыть люк и убедиться, что фильтр чист и находится на своем месте. Проверьте также, чтобы емкость для сбора воды была пустой и правильно установлена (см. Обслуживание).
4. Загрузить машину, обращая внимание, чтобы ничего не находилось между люком и соответствующей прокладкой. Закрыть люк.
5. Если индикатор ВКЛ./ВЫКЛ. не загорается, нажать соответствующую кнопку .
6. Нажать соответствующую кнопку выбора Программ в зависимости от типа белья, проконсультировавшись с таблицей программ (см. Программы) и соблюдая рекомендации по каждому типу ткани (см. Белье).
7. Если таковые имеются, выберите опции Автоматической сушки  или Сушки по времени  нажатием соответствующей кнопки до достижения нужного режима или времени.
! Для получения более подробной информации ознакомьтесь с таблицей программ.
8. При необходимости установите время задержки и другие опции (см. Дисплей).
9. При желании настроить акустический сигнал, который бы оповещал о конце программы, нажать кнопку СИГНАЛ .
10. Для запуска нажать кнопку START >|||. На дисплее высвечивается остаточное время.

Во время программы сушки можно проверить состояние белья или вынуть некоторые изделия, которые высохли, оставив в сушильной машине другие, требующие более продолжительной сушки. После того как люк закрыт, нажать ПУСК, чтобы машина вновь начала работать.

11. В последние минуты программы сушки до конца программы начинается финальная фаза процесса – ХОЛОДНАЯ СУШКА  (белье охлаждается); не рекомендуется пропускать эту фазу сушки.

12. Акустический сигнал (если данная опция была выбрана) предупреждает о завершении программы, а на дисплее высвечивается **END**.

Открыть дверь, достать белье, почистить фильтр и установить его в исходное положение. Опорожнить емкость для сбора воды и вернуть его в исходное положение (см. Обслуживание).

Если была выбрана опция Сушка После  и белье остается в машине, оно время от времени вращается на протяжении 10 часов или до тех пор, пока не будет открыт люк.

13. Отсоединить сушильную машину от сети электропитания.

Режим ожидания

Настоящая стиральная СУШИЛЬНАЯ машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку **ON-OFF** и подождите, пока машина вновь включится.

Специальные программы

Программа Легкая глажка

Функция Легкой глажки – это короткая 10-минутная программа (8 минут нагрева и 2 минуты холодной сушки), которая раздувает волокна ткани, находившиеся в одном и том же положении на протяжении долгого периода времени. Данный цикл разглаживает волокна белья, облегчая глажку и складывание.

! Функция Легкой глажки не является программой сушки, потому что она не выполняется, если белье мокрое.

Для получения оптимального результата:

1. Не перегружать барабан сверх допустимой максимальной загрузки. Ниже приводятся данные по весу сухого белья:

Ткань:	Макс.
Хлопок и смешанные ткани	2,5 кг
Синтетические ткани	2
Джинс:	2

2. Освободить сушильную машину в конце программы, повесить, сложить или погладить белье, а затем убрать его в шкаф. Если желаемый результат не получен, повторить программу.

Эффект функции Легкая глажка зависит от качества ткани. Традиционные ткани, такие как хлопок и смешанные ткани, лучше всего разглаживаются с помощью данной функции, в то время как похожий эффект труднее достичь с акриловыми тканями и такими тканями, как, например, тенсель®.

Программа Шерсть

• Эта программа работает с деликатными тканями, которые не терпят барабанной сушки и отмечены значком .

• Допустима загрузка до 1 кг (примерно 3 свитера).

• Рекомендуется перед сушкой вывернуть одежду наизнанку.

• Данная программа занимает примерно 60 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.

• Белье, высушиваемое с помощью данной программы, можно сразу надевать, однако некоторые изделия с более толстыми краями могут оставаться слегка влажными. Рекомендуется оставить их высохнуть естественным путем, поскольку повторная сушка может повредить одежду.

! В отличие от других тканей, усадка шерсти носит необратимый характер, т.е. изделие не приобретает своих прежних размеров и формы.

! Данная программа не используется для акриловых тканей.

Джинс

• Данная программа используется для Джинса из хлопка denim. Перед сушкой вывернуть передние карманы.

• Допустима загрузка до 3 кг (примерно 4 пары).

• Кроме этого, может использоваться с другой одеждой из такого же материала, например, куртками.

• Данная программа занимает примерно 85 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.

• Одежда, высушенная в данной программе, готова к носке, хотя края или швы могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть джинсы наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.

• Использовать этот цикл только для тканей из 100% хлопка, не смешивать изделия из темных и светлых тканей. Не использовать данную программу для одежды с элементами вышивки и аксессуарами (булавки и пр.); вывернуть карманы.

! Не рекомендуется также использовать данную программу для сушки джинсов с эластичной резинкой на талии или вышивкой.

Специальные программы

Сорочки – Интенсивная сушка

- Данная программа используется для сушки сорочек из хлопка.
- Допустима загрузка до 3 кг (примерно 10 сорочек).
- Данная программа занимает примерно 80 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Одежда, высушенная в данной программе, готова к носке, хотя края или швы могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть сорочки наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.

Сорочки – Обычная сушка

- Данная программа может использоваться для сушки сорочек из синтетических тканей или смешанных натуральных и синтетических тканей, например, полиэстер и хлопок.
- Допустима загрузка до 3 кг (примерно 14 сорочек).
- Данная программа занимает примерно 65 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Одежда, высушенная в данной программе, готова к носке, хотя края или швы могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть сорочки наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.

Шелк

- Данная программа используется для сушки изделий из деликатного шелка.
- Допустима загрузка до 0,5 кг.
- Данная программа занимает примерно 110 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Белье, высушиваемое с помощью данной программы, можно сразу надевать, однако в некоторых изделиях более толстые края могут оставаться слегка влажными. В этом случае рекомендуется достать белье из машины, разложить его и заново запустить программу на короткий промежуток времени.
- Данная программа подходит только для изделий, на этикетке которых указана барабанная сушка.

Программы для сушки пуховых одеял

- ! Используя данную программу, обратите внимание на то, чтобы изделия не были повреждены, поскольку набивка может забить фильтр и воздушные трубы, что может привести к возгоранию.
- Может использоваться только для односпальных пуховых одеял; не подходит для сушки двуспальных одеял и одеял больших размеров.
- Изделия, высушиваемые с помощью данной программы, пригодны к использованию сразу же после сушки, хотя в некоторых местах они могут быть слегка влажными. В этом случае рекомендуется достать изделия из машины, разложить их и заново запустить программу на короткий промежуток времени.
- Подходит также для сушки пуховых курток.

Пуховые одеяла с хлопчатобумажной насыпкой

- Данная программа используется для сушки пуховых одеял с хлопчатобумажной насыпкой и пуховой набивкой.
- Данная программа занимает примерно 120 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Подходит только для пуховых одеял и изделий с насыпкой из хлопчатобумажных тканей и пуховой набивкой, у которых на этикетке указана барабанная сушка (TD). Не подходит для сушки изделий из синтетических материалов.

Синтетические одеяла

- Данная программа подходит для сушки одеял с синтетической набивкой.
- Данная программа занимает примерно 115 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Подходит исключительно для одеял и изделий, у которых на этикетке указана барабанная сушка (TD). Некоторые синтетические куртки могут содержать легко воспламеняющиеся материалы: убедитесь, что на этикетке данного изделия указана барабанная сушка.

Baby

- Данная программа подходит для сушки изделий небольших размеров из деликатных тканей, например, нательное белье или белье для новорожденных.
- Использовать данную программу для сушки изделий из хлопка и синельной пряжи; не сушить в машине такие изделия, как детские нагрудники и трусики для подгузников с синтетической отделкой.
- Допустима загрузка до 2 кг.
- Данная программа занимает примерно 120 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Белье, высушиваемое с помощью данной программы, можно сразу надевать, однако в некоторых изделиях более толстые края могут оставаться слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть изделия наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.

Нижнее белье

- Данная программа подходит для сушки интимного белья, включая белье из шелка.
- Допустима максимальная загрузка до 1 кг. Перед сушкой застегнуть крючки бюстгальтера, пуговицы и застёжки на молнии.
- Данная программа занимает примерно 90 минут, но может продолжаться дольше в зависимости от количества и плотности загрузки, а также от скорости центрифуги сушильной машины.
- Белье, высушиваемое с помощью данной программы, можно сразу надевать, однако некоторые изделия с более толстыми краями могут оставаться слегка влажными. В этом случае рекомендуется вывернуть изделия наизнанку и заново запустить программу на короткий промежуток времени.

Деликатная сушка

- Эта программа предназначена для сушки деликатного белья (акрил).
- Используется для белья весом до 2-х кг.
- Даже если для завершения программы требуется 120 минут, в некоторых случаях необходимо больше времени в зависимости от размеров, плотности загрузки белья и от скорости отжима стиральной машины.
- Белье, высушенное по этой программе, можно убрать в шкаф, но некоторые вещи могут быть еще слегка влажными. В этом случае выгрузите белье из машины, расправьте или выверните вещи наизнанку. Затем вновь выполните программу с меньшей продолжительностью.

Постельное белье и полотенца

- Эта программа служит для сушки х/б простыней и полотенец.
- Используется для белья весом до 8 кг.
- Даже если для завершения программы требуется 150 минут, в некоторых случаях необходимо больше времени в зависимости от размеров белья и от скорости отжима стиральной машины.
- Белье, высушенное по этой программе, можно сразу убирать в шкаф, но края и толстые швы иногда могут остаться слегка влажными, особенно в больших вещах. В этом случае расправьте вещи и вновь запустите программу с меньшей продолжительностью.

Освежить белье

! Программа служит для проветривания вещей, а не для сушки: следовательно, не используйте эту программу для сушки мокрого белья.

- Даже если эта программа может использоваться для белья любого веса (вплоть до 8 кг), она особенно эффективна для загрузки меньшего веса.
- 20-минутная программа для проветривания вещей холодным воздухом. Может быть использована также для охлаждения горячего сухого белья.

Таблица программ

! Если индикатор ВКЛ./ВЫКЛ, не загорается, нажать соответствующую кнопку  и выбрать нужную программу.

Программа	Функция	Установка	Примечание / Доступные опции
 Легкая глажка	Короткая программа (примерно 10 минут), которая размягчает волокна изделий, чтобы облегчить глажку.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. По желанию выбрать опцию сигнал. 3. Нажать кнопку start > .	Это не программа сушки (см.предыдущую страницу). Доступные опции: Сигнал  .
 Освежить белье	20-минутная программа, которая освежает белье	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. По желанию выбрать опцию сигнал. 3. Нажать кнопку start > .	Сигнал  .
Хлопок			
 Интенсивная сушка изделий из хлопка	Высушивает изделия из хлопка при высокой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  или Сушку по времени  (см.предыдущую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Минизагрузка  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  , Одеть Сразу  .
 Обычная сушка изделий из хлопка	Высушивает изделия из хлопка при низкой температуре. ПРИМЕЧАНИЕ: Макс.загрузка 6 кг	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  или Сушку по времени  (см.предыдущую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Минизагрузка  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  .
Сорочки			
 Интенсивная сушка сорочек	Высушивает сорочки при высокой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  или Сушку по времени  (см.предыдущую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Минизагрузка  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  .
 Обычная сушка сорочек	Высушивает сорочки при низкой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  или Сушку по времени  (см.предыдущую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Минизагрузка  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  .
 Джинсы	Высушивает изделия из джинсы при высокой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см.предыдущую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  , Одеть Сразу  . (Рекомендуется использовать только Одеть Сразу).
 Синтетические ткани	Высушивает изделия из синтетических тканей при высокой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  или Сушку по времени  (см.предыдущую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Минизагрузка  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  .
 Постельное белье и полотенца	Высушивает постельное белье и полотенца при высокой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см.следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  . (Рекомендуется использовать только В шкаф).
 Пуховые одеяла с хлопчатобумажной насыпкой	Высушивает пуховые одеяла при низкой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см.следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  . (Рекомендуется использовать только В шкаф).
 Синтетические одеяла	Высушивает одеяла при низкой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см.следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  . Пуск с задержкой  . Сушка До  . Сушка После  . Опция автоматической сушки: Влажное Белье  , Под Уг юг  , На Вешалку  , В шкаф  . (Рекомендуется использовать только В шкаф).

Программа	Функция	Установка	Примечание / Доступные опции
 Шерсть	Высушивает шерстяные изделия.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см. следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  Опция автоматической сушки: Влажное Белье                 Под Утюг             На Вешалку             В шкаф             (Рекомендуется использовать только В шкаф).
 Шелк	Высушивает изделия из шелка при низкой температуре	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см. следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  Опция автоматической сушки: Влажное Белье                 Под Утюг             На Вешалку             В шкаф             (Рекомендуется использовать только В шкаф).
 Baby	Высушивает изделия для новорожденных при низкой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см. следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  Пуск с задержкой  Сушка До                 Сушка После                 Опция автоматической сушки: Влажное Белье                 Под Утюг             На Вешалку             В шкаф             (Рекомендуется использовать только В шкаф).
 Нижнее белье	Высушивает нижнее белье при низкой температуре.	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку  (см. следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  Пуск с задержкой  Сушка До                 Сушка После                 Опция автоматической сушки: Влажное Белье                 Под Утюг             На Вешалку             В шкаф             (Рекомендуется использовать только В шкаф).
 Деликатная сушка (напр., акрил)	Высушивает изделия из деликатных тканей при низкой температуре	1. Установить ручку ПРОГРАММЫ в положение  2. Выбрать Автоматическую сушку                           или Сушка по времени                           (см. следующую страницу). 3. Выбрать необходимые опции. 4. Нажать кнопку start > .	Сигнал  Пуск с задержкой  Сушка До                 Сушка После                 Опция автоматической сушки: Влажное Белье                 Под Утюг             На Вешалку             В шкаф             (Рекомендуется использовать только В шкаф).

Автоматическая сушка и Сушка по времени

Прежде всего, необходимо выбрать программу (см. Таблицу программ).

Команды

• Ручка для выбора программ

! Внимание: если после нажатия кнопки. Пуска меняется положение ручки для выбора программ, новое положение этой ручки НЕ изменяет настройки выбранной программы.

Для изменения установок программы нажать кнопку Пуск/Пауза, >|| чтобы приостановить выполнение программы (индикатор мигает желтым цветом), выбрать новую программу и соответствующие опции. Индикатор начинает мигать зеленым цветом.

Нажать кнопку Пуск/Пауза, >|| после чего запускается новая программа.

• Кнопки и индикаторы Опций

Эти кнопки используются для индивидуальных настроек программы в соответствии с индивидуальными требованиями. Не все опции доступны для той или иной программы (См.Пуск и программы). Если опция недоступна, при нажатии кнопки раздается трехкратный акустический сигнал. Если опция доступна, акустический сигнал раздается однократно и загорается индикатор опции рядом с кнопкой в подтверждение того, что опция выбрана.

• Индикатор ECO

Данный индикатор загорается при выборе опций энергосберегающих программ. Пример: при выборе программы автоматической сушки или используется настройка сушки по времени, при этом устанавливается более короткий период времени, чем требуется. Данный индикатор не указывает на то, что были заданы идеальные энергосберегающие параметры, а только лишь то, что выбранные опции являются менее энергоемкими.

• Индикаторы выполнения программы

(☀ Сушка, ❄ Холодная сушка, END)

Индикаторы выполнения программы показывают состояние программы. В каждой фазе программы загорается соответствующий индикатор.

• Пуск с задержкой ⌚

Пуск отдельных программ (см.Пуск и программы) может происходить с задержкой до 24 часов (см.Дисплей).

Перед установкой пуска с задержкой убедитесь, что емкость для сбора воды пуста, а фильтр не засорен.

• Сушка До 🧺

При выборе пуска с задержкой и данной функции белье прокручивается в машине время от времени во время задержки для того, чтобы не образовывались складки.

• Сушка После 🧺

При выборе данной опции белье в машине время от времени прокручивается после завершения сушки и холодной сушки, чтобы не образовывались складки в случае, если белье не достали немедленно из сушильной машины по завершении программы. Во время этой фазы горит индикатор END.

Минизагрузка 🧺

Возможна с "Интенсивная сушка изделий из хлопка", "Обычная сушка изделий из хлопка", "Интенсивная сушка сорочек", "Обычная сушка сорочек" и "синтетические ткани".

Допустима загрузка от 1 до 2 кг.

Данная программа оптимизирует программы автоматической сушки для меньшей загрузки и облегчает счет остаточного времени.

• Индикатор Вылить воду Почистить фильтр «H2O» 🚰

(Если сушильная машина подключена к канализационному стоку, можно не обращать внимания на индикатор 🚰, который относится к емкости сбора воды, поскольку нет необходимости опорожнять его). Когда горит индикатор 🚰 (не мигает) помните о том, что вам необходимо опорожнить емкость для сбора воды. Если во время программы наполняется емкость для сбора воды, нагреватель выключается и сушильная машина начинает фазу холодной сушки. Таким образом, мигает индикатор и раздаются акустические сигналы. Необходимо опорожнить контейнер и заново запустить сушильную машину, в противном случае белье не будет сухим. После повторного запуска сушильной машины индикатор гаснет через несколько секунд. Во избежание данной процедуры рекомендуется опорожнять емкость для сбора воды при каждом использовании сушильной машины (см.Обслуживание).

! Помните о том, что даже несмотря на то, что машина подключена к канализационному стоку, фильтр необходимо чистить ВСЕГДА.

• Открытие люка

При открытии люка (или нажатии кнопки Stat/Pause), если выполняется программа, сушильная машина останавливается и приводит к следующему:

- Индикатор Stat/Pause мигает желтым цветом.
- Во время пуска с задержкой производится отсчет времени задержки. Необходимо нажать кнопку пуска для того, чтобы возобновить выполнение программы пуска с задержкой. Один из индикаторов задержки начинает мигать, чем указывает на текущую установку задержки.
- Необходимо нажать кнопку пуска для того, чтобы возобновить выполнение программы. Индикаторы выполнения программы изменяются, что показывает текущее состояние. Индикатор Stat/Pause перестает мигать, и горит зеленым цветом.
- Во время фазы разглаживания после сушки программа завершается. После нажатия кнопки Stat/Pause запускается новая программа с самого начала.
- С помощью ручки для выбора программ можно выбрать новую программу, а индикатор Stat/Pause мигает зеленым цветом. Можно повторить эту процедуру для выбора программы Холодная сушка ❄ для охлаждения белья, чтобы оно было достаточно сухим. Нажать кнопку пуска для запуска новой программы.

• Примечание

В случае отключения электропитания отключить машину от сети или вытянуть штепсельную вилку из розетки. После возобновления подачи электропитания нажать кнопку пуска, и программа заново запускается.

Сортировка белья

- Проверять значки на этикетке различных изделий, чтобы убедиться, что для них не противопоказана барабанная сушка.
- Сортировать белье по типу ткани.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Закройте все застёжки на молнии и застегните крючки. Застегните ремни и завяжите шнуровку, но не стягивайте сильно.
- Встряхнуть белье, чтобы избавиться от как можно большего количества воды.

! Не загружать в машину абсолютно мокрое белье.

Максимальный объем загрузки

Не перегружать барабан сверх допустимой максимальной загрузки.

Ниже приводятся данные по весу сухого белья:

Натуральные ткани: Макс.8 кг

Синтетические ткани: Макс.3 кг

! Не перегружайте машину: это может привести к ухудшению качества сушки

Типовая загрузка

Примечание: 1 кг = 1000 г

Изделия		
Блузка	Хлопок	150 г
	Прочее	100 г
Платье	Хлопок	500 г
	Прочее	350 г
Джинсы		700 г
10 пеленок		1.000 г
Сорочка	Хлопок	300 г
	Прочее	200 г
Футболка		125 г

Домашнее белье		
Пододеяльник (двухспальный)	Хлопок	1.500 г
	Прочее	1.000 г
Большая скатерть		700 г
Маленькая скатерть		250 г
Салфетка		100 г
Банное полотенце		700 г
Полотенце		350 г
Двухспальное постельное белье		500 г
Односпальное постельное белье		350 г

При смешивании изделий из синтетических тканей с изделиями из хлопка, последние могут оставаться влажными в конце цикла сушки. В этом случае, необходимо заново запустить цикл сушки на некоторое время.

Примечание: при установке времени сушки необходимо помнить о том, что в последние 10 минут каждой программы производится холодная сушка, во время которой сушильная машина не высушивает белье.

Этикетки на белье

Проверить этикетки на белье, особенно при их первой сушке в машине. Ниже приводятся самые распространенные значки:

- ☐ Можно сушить в сушильной машине.
- ☒ Нельзя сушить в сушильной машине
-  Сушить при высокой температуре.
-  Сушить при низкой температуре.

Изделия, которые нельзя сушить барабанной сушкой:

- Изделия с элементами из резины или похожих материалов, а также с элементами из пластика (подушки или ветровки из ПВХ), а также из любых легко воспламеняющихся материалов или материалов, содержащих воспламеняющиеся вещества (например, полотенца с лаком для волос).
- Стекловолокно (некоторые виды штор).
- Изделия, которые предварительно были подвержены сухой чистке.
- Изделия, отмеченные кодом ITLC («Изделия, требующие деликатной стирки») ☒, которые необходимо чистить специальными бытовыми моющими средствами. Внимательно прочитайте инструкции.
- Слишком объемные изделия (спальные мешки, подушки, большие покрывала и пр.), которые увеличиваются в объеме при сушке, чем могут препятствовать циркуляции воздуха в сушильной машине.

Изделия, требующие деликатной стирки

Покрывала и одеяла: изделия из акрила (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) необходимо сушить с предельной осторожностью при низкой температуре. Сушка должна быть непродолжительной.

Изделия со складками или плиссе: ознакомьтесь с инструкцией от производителя.

Накрахмаленные изделия: не сушить крахмаленные изделия вместе с крахмаленными. Удалить большую часть крахмального раствора перед тем, как положить изделия в сушильную машину. Не пересушивать: Крахмал превращается в порошок, оставляя изделия влажными, и эффект снижается.

Время сушки

Указывается только примерное время. Оно зависит от:

- Количество воды, удерживаемой изделиями после центрифуги: полотенца и деликатные изделия удерживают много воды.
- Ткани для изделий из одной ткани, но с разным утком и плотностью может потребоваться разное время сушки.
- Количество белья: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться большее время.

- Сушка: если изделия подлежат глажке, их можно достать из сушильной машины слегка влажными. Изделия, которые должны быть полностью сухими, можно оставить в машине подольше.
- Установленная температура.
- Температура помещения: чем ниже температура помещения, в котором находится сушильная машина, тем больше времени требуется для сушки.
- Объем: некоторые объемные изделия требуют особого внимания в процессе сушки. Рекомендуется достать из машины эти изделия, встряхнуть их и заново положить в сушильную машину: эту операцию необходимо повторить несколько раз в процессе сушки.

! Не перегружать машину.

Все ткани удерживают естественную влагу, которая необходима для сохранения мягкости и воздушности.

В таблице ниже приводится ПРИМЕРНОЕ время сушки в часах: минутах, как показано на дисплее. Время указано также в минутах для справки. Время указано для автоматических программ Сушка в шкаф. Указаны настройки для Сушки по времени для выбора наиболее оптимальной опции. Вес указан для сухого белья.

Время сушки

Хлопок  Интенсивная сушка				1/2 загрузки						Полная загрузка
		1 кг	2 кг	3 кг	4 кг	5 кг	6 кг	7 кг	7,5 кг	8 кг
	Автомати. мин.	30-50	50-70	70-80	80-100	100-120	120-140	140-150	130-170	140-180
	По времени	30 или 60	60 или 90	60 или 90	90 или 120	90 или 120	120 или 160	120 или 160		160 или 180
Скорость сушки 800-1000 оборотов в минуту в стиральной машине										
Синтетические ткани  Интенсивная сушка						1/2 загрузки		Полная загрузка		
						2 кг		3 кг		
	Автоматическая, мин.	30-40				40-50		50-70		
	Установка: Сушка по времени	30 или 60				30 или 60		60 или 90		
	Сушка на небольших оборотах центрифуги в стиральной машине									
Деликатная сушка (акрил)  Обычная сушка		1/2 загрузки				Полная загрузка				
		1 кг				2 кг				
	Автоматическая, мин	40-80				80-140				
	Установка: Сушка по времени	30 или 60 или 90				60 или 90 или 120 или 160				
	Сушка на небольших оборотах центрифуги в стиральной машине									

Меры предосторожности и рекомендации

 Hotpoint
ARISTON

! Данная стиральная машина изготовлена в соответствии с действующими международными нормами по безопасности. В целях вашей безопасности необходимо внимательно прочитать данные рекомендации.

Общие требования безопасности

- Завершающий цикл сушильной машины производится без нагрева (цикл охлаждения) с тем, чтобы температура белья не повредила его.
- Данная сушильная машина не должна использоваться лицами (включая детей) с ограниченной дееспособностью или не обладающими достаточным опытом или знанием о работе подобного оборудования, за исключением случаев, когда они действуют под наблюдением или получают рекомендации по пользованию оборудованием от лица, несущего ответственность за их безопасность.
- Данная сушильная машина спроектирована для бытового использования, а не профессионального.
- Не дотрагиваться к оборудованию, если вы без обуви или с мокрыми руками (ногами).
- Отсоединить оборудование от сети электропитания за штепсельную вилку, а не за провод.
- Не оставлять детей без присмотра рядом с работающим оборудованием. После использования выключить сушильную машину и отсоединить ее от электрической сети. Люк должен быть закрытым для безопасности детей.
- Не оставлять детей без присмотра взрослых рядом с машиной.
- Сушильная машина должна быть установлена согласно требованиям и иметь хорошую вентиляцию. Воздухозаборник в передней части машины и отдушины в задней не должны быть засорены или заблокированы (см. Установка).
- Не устанавливать машину на ковровом покрытии, поскольку ворс может препятствовать потоку воздуха через основание сушильной машины.
- Перед загрузкой убедитесь, что машина пуста.
-  Задняя панель машины может сильно нагреваться: не прикасаться к ней при работающей машине.
- Не пользоваться машиной, если фильтр, емкость для сбора воды и конденсатор неправильно установлены (см. Обслуживание).
- Не использовать жидкий ополаскиватель в сушильной машине. Добавлять его во время ополаскивания при стирке.
- Не перегружать сушильную машину (см. Белье относительно максимальной загрузки).
- Не загружать в машину мокрое белье.
- Загружать в машину белье, постиранное порошком и водой, прополосканное и прокрученное на центрифуге. Сушка белья, которое НЕ было постирано с водой, может стать причиной возгорания.
- При стирке белья следовать всем инструкциям на этикетке (см. Белье).
- Не загружать изделия, которые были обработаны химическими веществами.
- Не сушить в машине изделия, загрязненные легко воспламеняющимися веществами (масло для приготовления блюд, ацетон, спирт, нефть, керосин, пятновыводитель, живичный скипидар, воск, средства для удаления воска и лака для волос), если они не были постираны в горячей воде с большим количеством стирального порошка.
- Не сушить в машине изделия из резины, изделия с основанием из резины, подушки с набивкой из пенорезины, латексного пенопласта, резины, пластика, шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, трусики для подгузников или изделия из полиэтилена и бумаги.
- Вынуть все из карманов, особенно зажигалки (взрывоопасно).

- Не загружать изделия больших размеров, особенно объемные.
- Не сушить изделия из акриловых тканей при высокой температуре.
- Завершать все программы холодной сушкой.
- Не выключать машину, если в ней находится еще горячее белье.
- Чистить фильтр после каждого использования машины (см. Обслуживание).
- Опорожнять емкость для сбора воды после каждого использования машины (см. Обслуживание).
- Регулярно чистить блок конденсатора (см. Обслуживание).
- Избегать собирания шерстяной пыли вокруг сушильной машины.
- Не взбираться на верхнюю панель машины. Это может повредить машину.
- Соблюдать характеристики электрического оборудования и нормы его использования (см. Установка).
- Покупать только оригинальные запасные части (см. Техническое обслуживание).

! ВНИМАНИЕ: никогда не останавливать машину до завершения цикла сушки, только если белье быстро достается из машины и развешивается, чтобы рассеялось тепло.

Информация о переработке и утилизации

Мы постоянно заботимся об охране окружающей среды, и поэтому мы оставляем за собой право использовать переработанные компоненты высокого качества с целью уменьшения стоимости продукта и минимизации расхода материалов.

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдать местные нормы по уничтожению упаковочных материалов.
- Во избежание возгорания и для безопасности детей снимите люк и штепсельную вилку, отрежьте питающий кабель. Разобрать машину по частям, чтобы ее нельзя было подключить к сети электропитания.

Утилизация старого бытового оборудования



Согласно Европейской Директиве 2002/96/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов, электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ «зачеркнутая мусорная корзина», имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации.

За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Энергосбережение и охрана окружающей среды

- Перед сушкой белья необходимо встряхнуть, чтобы оно удерживало как можно меньше влаги (если белье стирается в стиральной машине, включить центрифугу). Таким образом, вы экономите электроэнергию во время сушки.
- Полная загрузка машины также поможет вам сэкономить электроэнергию: для отдельных изделий и небольшой загрузки может потребоваться больше времени.
- Чистить фильтр в конце каждого цикла сушки, что сократит ваши затраты на электроэнергию (см. Обслуживание).

Уход и обслуживание

CSI

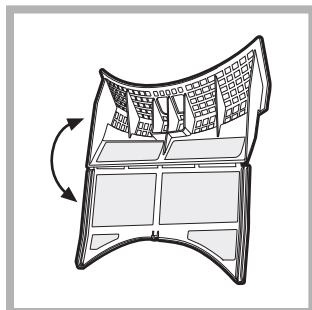
Отключение электропитания

! Отключить машину от сети электропитания, если она не используется. То же самое при проведении операций по чистке и обслуживанию.

Чистка фильтра после каждого цикла

Фильтр является основополагающим компонентом сушики: он собирает шерстяную пыль и ворс, которые образуются во время сушки.

В конце сушки почистите фильтр под струей воды или пылесосом. В случае если фильтр блокирует поток воздуха, это может привести к серьезным последствиям: время сушки увеличивается, а потребление электроэнергии возрастает. Кроме этого, наносится вред самой машине. Фильтр располагается перед обшивкой сушильной машины (см. рисунок).



Снятие фильтра:

1. Потянуть вверх пластиковую ручку фильтра (см. рисунок).
2. Открыть фильтр, сняв зажим.
3. Очистить фильтр от шерстяной пыли и ворса, после чего правильно установить его на место. Убедиться, что фильтр полностью установлен и не задевает обшивку машины.

! Не использовать машину до того, как фильтр не будет установлен в гнездо.

Проверка бака после каждого цикла

Повернуть барабан вручную, чтобы вынуть из него небольшие изделия (носовые платки), которые могли остаться в машине.

Чистка барабана

! Не использовать для чистки абразивные материалы, металлическую губку или чистящие средства для нержавеющей стали. Они могут образовывать цветной налет на барабане из нержавеющей стали при вступлении в реакцию с

водой и/или чистящими средствами, такими как, например, ополаскиватель. Налет не оказывает никакого влияния на эксплуатационные характеристики машины.

Опорожнение емкости для сбора воды после каждого цикла

Достать емкость из машины и вылить его содержимое в раковину или другой сток, после чего установить емкость в исходное положение. Постоянно контролировать емкость для сбора воды, опорожнять ее перед каждым запуском программы сушки.

Чистка конденсатора

- Периодически (ежемесячно) снимать конденсатор и чистить его от возможного накопления шерстяной пыли и ворса под струей холодной воды, которая должна протекать по задней панели конденсатора.

Снятие фильтра:

1. Отсоединить сушильную машину от сети электропитания и открыть люк.
2. Открыть крышку конденсатора (см. рисунок), разжать два зажима, повернув их на 90° против часовой стрелки, после чего вытянуть конденсатор за ручки.
3. Почистить поверхность прокладок и установить блок в исходное положение, чтобы стрелки были направлены вверх. Проверьте блокировку зажимов.

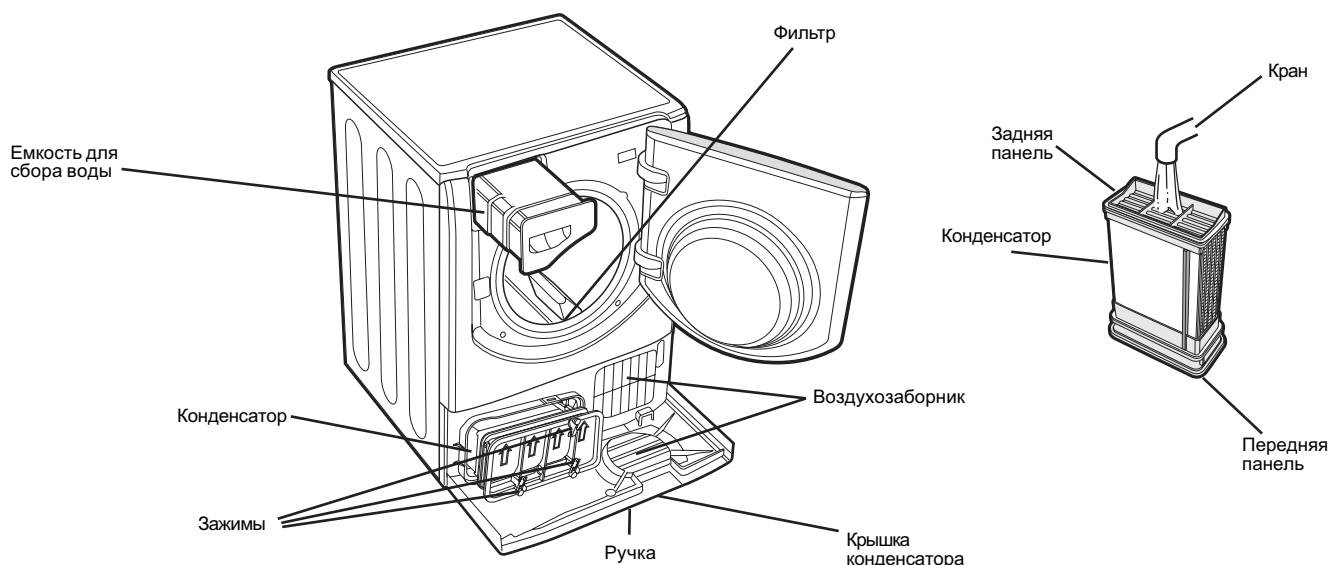
Чистка сушильной машины

- Внешние части машины из металла и пластика можно протереть влажной тряпкой.
- Периодически (раз в полгода) чистить пылесосом решетку переднего воздухозаборника и отдушины на задней панели сушильной машины, чтобы удалить накопившуюся пыль и ворс. Кроме этого, удалить пылесосом накопления шерстяной пыли в передней части конденсатора и в области фильтра.

! Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

! В сушильной машине используются шариковые компоненты, которые не нуждаются в смазке.

! Регулярно вызывать авторизованного техника для проведения технического осмотра с целью обеспечения полной безопасности работы электрических и механических частей (см. Техническое обслуживание).



Неисправности и методы их устранения

Если Вам кажется, что машина неисправна, прежде чем связываться с сервис центром (см. *Техническое обслуживание*) внимательно ознакомьтесь со следующей таблицей: возможно Вы сможете самостоятельно устранить неисправность.

Неисправность:

Возможная причина и метод устранения

Сушильная машина не включается.

- Штепсельная вилка плохо вставлена в розетку.
- Отключилось электропитание.
- Перегорел предохранитель. Попробуйте подключить другой электроприбор к данной розетке.
- Если используется удлинитель, попробуйте вставить штепсельную вилку напрямую в розетку.
- Люк плохо закрыт.
- Плохо заданы настройки программы (см. *Пуск и программы*).
- Не была нажата кнопка START (см. *Пуск и программы*).

Не включен цикл сушки.

- Было установлено время задержки (см. *Пуск и программы*).
- Кнопка ПУСК была нажата, но перед запуском машины необходимо немного подождать, пока машина начнет цикл сушки. Не нажимайте повторно кнопку пуска: в противном случае машина будет установлена в режим паузы, и цикл сушки не запустится.

Большое время сушки.

- Не была произведена очистка фильтра (см. *Обслуживание*).
- Необходимо слить воду из емкости для сбора воды? Мигает индикатор слить воду и на дисплее появляется сообщение «H2O»? (см. *Обслуживание*).
- Необходимо почистить конденсатор (см. *Обслуживание*).
- Установленная температура не соответствует типу белья (см. *Пуск и программы и Белье*).
- Температура для данной загрузки была установлена неправильно (см. *Белье*).
- Решетка воздухозаборника или отдушины на задней панели машины заблокированы или засорены (см. *Установка, и Обслуживание*).
- Белье слишком мокрое (см. *Белье*).
- Машина перегружена (см. *Белье*).

Мигает индикатор Слить воду, хотя машина работает совсем немного времени.

- Возможно, перед запуском программы емкость для сбора воды не была опорожнена. Не дожидаясь специального сигнала, проверяйте емкость и сливайте из нее воду при каждом запуске программы сушки (см. *Обслуживание*).

Горит индикатор Слить воду, хотя емкость для сбора воды пуста.

- Это вполне нормально, если индикатор Слить воду мигает при переполненной емкости. Если индикатор горит, но не мигает, это напоминание о том, что необходимо слить воду из емкости для сбора воды (см. *Пуск и программы*).

Программа завершена, хотя белье остается влажным.

- ! В целях безопасности все программы сушильной машины имеют максимальную продолжительность 4 часа. Если автоматическая программа не обнаружила заданный уровень влажности в течение установленного периода, сушильная машина завершает программу и останавливается. Проверьте по всем пунктам выше и повторите программу. Если белье остается влажным, свяжитесь с Центром технического обслуживания (см. *Техническое обслуживание*).

На дисплее высвечивается код F с одной или двумя цифрами, мигают индикатор опции и индикатор паузы.

- Если на дисплее высвечивается сообщение F10 или F15, выключите оборудование и вытяните штепсельную вилку из розетки, почистите фильтр и конденсатор (см. *Обслуживание*). Затем вставьте вилку в розетку, включите машину и запустите программу. Если сообщение F10 или F15 не исчезло, свяжитесь с Центром технического обслуживания (см. *Техническое обслуживание*). Если высвечиваются другие цифры, запишите их и свяжитесь с Центром технического обслуживания (см. *Техническое обслуживание*).

Каждые шесть секунд на дисплее появляется «dOff».

- Сушильная машина находится в режиме «Демо». В течение 3 секунд удерживать нажатыми кнопки Start/Pause. На дисплее появляется «dOn» в течение 3 секунд. Это значит, что сушильная машина вошла в обычный рабочий режим.

На дисплее Остаточное время во время сушки изменяются показания.

- Постоянно ведется отсчет остаточного времени на протяжении всего цикла сушки. Показатели времени меняются, чтобы сделать отсчет наиболее удобным. Время на дисплее может увеличиваться во время цикла, и это вполне нормально.

Сушилка издает громкий звук в самом начале работы.

- Это нормально, особенно если сушилка не использовалась некоторое время. Если шум продолжается во время всего цикла работы, свяжитесь с центром обслуживания.

Сервисное обслуживание

CSI

Перед тем как позвонить в Центр технического обслуживания:

- Внимательно прочитайте руководство и попробуйте решить проблему самостоятельно (см. *Неисправности и методы их устранения*).
- Если это не удается, отключите машину и вызовите специалиста из ближайшего Центра технического обслуживания.

Данные, которые необходимо сообщить в Центр технического обслуживания

- Имя, адрес и почтовый индекс;
- номер телефона;
- характер неисправности;
- дата приобретения машины;
- модель машины («Mod.»);
- серийный номер («S/N») сушильной машины.

Сравнительные программы

- Рекомендуемые программы для сравнительного теста EN61121.

Программа (EN61121)	Выбор программы	Загрузка	Опция автоматической сушки
Сушка изделий из хлопка	Интенсивная сушка изделий из хлопка 	8 кг	 В шкафу
Сушка и глажка изделий из хлопка	Интенсивная сушка изделий из хлопка 	8 кг	 Под Утюг
Ткани, не требующие специальных условий сушки	Синтетические ткани 	3 кг	 В шкафу

! Примечание: данный список не является полным списком опций программы<I> (см. Пуск и программы).



Данное бытовое электрическое оборудование соответствует следующим директивам СЕЕ:

- 2006/95/СЕЕ (Приборы низкого давления);
- 89/336/СЕЕ, 92/31/СЕЕ, 93/68/СЕЕ (Электромагнитная совместимость).

Технические характеристики			
Модель	AQCF 852 B U	Гидравлические параметры	max давление 1 Мпа (10 бар) min давление 0,05 Мпа (0,5 бар)
Страна-изготовитель	Англия	В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	
Габаритные размеры	ширина 60 см высота 85 см глубина 58 см		
Вместимость	1 - 8 кг		
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~	Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги:	IPX04
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz	Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - числу определенного месяца и года.
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I	Класс энергопотребления	B
Среднее потребление электроэнергии	266 кВтч/год		

Производитель:	Indesit Company
Импортер:	Виапе А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия
С вопросами (в России) обращаться по адресу:	ООО "Индезит РУС"
	до 01.01.2011: Россия, 129223, Москва, Проспект Мира, ВВЦ, пав. 46
	с 01.01.2011: Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1

PL**Polski**

AQUALTIS

AQCF 852 B U

 Symbol ten przypomina o konieczności przeczytania tej instrukcji obsługi.

! Należy zachować niniejszą instrukcję, aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać. Instrukcja powinna znajdować się zawsze w pobliżu suszarki, w przypadku, gdy urządzenie będzie sprzedane lub odstąpione innym osobom należy pamiętać, aby przekazać im instrukcję, w ten sposób nowi właściciele będą mogli zapoznać się z ostrzeżeniami i sugestiami związanymi z używaniem suszarki.

! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: Na następnych stronach znajdują się ważne informacje dotyczące instalacji i pożyteczne sugestie dotyczące działania urządzenia.

Spis treści

Ważne informacje, 20-21

Instalacja, 22

Gdzie zainstalować suszarkę
Wentylacja
Podłączenie elektryczne
Informacje wstępne

Opis suszarki, 23

Otwieranie drzwiczek
Cechy
Pulpit sterowania

Ekran, 24

Uruchomienie i programy, 25-30

Wybór programu
Programy Specjalne
Tabela programów
Polecenia

Pranie, 31-32

Podział bielizny
Etykiety opisujące sposób konserwacji
Tkaniny wymagające szczególnego traktowania
Czas suszenia

Ostrzeżenia i sugestie, 33

Ogólne zasady bezpieczeństwa
Utylizacja
Oszczędność energetyczna i ochrona środowiska

Utrzymanie i konserwacja, 34

Przerwa w zasilaniu elektrycznym
Czyszczenie filtra po każdym cyklu
Kontrola bębna po każdym cyklu
Opróżnianie zbiornika na wodę po każdym cyklu
Czyszczenie kondensatora
Czyszczenie suszarki

Problemy i ich rozwiązanie, 35

Serwis Techniczny, 36

Części zamienne

Ważne informacje

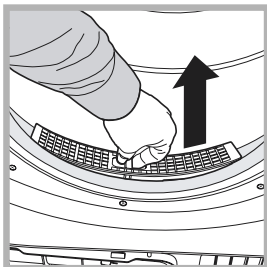
PL

Aby zapewnić skuteczne działanie suszarki kondensacyjnej, należy przestrzegać podanego poniżej schematu regularnej konserwacji:

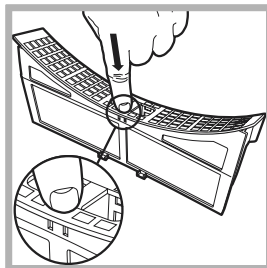
Filtr na kłaczki kurzu – po każdym cyklu suszenia **KONIECZNE JEST** usunięcie kłaczków, które pozostają na filtrze.



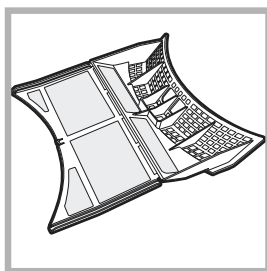
Faza 1
Otworzyć drzwiczki suszarki.



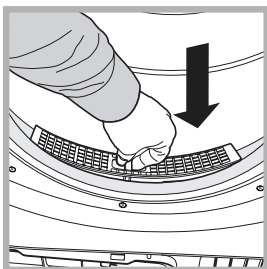
Faza 2
Wyjąć filtr (używając dwóch palców)



Faza 3
Otworzyć filtr odblokowując zacisk.



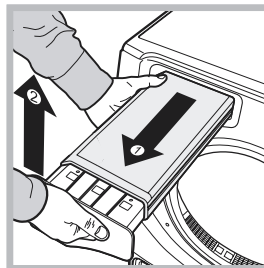
Faza 4
Usunąć ewentualne meszki z wewnętrznej powierzchni siatki filtra.



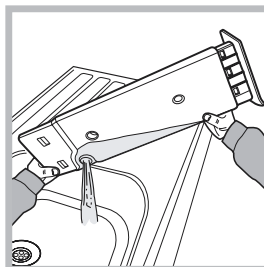
Faza 5
Zainstalować filtr – nigdy nie uruchamiać suszarki bez filtra w prawidłowej pozycji.

Zaniechanie czyszczenia filtra po każdym cyklu suszenia wpływa na wydajność pracy suszarki, która potrzebuje więcej czasu na suszenie i, w konsekwencji, zużywa więcej energii podczas suszenia.

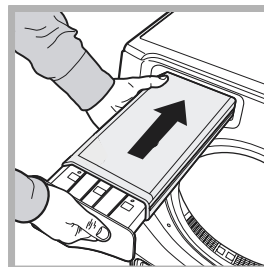
Zbiornik na wodę – Należy opróżniać zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.



Faza 1
Pociągnąć do siebie zbiornik na wodę i wyciągnąć go całkowicie z suszarki.



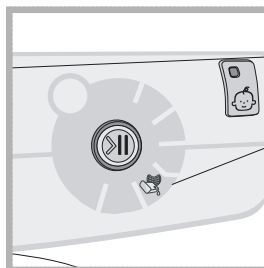
Faza 2
Wylać wodę ze zbiornika.



Faza 3
Zainstalować zbiornik na wodę upewniając się, że został w całości umieszczony w osłonie.

Nieopróżnianie zbiornika na wodę może spowodować:

- Zatrzymanie ogrzewania maszyny, (wsad może być jeszcze wilgotny pod koniec cyklu suszenia).
- mruganie wskaźnika „Wylać wodę”, w celu poinformowania, że zbiornik jest pełny.

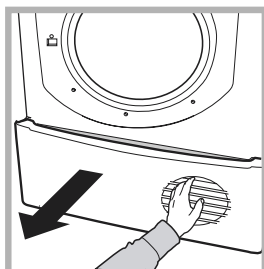


! Wskaźnik „Wylać wodę” świeci nadal, aby przypomnieć, że należy opróżnić zbiornik na wodę na początku każdego programu.

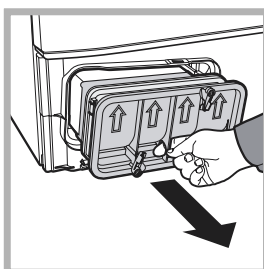
Ładowanie systemu zbierania wody

Gdy suszarka jest nowa zbiornik na wodę nie przyjmuje wody, dopóki system nie będzie załadowany. Operacja ta może trwać 1 lub 2 cykle suszenia. Gdy system jest załadowany, może zbierać wodę z każdego cyklu.

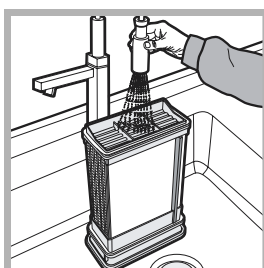
Kondensator - Konieczne jest usuwanie meszków z kondensatora co miesiąc.



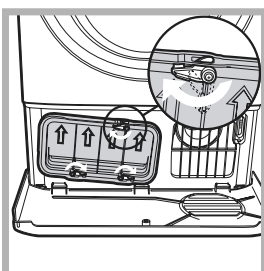
Faza 1
Otworzyć pokrywę kondensatora.
- przytrzymać uchwyt i pociągnąć do siebie.



Faza 2
Wyjąć kondensator przekręcając 3 zaciski, następnie pociągnąć kondensator do siebie. (W przewodach może znajdować się woda: jest to normalna sytuacja).



Faza 3
Wyczyścić kondensator wodą, tak aby spływała po tylnej części i usunęła ewentualne meszki.



Faza 4
Zainstalować kondensator. Upewnić się, że grupa jest całkowicie umieszczona w osłonie, że wszystkie 3 zatrzaski są zamocowane, i że strzałki wskazujące umiejscowienie na przedniej części kondensatora są skierowane ku górze.

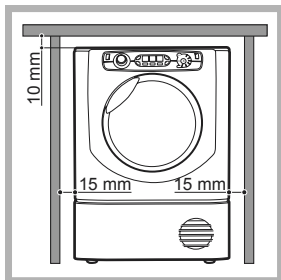
Zaniechanie czyszczenia kondensatora może spowodować wcześniejsze zepsucie suszarki.

Instalacja

PL

Gdzie zainstalować suszarkę

• Płomienie mogą uszkodzić suszarkę, powinna być zatem zainstalowana daleko od kuchenek gazowych, pieców, grzejników lub płyt grzewczych. Jeśli urządzenie musi być zainstalowane pod półką roboczą, konieczne jest pozostawienie odległości 10 mm między górną płytą urządzenia i innymi przedmiotami znajdującymi się nad nim oraz przestrzeni 15 mm między bokami urządzenia i ścianami lub sprzętem znajdującym się obok. W ten sposób zapewniony jest wystarczający obieg powietrza.



Wentylacja

• Gdy suszarka pracuje, należy zapewnić wystarczającą wentylację. Należy upewnić się, że suszarka jest umieszczona w pomieszczeniu, które nie jest wilgotne i jest wyposażone w odpowiedni obieg powietrza. Strumień powietrza wokół suszarki ma bardzo duże znaczenie dla zapewnienia kondensacji wody produkowanej podczas prania; suszarka nie działa prawidłowo, jeśli umieszczona jest w zamkniętej przestrzeni lub wewnątrz mebla.

! Jeśli suszarka jest używana w małym lub zimnym pomieszczeniu, możliwe jest, że powstaną skropliny.

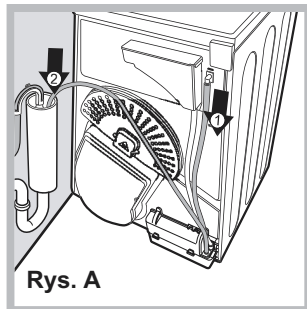
! Odradza się instalowanie suszarki w szafie. Urządzenie nie może być instalowane za drzwiami zamykanymi na klucz, drzwiami przesuwными lub drzwiami z czopem zawiasu znajdującym się po stronie przeciwnej w stosunku do drzwiczek suszarki.

Wypuszczanie wody

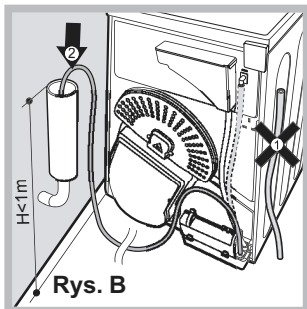
Jeśli urządzenie jest umieszczone blisko rury spustowej, możliwe jest, aby skondensowana woda spływała bezpośrednio do niej, bez używania zbiornika na wodę. W podobnym przypadku nie jest konieczne opróżnianie zbiornika na wodę po każdym cyklu. Jeśli suszarka jest umieszczona nad lub obok pralki, urządzenia te mogą mieć ten sam odpływ. Wystarczy odłączyć rurę pokazaną na rysunku A i podłączyć ją do odpływu. Jeśli odpływ znajduje się w odległości większej od długości rury, można kupić i podłączyć rurę, która do niego dosięgnie, mającą tę samą średnicę i potrzebną długość. Aby zainstalować nową rurę, wystarczy wymienić istniejącą, tak jak pokazano na rysunku B umieszczając ją w tej samej pozycji.

! Odpływ musi znajdować się 1 metr niżej w stosunku do dna suszarki.

! Po zainstalowaniu suszarki należy się upewnić, że rura odpływowa nie jest zgięta ani skrzywiona.



Rys. A



Rys. B

Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazda należy sprawdzić następujące elementy:

- Upewnić się, że ręce są suche.
- Gniazdko musi posiadać uziemienie.
- Gniazdko musi wytrzymać maksymalną moc przewidzianą dla urządzenia, wskazaną na tabliczce z danymi dotyczącymi pracy suszarki (zobacz Opis suszarki).
- Moc zasilania musi zawierać się w wartościach podanych na tabliczce dotyczącej pracy suszarki (zobacz Opis suszarki).
- Gniazdko musi odpowiadać rodzajowi wtyczki suszarki. Jeśli nie pasuje, należy wymienić albo gniazdko, albo wtyczkę.

! Nie należy używać przedłużaczy.

! Suszarka nie może być zainstalowana na zewnątrz, nawet w osłoniętych miejscach. Wystawianie tego urządzenia na deszcz lub ulewę może okazać się bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu suszarki kabel elektryczny i wtyczka muszą być w zasięgu ręki.

! Kabel elektryczny nie może być pogięty ani zgnieciony.

! Jeśli wtyczka, która ma być wymieniona, jest wbudowana, konieczne jest jej zutylizowanie. NIE należy zostawiać jej tam, gdzie może zostać włożona do gniazdko ! spowodować porażenia elektryczne.

! Kabel elektryczny musi być okresowo sprawdzany i wymieniany na odpowiedni kabel dla suszarki, może być instalowany wyłącznie przez autoryzowanych techników (zobacz Obsługa Techniczna). Nowe kable elektryczne lub dłuższe kable dostarczane są przez autoryzowanych sprzedawców za dodatkową opłatą.

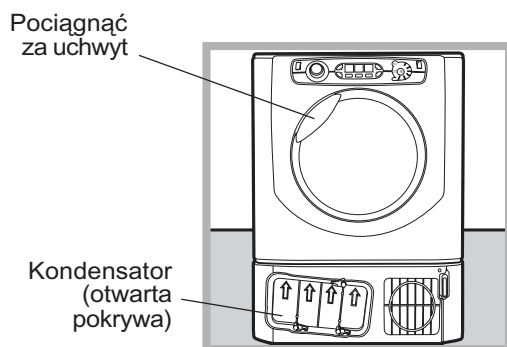
! Producent nie bierze na siebie odpowiedzialności za nieprzestrzeganie niniejszych zasad.

! W przypadku wątpliwości co do powyższych informacji należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem .

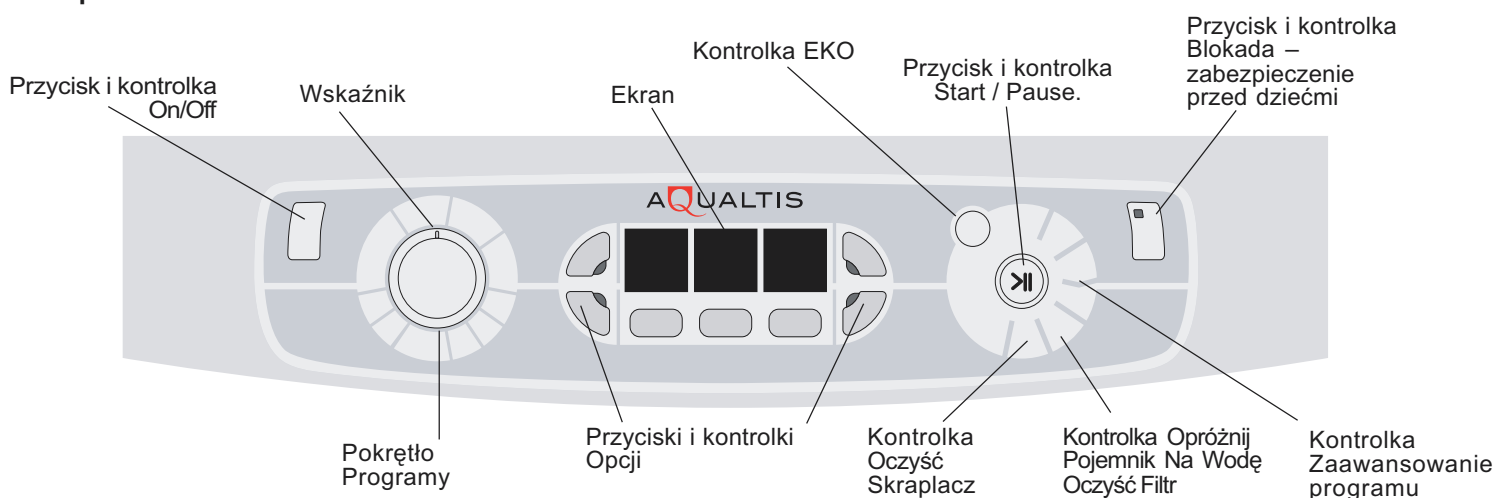
Informacje wstępne

Gdy suszarka będzie zainstalowana, przed jej podłączeniem należy wyczyścić wnętrze bębna i usunąć bród, który mógł się zgromadzić podczas transportu.

Otwieranie drzwiczek



Pulpit sterowania



Przycisk/kontrolka **On/Off**, jeśli suszarka działa i przycisk zostanie naciśnięty praca suszarki zostaje zatrzymana. Kontrolka sygnalizuje, że suszarka działa i jest gotowa do wyboru programu.

Pokrętło **Programy** pozwala ustawić program: kręcić, aż wskaźnik znajdzie się na wybranym programie (zobacz *Uruchamianie i programy*).

Przyciski/kontrolki **Opcja** pozwalają na wybór opcji dostępnych dla wybranego programu. Kontrolki włączają się, aby wskazać, że opcja została wybrana (zobacz *Uruchamianie i programy*).

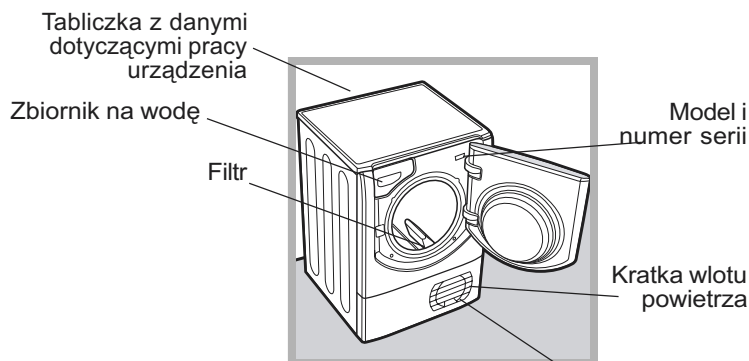
Ekran posiada trzy sekcje: Suszenie automatyczne = poziom suszenia, Suszenie czasowe = czas suszenia i Pozostały czas / Opóźniony start, każda posiada odpowiadającą jej kontrolkę wyboru (zobacz *ekran*).

Przycisk **START/PAUSE** z kontrolką sygnalizującą **>||**: kiedy zielona kontrolka pulsuje powoli, należy nacisnąć przycisk w celu uruchomienia programu. Gdy cykl jest uruchomiony, kontrolka jest cały czas zapalona. Aby zatrzymać program, należy ponownie nacisnąć na przycisk. Kontrolka staje się pomarańczowa i zaczyna ponownie pulsować.

Aby uruchomić program w miejscu, w którym był zatrzymany, należy ponownie nacisnąć na przycisk (zobacz *Uruchamianie i programy*).

Kontrolki informujące o przebiegu programu zapalają się w celu poinformowania o poszczególnych fazach trwającego programu (zobacz *Uruchomienie i programy*).

Cechy



Uchwyt pokrywy kondensatora (pociągnąć w celu otwarcia)

Kontrolka **wypuścić wodę „H2O”** informuje, że należy opróżnić pojemnik z wodą. Kontrolka gaśnie kilka sekund po ponownym umieszczeniu pustego zbiornika na wodę. Aby te czynności miały miejsce, suszarka musi cały czas działać (zobacz *Polecenia*).

Uwaga: jeśli zbiornik na wodę jest pełny na ekranie wyświetli się „H2O” a kontrolka będzie pulsować, ogrzewanie zostanie wyłączone a ubrania nie będą suszone.

Kontrolka **Opróżnij Pojemnik Na Wodę Oczyszcz Filtr** przed każdym programem należy pamiętać, że bardzo ważne jest wyczyszczenie filtra i opróżnienie zbiornika na wodę przed użyciem suszarki (zobacz *Utrzymanie i konserwacja*).

Kontrolka **Oczyszcz Skraplacz** przypomina, że bardzo ważne jest czyszczenie kondensatora w regularnych odstępach czasu. (zobacz *Utrzymanie i Konserwacja*).

Kontrolka/przycisk **Blokada** przed dziećmi Nacisnąć ten przycisk po wybraniu programu i opcji. W ten sposób zmiana ustawień programu nie będzie możliwa.

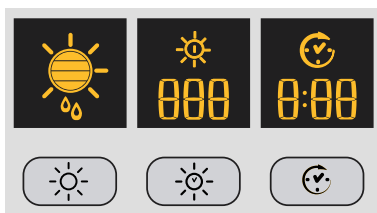
Gdy kontrolka jest włączona, inne przyciski i pokrętło programów nie są aktywne. Aby wyłączyć blokadę, należy nacisnąć przycisk. Kontrolka wyłączy się.

Kontrolka ECO: kontrolka ta jest włączona, gdy wybiera się opcje oszczędzania energii (zobacz *Polecenia*).

Ekran

PL

Ekran posiada trzy sekcje, każda z odpowiednim przyciskiem.



Suszenie automatyczne:



Po wyborze programu posiadającego opcję Suszenie automatyczne, należy nacisnąć kilka razy przycisk, aż wyświetli się żądany poziom automatycznego suszenia. Jeśli opcja automatycznego suszenia nie jest dostępna, ekran pulsuje i wydaje trzy sygnały dźwiękowe.

! Niektóre programy suszenia nie są zgodne z wszystkimi 5 poziomami automatycznego suszenia.

Dostępne poziomy suszenia



Wilgotne: utrzymuje maksymalny poziom wilgotności ubrań, idealny dla trudnych do prasowania tkanin, takich jak len.



Prasowanie: utrzymuje wilgotność ubrań w celu ułatwienia prasowania.



Wieszanie: suszy ubrania tak, aby były gotowe do zawieszenia w celu końcowego suszenia. Tej opcji należy używać w przypadku ubrań, które mogą być zawieszone w celu zakończenia suszenia.

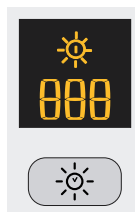


Szafa: Suszy ubrania gotowe do odłożenia.



Gotowe Do Założenia: Suszy ubrania tak, aby mogły być natychmiast zakładane.

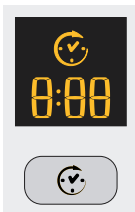
Suszenie czasowe



Po wybraniu programu z opcją suszenia czasowego, w celu nastawienia czasu suszenia należy nacisnąć przycisk Czas. Po każdym naciśnięciu tego przycisku na ekranie wyświetlone zostaje wybrany czas suszenia (zobacz Uruchamianie i programy). Po każdym naciśnięciu nastawiony czas zmniejsza się **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20** i powtórzenie. Jeśli opcja czasowego suszenia nie jest dostępna, wyświetlacz pulsuje i wydaje trzy sygnały dźwiękowe. Wybrany czas jest wyświetlany po uruchomieniu programu i nie może być zmieniony po naciśnięciu przycisku Start/Pause >||.

! Możliwy jest wybór poziomu automatycznego suszenia lub czasu suszenia.

Opóźniony start



Po wybraniu programu posiadającego opcję opóźnionego startu możliwe jest wybranie trwania opóźnionego startu.

Każde naciśnięcie przycisku opóźnionego startu ☹️ pozwala na zwiększenie nastawionego opóźnienia o okres 1 godziny od „1h” do „24h”, następnie „OFF” i po pięciu sekundach opóźnienie jest skasowane.

W przypadku opóźnienia wynoszącego 10 godzin i dłuższego na ekranie wyświetlane jest odliczanie czasu w godzinach do 10 godzin, następnie „9:59” i odliczanie w minutach. W przypadku opóźnienia wynoszącego 9 godzin i krótszego na ekranie wyświetlane są godziny i minuty, następnie odliczanie w minutach dla całego opóźnienia.

Po naciśnięciu przycisku Start/Pause >|| nie jest już możliwa zmiana czasu.

Gdy czas opóźnienia kończy się, symbol ☹️ gaśnie i wyświetlany jest **Pozostały czas**.

Jeśli wybrano suszenie czasowe, podczas programowania na ekranie wyświetlone zostanie trwanie suszenia wyłącznie na głównym ekranie suszenia czasowego. Po naciśnięciu przycisku startu włącza się ekran czasu urządzenia. Można na nim wyświetlić odliczanie trwania programu.

Pozostały czas

Jeśli ikona opóźnienia ☹️ jest zgaszona, wyświetlony czas to **Pozostały czas** działającego programu.

Gdy wybrane zostaną programy czasowe, wyświetlony czas podczas cyklu to faktyczny pozostały czas.

Gdy wybrany zostanie program automatyczny, wyświetlony czas to przybliżony pozostały czasu.

Gdy program jest wybrany, na ekranie wyświetlony jest czas potrzebny do wysuszenia pełnego wsadu. Po około 10 minutach urządzenie kontrolujące oblicza w przybliżeniu najodpowiedniejszy czas cyklu.

Pozostały czas jest wyświetlany w godzinach i minutach a odliczanie jest zmieniane z minuty na minutę.

Dwa punkty między wyświetlonymi na ekranie godzinami i minutami migają, aby pokazać, że odliczanie jest uruchomione.

Na ekranie są także wyświetlane ewentualne problemy suszarki. W podobnym przypadku na ekranie wyświetlona jest litera F, po której następuje kod błędu i cztery kontrolki opcji oraz kontrolka pauzy pulsują w kolorze pomarańczowym (zobacz Problemy i rozwiązania).

Wybór programu

1. Włożyć wtyczkę suszarki do gniazda elektrycznego.
2. Wybrać odpowiedni rodzaj prania (zobacz *Pranie*).
3. Otworzyć drzwiczki i upewnić się, że filtr jest czysty i znajduje się na miejscu i że zbiornik na wodę jest pusty oraz odpowiednio umieszczony (zobacz *Konserwacja*).
4. Wypełnić urządzenie uważając, żeby nic nie utknęło między drzwiczkami i uszczelnieniem. Zamknąć drzwiczki.
5. Jeśli kontrolka ON/OFF nie jest włączona nacisnąć odpowiedni przycisk .
6. Nacisnąć przycisk wyboru Programów odpowiadający rodzajowi tkaniny, która ma być suszona, kontrolując tabele programów (zobacz *Programy*) i wskazówki dla każdego rodzaju tkaniny (zobacz *Bielizna*).
7. Jeśli są dostępne należy wybrać opcje Suszenia automatycznego  lub Suszenia czasowego  naciskając na odpowiedni przycisk, aż do uzyskaniażądanego poziomu lub czasu.
! W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji należy skonsultować tabelę z programami.
8. Jeśli jest to konieczne należy ustawić czas opóźnienia i inne opcje (zobacz *Ekran*).
9. Jeśli pod koniec programu ma się włączyć sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć przycisk ALARM .

10. Aby rozpocząć nacisnąć przycisk START . Na ekranie wyświetlony zostaje przybliżony pozostały czas. Podczas programu suszenia możliwe jest kontrolowanie prania i wyciąganie ubrań, które wysuszyły się, pozostawiając inne w środku. Po zamknięciu drzwiczek nacisnąć START, aby ponownie włączyć urządzenie.
11. Podczas ostatnich minut programów suszenia, przed zakończeniem programu rozpoczyna się końcowa faza SUSZENIA NA ZIMNO  (tkaniny są schładzane). Należy zawsze pozwolić na zakończenie tej fazy.
12. Sygnalizator dźwiękowy (jeśli ta opcja została wybrana) informuje kiedy program jest skończony, na ekranie wyświetlony jest napis **END**. Otworzyć drzwi, wyjąć pranie, wyczyścić filtr i włożyć go z powrotem. Opróżnić pojemnik na wodę i umieścić go z powrotem (zobacz *Konserwacja*).
- Jeśli wybrana została opcja Antygniecenie Końcowe , a pranie nie jest natychmiast wyjmowane, tkaniny będą wirowane od czasu do czasu przez 10 godzin lub do otwarcia drzwiczek.
13. Odłączyć suszarkę z zasilania.

Funkcja stand by

Suszarka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wylaczenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk **ON-OFF** i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.

Programy Specjalne

Program Łatwe prasowanie

Łatwe prasowanie to krótki, 10-cio minutowy program (8 minut ogrzewania, po których następują 2 minuty suszenia na zimno), który powoduje, że włókna tkanin pozostawionych w tej samej pozycji przez długi okres pęcznieją. Cykl rozszerza włókna ubrań, ułatwiając prasowanie i składanie.

! Łatwe prasowanie nie jest programem do suszenia i nie może być używany w przypadku jeszcze mokrych tkanin.

W celu otrzymania optymalnych rezultatów:

1. Nie ładować bębna przekraczając jego maksymalną objętość. Poniższe wartości dotyczą wagi suchych tkanin:

Tkanina:	maks.
Bawełna lub mieszana bawełna	2,5 kg
Tkaniny syntetyczne	2
Jeans	2

2. Opróżnić suszarkę natychmiast po zakończeniu programu. Powiesić, złożyć lub uprasować ubrania i następnie umieścić je w szafie. Jeśli nie będzie to możliwe powtórzyć program.

Efekt opcji Łatwe prasowanie jest różny w zależności od tkaniny. Najlepszy efekt otrzymujemy przy tradycyjnych tkaninach, takich jak bawełna lub mieszana bawełna, podczas, gdy są one mniej widoczne przy włóknach akrylowych i materiałach takich jak Tencel®.

Program Wełna

- Jest to program przeznaczony do tkanin, które mogą być suszone w bębnie, posiadających symbol .
- Może być używany przy wsadzie ważącym do 1 kg (około 3 swetry).
- Zalecamy odwrócić ubrania na lewą stronę przed suszeniem.
- Program ten trwa około 60 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów i gęstości wsadu i od prędkości wirówki użytej w pralce.
- Ubrania suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do włożenia, ale w przypadku niektórych cięższych ubrań brzegi mogą być jeszcze lekko wilgotne. Należy je pozostawić, aby wyschły naturalnie, ponieważ następny proces suszenia mógłby je zniszczyć.
- !** W przeciwności do innych materiałów, proces zbiegania się wełny jest nieodwracalny, ubranie nie wraca zatem do oryginalnego rozmiaru i kształtu.
- !** Ten program nie jest zalecany dla materiałów akrylowych.

Jeans

- Program ten jest przeznaczony do jeansu z bawełny denim. Przed wysuszeniem jeansu wywrócić wewnętrzne kieszenie.
- Może być używany przy wsadzie ważącym do 3 kg (około 4 par).
- Poza tym może być używany do innych ubrań z tego samego materiału, takich jak marynarki.
- Program ten trwa około 85 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów wsadu i od prędkości wirówki użytej w pralce.
- Wsady suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do ubrania. Brzegi i szwy mogą być lekko wilgotne. W tym przypadku wywrócić jeansy i włączyć na chwilę program.
- Używać tego cyklu wyłącznie dla wsadów z bawełny 100%, nie mieszać ciemnych i jasnych ubrań. Nie używać tego programu w przypadku ubrań z koronką i dodatkami (broszki,...); wywrócić kieszenie.
- !** Nie zalecamy używania tego programu, jeśli jeansy są wyposażone w gumki umieszczone w talii lub w koronki.

Programy Specjalne

Koszule – Intensywne suszenie

- Program ten przeznaczony jest do koszul z bawełny.
- Może być używany przy wsadzie ważącym do 3 kg (około 10 koszul).
- Program ten trwa około 80 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów wsadu i od prędkości wirówki użytej w palce.
- Wsady suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do ubrania. Brzegi i szwy mogą być lekko wilgotne. W tym przypadku wywrócić koszule i włączyć na chwilę program.

Koszule – Zwykle suszenie

- Program ten jest przeznaczony do koszul z materiałów syntetycznych lub naturalnych materiałów mieszanych i syntetycznych, takich jak poliestr i bawełna.
- Może być używany przy wsadzie ważącym do 3 kg (około 14 koszul).
- Program ten trwa około 65 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów wsadu i od prędkości wirówki użytej w palce.
- Wsady suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do ubrania. Brzegi i szwy mogą być lekko wilgotne. W tym przypadku wywrócić koszule i włączyć na chwilę program.

Jedwab

- Jest to program do suszenia delikatnego jedwabiu.
- Może być używany dla wsadów ważących do 0,5 kg.
- Program ten trwa około 110 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów i gęstości wsadu i od prędkości wirówki użytej w palce.
- Wsady suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do użycia, ale przypadku niektórych cięższych ubrań brzegi mogą być jeszcze lekko wilgotne. W tym przypadku należy spróbować wyjąć wsad, rozprostować ubrania i włączyć na chwilę program.
- Tylko dla ubrań z etykietką informującą o suszeniu w bębnie.

Programy dla kołder

- ! W przypadku tego programu należy zwrócić uwagę, aby nie suszyć uszkodzonych artykułów, ponieważ wyściółka mogłaby zatkać filtr i przewód powietrza, co może doprowadzić do pożaru.
- Może być używany wyłącznie dla kołder do jednoosobowych łóżek, nie nadaje się do kołder do łóżek dwuosobowych lub większych.
- Wsady suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do użycia, mogą być lekko wilgotne w niektórych miejscach. W tym przypadku należy spróbować wyjąć wsad, rozprostować tkaniny, strzepnąć je i włączyć na chwilę program.
- Nadaje się także do kurtek puchowych.

Kołdry z bawełny

- Ten program przeznaczony jest do suszenia kołder z poszewką z bawełny i wyściółką z puchu.
- Program ten trwa około 120 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów i gęstości wsadu i od prędkości wirówki użytej w palce.
- Tylko dla kołder lub ubrań z etykietką, która kwalifikuje je do suszenia w bębnie (TD) z poszewką z bawełny i wyściółką z puchu lub piór, nie dla materiałów syntetycznych.

Syntetyczne kołdry

- Program ten przeznaczony jest do suszenia kołder wypełnionych sztucznym materiałem.
- Program ten trwa około 115 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów i gęstości wsadu i od prędkości wirówki użytej w palce.
- Wyłącznie dla kołder i tkanin z etykietką TD. Niektóre sztuczne kurтки mogą zawierać materiały łatwopalne. sprawdzić czy etykieta ubrania informuje, że jest ono odpowiednie do suszenia w bębnie.

Baby

- Ten program przeznaczony jest do suszenia małych i delikatnych ubrań i pościeli noworodków.
- Używać tego programu dla ubrań bawełnianych i aksamitnych; nie suszyć takich artykułów jak śliniaczki i majtki do pieluszek z powłoką z plastiku.
- Może być używany dla wsadów ważących do 2 kg.
- Program ten trwa około 120 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów i gęstości wsadu i od prędkości wirówki użytej w palce.
- Wsady suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do użycia, ale w przypadku niektórych cięższych ubrań brzegi mogą być jeszcze lekko wilgotne. W tym przypadku wywrócić ubranie i włączyć na chwilę program.

Belizna

- Program ten przeznaczony jest do suszenia najdelikatniejszej bielizny, także jedwabnej.
- Może być używany dla wsadu o maksymalnej wadze 1 kg. Przed suszeniem zamknąć sprzączki staników, zapiąć guziki lub zamki błyskawiczne.
- Program ten trwa około 90 minut, ale może trwać dłużej, w zależności od rozmiarów i gęstości wsadu i od prędkości wirówki użytej w palce.
- Wsady suszone za pomocą tego programu są zwykle gotowe do włożenia, ale w przypadku niektórych cięższych ubrań brzegi mogą być jeszcze lekko wilgotne. W tym przypadku wywrócić ubranie i włączyć na chwilę program.

Tkaniny delikatne

- Program ten stosowany jest do suszenia bielizny delikatnej (z akrylu).
- Może być stosowany do ładunków maksymalnie 2 kg.
- Pomimo to, że zwykle program trwa 120 minut, to w niektórych przypadkach wymaga się więcej czasu, w zależności od wymiarów, gęstości ładunku i prędkości wirowania.
- Ładunki wysuszone w tym programie są praktycznie gotowe do użytku ale w niektórych miejscach mogą być lekko wilgotne. W tym przypadku wyciągnąć bieliznę, rozłożyć lub powyracać na lewą stronę. Ponownie włączyć program na czas krótszy.

Bielizna pościelowa i łazienkowa

- Ten program stosowany jest do prania pościeli i ręczników bawełnianych.
- Może być stosowany do ładunków maksymalnie 8 kg.
- Pomimo to, że zwykle program trwa 150 minut, to w niektórych przypadkach wymaga się więcej czasu, w zależności od wymiarów, gęstości ładunku i prędkości wirowania.
- Ładunki suszone tym programem są gotowe do użytku, ale brzegi i szwy mogą być lekko wilgotne, szczególnie gdy są to produkty o dużych wymiarach. W tym przypadku można tą bieliznę rozłożyć i ponownie włączyć program na krótki czas suszenia.

Odświeżenie tkanin

- ! W programie do odświeżania nie jest przewidziana faza suszenia więc nie należy go stosować do bielizny mokrej.
- Pomimo to, że może być stosowany do dużych ładunków (do 8 kg), jednak daje optymalne wyniki dla ładunkach o mniejszych wymiarach.
- Program 20 minutowy do odświeżania świeżym powietrzem. Może być do odświeżania ubrań ciepłych.

Tabela programów

! Jeśli kontrolka ON/OFF nie jest włączona, nacisnąć odpowiedni przycisk , następnie wybrać program.

Program	Funkcja	Ustawienie	Uwagi/dostępne opcje
 Łatwe prasowanie	Krótki program (około 10 minut), który zmiękcza włókna ubrań i ułatwia prasowanie	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać opcję Alarm, jeśli jest potrzebna. 3. Nacisnąć przycisk start  .	Nie jest to program suszenia (zobacz poprzednią stronę). Dostępne opcje Alarm 
 Odświeżenie tkanin	Dwudziestominutowy program, który wietrzy ubrania za pomocą świeżego powietrza	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać opcję Alarm, jeśli jest potrzebna. 3. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm 
Bawełna			
 Intensywne suszenie bawełny	Suszenie ubrań z bawełny w wysokiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  lub suszenie czasowe  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  . Mini załadunek  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa  , Gotowe do założenia 
 Zwykłe suszenie bawełny	Suszenie bawełnianych ubrań niskiej temperaturze. Uwaga: maksymalny wsad 6 kg	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  lub suszenie czasowe  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  . Mini załadunek  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa 
Koszule			
 Intensywne suszenie koszul	Suszenie koszul w wysokiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  lub suszenie czasowe  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  . Mini załadunek  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa 
 Zwykłe suszenie koszul	Suszenie koszul w niskiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  lub suszenie czasowe  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  . Mini załadunek  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa 
 Jeansy	Suszenie jeansowych ubrań w wysokiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa  , Gotowe do założenia  . (Radzimy używać wyłącznie Suszenia, po którym ubrania będą Gotowe do założenia).
 Tkaniny syntetyczne	Suszenie tkanin syntetycznych w wysokiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  lub suszenie czasowe  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  . Mini załadunek  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa 
 Bielizna pościelowa i łazienkowa	Suszenie pościeli i ręczników w wysokiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa  , (Radzimy używać wyłącznie Suszenia, po którym ubrania będą Szafa).
 Koldry z bawełny	Suszenie kóder w niskiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa  , (Radzimy używać wyłącznie Suszenia, po którym ubrania będą Szafa).
 Syntetyczne koldry	Suszenie kóder w niskiej temperaturze.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start  .	Alarm  Opóźniony start  Antygniecie wstępne  . Antygniecie końcowe  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa  , (Radzimy używać wyłącznie Suszenia, po którym ubrania będą Szafa).

Program	Funkcja	Ustawienie	Uwagi/dostępne opcje
 Wetna	Suszenie ubrań bawełnianych.	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start > .	Alarm  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa  , (Radzimy używać wyłącznie Suszenia, po którym ubrania będą Szafa).
 Jedwab	Suszenie jedwabnych tkanin w niskiej temperaturze	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start > .	Alarm  Opcja suszenia automatycznego: Wilgotne  , Prasowanie  , Wieszanie  , Szafa  , (Radzimy używać wyłącznie Suszenia, po którym ubrania będą Szafa).
 Dziecko	Suszenie bielizny dziecięcej w niskiej temperaturze	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start > .	Alarm  Opóźniony start  Antygnieenie wstępne  . Antygnieenie końcowe  .
 Bielizna	Suszenie bielizny w niskiej temperaturze	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk startu > .	Alarm  Opóźniony start  Antygnieenie wstępne  . Antygnieenie końcowe  .
 Tkaniny delikatne (na przykład akrylowe)	Suszenie delikatnych tkanin w niskiej temperaturze	1. Ustawić pokrętkę PROGRAMY na  2. Wybrać suszenie automatyczne  lub suszenie czasowe  (zobacz następną stronę). 3. Wybrać ewentualne żądane opcje. 4. Nacisnąć przycisk start > .	Alarm  Opóźniony start  Antygnieenie wstępne  . Antygnieenie końcowe  .

Suszenie automatyczne i suszenie czasowe .

Należy rozpocząć od wyboru programu (zobacz tabelę programów).

Program	Funkcja	Ustawienie	Uwagi/dostępne opcje
Suszenie automatyczne	Jeśli jest to możliwe należy używać zawsze suszenia automatycznego, ponieważ zapewnia najlepsze wyniki suszenia. Ustawiona temperatura zależy od wybranego programu (opcja materiały)	1. Nacisnąć kilka razy przycisk Suszenia automatycznego, aż na ekranie wyświetli się żądana opcja. Każde naciśnięcie powoduje zmianę  ,  ,  ,  ,  i od początku. ! Niektóre programy automatyczne nie posiadają wszystkich pięciu opcji poziomów suszenia. 2. Wybrać ewentualne żądane funkcje. 3. Nacisnąć przycisk start >	Dostępne opcje Alarm  Opóźniony start  . Antygnieenie wstępne  . Antygnieenie końcowe  . Mini załadunek  . Sprawdzić sugerowane czasy suszenia (zobacz Pranie). Ostatnie 10 minut tych programów poświęconych jest fazie suszenia na zimno  .
Suszenie czasowe (180, 160, 120, 90, 60, 30 lub 20 minut)	Jeśli chce się ustalić czas suszenia należy zawsze wybierać suszenie czasowe. Ustawiona temperatura zależy od wybranego programu (opcja materiały)	1. Nacisnąć kilka razy przycisk Czas, aż na ekranie wyświetli się żądana opcja. Każde naciśnięcie zmniejsza czas od 180, 160, 120, 90, 60, 30 do 20 i od początku. • Dla tkanin delikatnych przewiduje się maksymalny czas 120. 2. Wybrać ewentualne żądane opcje. 3. Nacisnąć przycisk start >	Dostępne opcje Alarm  Opóźniony start  . Antygnieenie wstępne  . Antygnieenie końcowe  . Sprawdzić sugerowane czasy suszenia (zobacz Pranie). Ostatnie 10 minut tych programów poświęconych jest fazie suszenia na zimno  .

! Aby otrzymać najlepsze wyniki, nie należy otwierać drzwiczek przed ukończeniem cyklu.

Polecenia

• Pokrętko programów

! Uwaga: jeśli po naciśnięciu przycisku startu pozycja pokrętki programów jest zmieniona, nowa pozycja NIE zmienia wybranego programu.

Aby zmienić program, należy nacisnąć przycisk Start/Pause >I w celu zatrzymania programu (kontrolka miga w kolorze żółtym), wybrać nowy program i odpowiednie opcje; kontrolka zaczyna pulsować w kolorze zielonym. Po naciśnięciu przycisku Start/Pause >II zaczyna się nowy program.

• Przyciski i kontrolki Opcji

Przyciski te są używane w celu spersonalizowania wybranego programu na podstawie osobistych wymagań. Nie wszystkie opcje są dostępne dla wszystkich programów (zobacz *Uruchomienie i programy*). Jeśli opcja nie jest dostępna, a przycisk został naciśnięty, sygnalizator dźwiękowy wydaje trzy dźwięki. Jeśli opcja jest dostępna wydawany jest jeden sygnał i kontrolka opcji obok przycisku włącza się w celu potwierdzenia, że opcja została wybrana.

• Kontrolka EKO

Kontrolka ta zapala się, gdy wybrane zostają opcje programowania, które wymagają mniejszej ilości energii. Przykłady: jeśli wybrany zostanie program automatyczny lub używane jest ustawienie suszenia czasowego, które jest krótsze niż ustawione suszenie. Kontrolka ta nie informuje, że wybrano ustawienie idealne pod względem energetycznym, ale, że wybrane opcje potrzebują mniej energii.

• Kontrolki sygnalizacyjne

(☀️ Suszenie, ❄️ Suszenie na zimno, END)

Kontrolki zaawansowania pokazują stan programu. W każdej fazie programu zapala się odpowiednia kontrolka.

• Opóźniony start

Rozpoczęcie niektórych programów (zobacz *Uruchomienie i programy*) może być opóźnione o 24 godziny (zobacz ekran).

Przed nastawieniem opóźnionego startu należy się upewnić, że zbiornik na wodę jest pusty, i że filtr jest wyczyszczony.

• Antygniecenie wstępne

Gdy wybrany zostanie opóźniony start i ta opcja, ubrania są wirowane od czasu do czasu podczas okresu opóźnienia, aby nie pozwolić na tworzenie się zagnieć.

• Antygniecenie końcowe

Gdy zostanie wybrana ta opcja, ubrania będą wirowane od czasu do czasu po zakończeniu suszenia i suszenia na zimno, w celu uniknięcia tworzenia się zgnieć w przypadku, gdy niemożliwe jest natychmiastowe wyjęcie wsadu pod koniec programu. Podczas tej fazy włączona jest kontrolka END.

Mini Załadunek

Dostępny z programami "Intensywne suszenie bawełny", "Zwykłe suszenie bawełny", "Intensywne suszenie koszul", "Zwykłe suszenie koszul" i "Tkaniny syntetyczne". Używany do wsadów między 1 i 2 kg.

Program ten optymalizuje programy automatycznego suszenia dla mniejszych wsadów i poprawia obliczenie pozostałego czasu.

• Kontrolki Opróżnij Pojemnik Na Wodę Oczyszcz Filtr „H2O”

(Jeśli suszarka została podłączona do rury odpływowej, można nie brać pod uwagę kontrolki dotyczącej zbiornika z wodą, ponieważ nie trzeba go opróżniać). Gdy kontrolka jest włączona (ale nie pulsuje), należy pamiętać o opróżnieniu zbiornika z wodą. Jeśli zbiornik z wodą napełnia się podczas programu, grzejnik gaśnie i suszarka rozpoczyna fazę Suszenia na zimno. Kontrolka pulsuje i wydaje sygnały akustyczne. Konieczne jest opróżnienie zbiornika i ponowne włączenie suszarki, w przeciwnym razie ubrania nie wysuszą się. Po uruchomieniu suszarki kontrolka gaśnie po kilku sekundach. W celu uniknięcia tego procesu należy zawsze opróżniać zbiornik z wodą po każdym użyciu suszarki (zobacz *Konserwacja*).

! Należy pamiętać, że nawet, jeśli suszarka została podłączona do rury odpływowej ZAWSZE należy czyścić filtr.

• Otwieranie drzwiczek

Gdy drzwiczki zostaną otwarte (lub po naciśnięciu przycisku Start/Pause) podczas działania programu suszarka zatrzymuje się a następnie:

- Kontrolka Start/Pause pulsuje na żółto.
- Podczas opóźnionego startu opóźnienie jest nadal odliczane. Należy nacisnąć przycisk startu w celu ponownego rozpoczęcia programu opóźnionego startu. Jedną z kontrolki opóźnienia pulsuje w celu podania aktualnego ustawienia opóźnienia.
- Należy nacisnąć przycisk startu w celu ponownego rozpoczęcia programu. Kontrolki zaawansowania zmieniają się w celu ukazania aktualnego stanu a kontrolka Start/Pause przestaje pulsować i staje się zielona.
- Podczas końcowej fazy bez zagnieć program kończy się. Po naciśnięciu przycisku Start/Pause rozpoczęty jest nowy program.
- Przy zmianie pokrętki Programy wybiera się nowy program i kontrolka Start/Pause pulsuje w kolorze zielonym. Możliwe jest użycie tej procedury w celu wybrania programu Suszenie na zimno ❄️ w celu schłodzenia ubrań, jeśli są wystarczająco suche. Nacisnąć przycisk startu w celu uruchomienia nowego programu.

• Uwaga

W przypadku braku prądu należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę. Gdy prąd zostanie przywrócony, należy nacisnąć przycisk startu i program zostanie uruchomiony.

Podział bielizny

- Należy kontrolować symbole umieszczone na etykietkach poszczególnych ubrań w celu sprawdzenia, czy mogą być poddane suszeniu w bębnie.
- Podzielić pranie na podstawie rodzaju tkaniny.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Zamknąć zamki błyskawiczne i haczyki oraz zapiąć paski i zawiązać sznurki nie ściskając ich.
- Wycisnąć ubrania, aby wyeliminować jak największą ilość wody.

! Nie napełniać suszarki ubraniami, które są całkowicie mokre.

Maksymalna wielkość wsadu

Nie ładować bębna przekraczając jego maksymalną objętość.

Poniższe wartości dotyczą wagi suchych tkanin:

Włókna naturalne: maksymalnie 8 kg

Sztuczne włókna: maksymalnie 3 kg

! Aby nie pogarszać wyników pracy suszarki, nie należy jej przeładowywać.

Typowy wsad

Uwaga: 1 kg = 1000 g

Ubrania		
Koszula	Bawełna	150 g
	Inne	100 g
Sukienka	Bawełna	500 g
	Inne	350 g
Jeansy		700 g
10 pieluszek		1.000 g
Koszula	Bawełna	300 g
	Inne	200 g
T-shirt		125 g

Bielizna domowa		
Pościel (małżeńska)	Bawełna	1.500 g
	Inne	1.000 g
Duży obrus		700 g
Mały obrus		250 g
Serwetka		100 g
Ręcznik kąpielowy		700 g
Ręcznik		350 g
Prześcieradło małżeńskie		500 g
Prześcieradło na jednoosobowe łóżko		350 g

Jeśli pomieszczone zostaną ubrania z tkaniny syntetycznej z ubraniami z bawełny, te ostatnie mogą być jeszcze wilgotne pod koniec cyklu suszenia. W podobnym przypadku wystarczy włączyć ostatni, krótki cykl suszenia. Uwaga: podczas nastawiania czasu suszenia należy pamiętać, że ostatnie 10 minut programu jest poświęconych fazie suszenia na zimno, podczas której suszarka nie suszy bielizny.

Etykietyki opisujące sposób konserwacji

Należy kontrolować etykietyki ubrań, zwłaszcza, gdy są wkładane do suszarki po raz pierwszy. Poniżej podane są najczęściej spotykane symbole:

-  Można suszyć w suszarce.
-  Nie suszyć w suszarce
-  Suszyć w wysokiej temperaturze.
-  Suszyć w niskiej temperaturze.

Tkaniny nieodpowiednie do suszenia w bębnie:

- Ubrania, które mają części z gumy lub podobnych materiałów lub pokrycia z plastiku (poduszki lub wiatróvky z PCV), i jakiegokolwiek przedmioty łatwopalne lub przedmioty, które zawierają substancje łatwopalne (ręczniki zabrudzone lakierem do włosów).
- Włókna szklane (niektóre rodzaje firan).
- Tkaniny uprzednio poddane praniu na sucho.
- Ubrania oznaczone kodem ITLC („Szczególny rodzaj ubrań”) , które mogą być czyszczone za pomocą specjalnych produktów do czyszczenia domowego. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Zbyt duże ubrania (śpiwory, poduszki, duże kapy na łóżko, itd.), które rozszerzają się podczas suszenia i nie pozwalają na obieg powietrza w suszarce.

Tkaniny wymagające szczególnego traktowania

Narzuć lub kapy: materiały akrylowe (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) muszą być suszone bardzo ostrożnie przy niskiej temperaturze. Nie należy nastawiać długich czasów suszenia.

Tkaniny ze zgięciem lub plisowane: przeczytać instrukcje dotyczące suszenia dostarczone przez producenta.

Tkaniny nakrochmalone: nie suszyć tego rodzaju tkanin z tkaninami niekrochmalonymi. Usunąć większość krochmalu przed włożeniem tkanin do suszarki. Nie suszyć przesadnie: krochmal staje się proszkiem, który zmiękcza tkaniny i nie spełnia swej funkcji.

Czas suszenia

Czas jest przybliżony i może zmieniać się w zależności od:

- Ilości wody znajdującej się w tkaninach po wirowaniu: ręczniki i delikatne tkaniny wchłaniają dużo wody.
- Tkaniny: ubrania z tej samej tkaniny, ale z różnym układem nitek w tkaninie i o różnej grubości mogą mieć różne czasy suszenia.
- Ilość prania: pojedyncze sztuki i małe wsady mogą wymagać więcej czasu na suszenie.

- Suszenie: jeśli tkaniny muszą być prasowane mogą być wyjmowane z urządzenia, gdy są jeszcze trochę wilgotne. Tkaniny, które muszą być całkowicie suche mogą być pozostawione w suszarce na dłużej.

- Nastawiona temperatura.

- Temperatura pomieszczenia: im niższa jest temperatura pomieszczenia, w którym znajduje się suszarka, tym więcej czasu będzie potrzeba na suszenie tkanin.

- Objętość: niektóre duże tkaniny wymagają szczególnej uwagi podczas procesu suszenia. Radzimy wyjmować te tkaniny, wstrząsnąć nimi i wkładać je ponownie do suszarki. czynność ta musi być powtórzona kilka razy podczas cyklu suszenia.

! Tkaniny nie mogą być zbyt suszone.

Wszystkie tkaniny zawierają naturalną wilgotność, która służy do zachowania miękkości lekkości.

Poniższa tabela podaje PRZYBLIŻONY czas suszenia w godzinach: minuty, tak jak są wyświetlane na ekranie. Czas jest także podawany wyłącznie w minutach dla informacji.

Podany czas dotyczy automatycznych programów Suszenia rzeczy, które mają być schowane do szafy. Podane są także ustawienia Suszenia czasowego, w celu wyboru lepszej opcji czasu.

Waga dotyczy suchych tkanin.

Czas suszenia

Bawełna  Suszenie intensywne			½ wsadu							Pełny wsad
		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	7,5 kg	8 kg
	Suszenie automat. minuty	30-50	50-70	70-80	80-100	100-120	120-140	140-150	130-170	140-180
	Suszenie czasowe	30 lub 60	60 lub 90	60 lub 90	90 lub 120	90 lub 120	120 lub 160	120 lub 160		160 lub 180
	Czas suszenia przy 800 -1000 obrotów na minutę w pralce									
Tkaniny syntetyczne  Suszenie intensywne						½ wsadu		Pełny wsad		
		1 kg				2 kg		3 kg		
	Suszenie automatyczne minuty	30-40				40-50		50-70		
	Ustawienie Suszenie czasowe	30 lub 60				30 lub 60		60 lub 90		
	Czas suszenia z ograniczonym wirowaniem w pralce									
Delikatne (akrylowe)  Suszenie zwykłe		½ wsadu				Pełny wsad				
		1 kg				2 kg				
	Suszenie automatyczne minuty	40-80				80-140				
	Ustawienie Suszenie czasowe	30 lub 60 lub 90				60 lub 90 lub 120 lub 160				
	Czas suszenie z ograniczonym wirowaniem w pralce									

! To urządzenie zostało zaprojektowane i zbudowane zgodnie z obowiązującymi międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy ich przestrzegać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- ostatnia faza cyklu suszenia odbywa się bez ciepła (cykl chłodzenia) w celu zagwarantowania aby ładunek pozostał w temperaturze takiej, aby nie była szkodliwa dla bielizny.
- Niniejsza suszarka nie może być używana przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych i umysłowych lub nieposiadających doświadczenia ani umiejętności, chyba, że znajdują się pod kontrolą lub otrzymują instrukcje dotyczące użycia urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Niniejsza suszarka została zaprojektowana do użytku domowego, nie profesjonalnego.
- Nie należy dotykać urządzenia, gdy stopy są nagie lub dłonie i stopy są mokre.
- Odcłaczać urządzenie od sieci zasilania pociągając za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie pozwalać dzieciom na zbliżanie się do działającego urządzenia. Po użyciu należy wyłączyć suszarkę i odłączyć ją z zasilania. Drzwiczki muszą być zamknięte, aby dzieci nie mogły używać suszarki do zabawy.
- Dzieci muszą znajdować się pod opieką, aby uniemożliwić im bawienie się suszarką.
- Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane i musi posiadać odpowiednią wentylację. Wlot powietrza w części czołowej suszarki oraz odpowietrzniki z tyłu nie mogą być nigdy zatkane (zobacz *Instalacja*).
- Nigdy nie należy używać suszarki na wykładzinie, ponieważ wysokie włókna mogą utrudnić wlot powietrza przez podstawę suszarki.
- Należy sprawdzać, czy suszarka jest pusta przed załadowaniem jej.
-  Część tylna suszarki może stać się bardzo ciepła: nie należy jej nigdy dotykać, gdy urządzenie działa.
- Nie używać suszarki, jeśli filtr, zbiornik na wodę i kondensator nie są odpowiednio ustawione (zobacz *Konserwacja*).
- Nie używać zmiękczacza w płynie do tkanin w suszarce, należy go dodać do ostatniego płukania w cyklu prania.
- Nie przeładowywać suszarki (zobacz *Pranie dla maksymalnego wsadu*).
- Nie wkładać całkowicie mokrych tkanin.
- Do suszarki wkładać wyłącznie ubrania prane za pomocą wody i mydła, wypłukane i wirowane. Suszenie tkanin, które NIE były prane za pomocą wody stanowi niebezpieczeństwo pożaru.
- Należy zawsze z uwagą śledzić wszystkie instrukcje znajdujące się na etykietkach informujących o praniu tkanin (zobacz *pranie*).
- Nie ładować ubrań, które zostały prane chemicznie.
- Nigdy nie suszyć ubrań zabrudzonych substancjami łatwopalnymi (olej kuchenny, aceton, alkohol, ropa, kerosen, substancje do usuwania plam, terpentyna, woski, substancje do usuwania wosku i lakieru do włosów), z wyjątkiem ubrań pranych w ciepłej wodzie z dodatkiem proszku.
- Nie suszyć gumy, artykułów i ubrań, których spodnia warstwa jest z gumy, poduszek wypełnionych gąbką kauczukową, pianą z lateksu, gumą, plastikiem, czepków pod prysznic, tkanin wodoodpornych, majtek na pieluchy lub powłok, polietylenu i papieru.

- Wyjąć wszelkie przedmioty z kieszeni, szczególnie zapalniczki (ryzyko wybuchu).
- Nie ładować dużych tkanin, zbyt obszernych.
- Nie suszyć włókien akrylowych w wysokich temperaturach.
- Uzupełnić każdy program odpowiednią fazą suszenia na zimno.
- Nie wyłączać suszarki, gdy zawiera jeszcze ciepłe tkaniny.
- Wyczyścić filtr po każdym użyciu (zobacz *Konserwacja*).
- Opróżnić pojemnik na wodę po każdym użyciu (zobacz *Konserwacja*).
- Regularnie czyścić kondensator (zobacz *Konserwacja*).
- Unikać zbierania się kłębów kurzu wokół suszarki.
- Nie wchodzić na górny panel suszarki, grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Zawsze przestrzegać norm i cech elektrycznych (zobacz *Instalacja*).
- Zawsze kupować oryginalne akcesoria i części zamienne (zobacz *Serwis Techniczny*).

! UWAGA: nigdy nie zatrzymywać suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie tkaniny będą szybko wyjęte i rozwieszone, co pozwoli na rozproszenie się ciepła.

Informacje dotyczące recykulacji i utylizacji

W ramach naszego stałego zaangażowania w ochronę środowiska zastrzegamy sobie prawo do używania składników dobrej jakości pochodzących z recykulacji w celu zmniejszenia kosztów klienta i uniknięcia marnowania materiałów.

- Utylizacja opakowania: w celu przeprowadzenia recykulacji opakowania należy przestrzegać norm lokalnych,
- W celu zmniejszenia ryzyka wypadków związanych z dziećmi, należy usunąć drzwiczki i wtyczkę, czyli odcąć kabel zasilania urządzenia. Utylizować te części osobno w celu upewnienia się, że urządzenie nie będzie mogło być już podłączone do gniazdka z prądem.

Usuwanie starych elektrycznych urządzeń domowych



Dyrektywa 2002/96/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) przewiduje, że elektryczne urządzenia domowe nie będą utylizowane podczas zwykłego procesu utylizacji stałych odpadów miejskich. Stare urządzenia powinny być zbierane oddzielnie w celu optymalizowania stopnia odzysku i recykulacji materiałów, z których są zbudowane i aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla zdrowia i dla środowiska. Symbol przekreślonego koszyka podany jest na wszystkich produktach w celu przypomnienia o obowiązku ich oddzielnego zbierania. Właściciele urządzeń gospodarstwa domowego mogą uzyskać dodatkowe informacje dotyczące ich prawidłowej utylizacji zwracając się do odpowiednich służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

Oszczędność energetyczna i ochrona środowiska

- Przed wysuszeniem tkanin należy je wycisnąć w celu usunięcia jak największej ilości wody, (jeśli będzie wcześniej użyta pralka należy ustawić cykl wirowania). W ten sposób podczas suszenia oszczędzana jest energia.
- Używając zawsze suszarki z pełnym wsadem oszczędzamy energię: pojedyncze sztuki i małe wsady wymagają więcej czasu na suszenie.
- Pod koniec każdego cyklu wyczyścić filtr, aby zmniejszyć koszty związane ze zużyciem energii (zobacz *Konserwacja*).

Utrzymanie i konserwacja

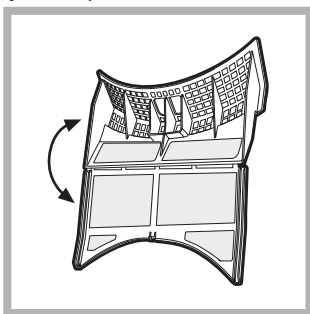
PL

Przerwa w zasilaniu elektrycznym

! Odłączyć suszarkę, kiedy nie działa, także podczas czyszczenia i konserwacji.

Czyszczenie filtra po każdym cyklu

Filtr jest bardzo ważną częścią procesu suszenia: Jego funkcja polega na zbieraniu kłębów kurzu i kłaczek, które tworzą się podczas suszenia. Pod koniec suszenia należy wyczyścić filtr płuczając go pod bieżącą wodą lub czyszcząc odkurzaczem. W przypadku, gdy filtr zatka się przepływ powietrza w suszarce będzie poważnie utrudniony: czas suszenia przedłuży się i zwiększy się ilość zużytej energii. Poza tym suszarka może ulec uszkodzeniu. Filtr znajduje się przed uszczelnieniem suszarki (zobacz rysunek).



Wyjęcie filtra:

1. Należy pociągnąć plastikową rączkę filtra ku górze (zobacz rysunek).
2. Otworzyć filtr obniżając zacisk.
3. Wyczyścić filtr z kłębów kurzu i prawidłowo umieścić go z powrotem. Upewnić się, że filtr przylega do uszczelnienia suszarki.

! Nie używać suszarki przed włożeniem filtra do osłony.

Kontrola bębna po każdym cyklu

Obrócić ręką bęben w celu usunięcia najmniejszych sztuk (chusteczki), które mogły pozostać wewnątrz suszarki.

Czyszczenie bębna

! Do czyszczenia bębna nie można używać środków ściernych, wełny stalowej lub środków do czyszczenia stali nierdzewnej.

Na bębnie ze stali nierdzewnej może powstać kolorowa powłoka, spowodowana połączeniem wody i/lub środków do czyszczenia takich, jak zmiękcacz do prania. Ta kolorowa powłoka nie wpływa na pracę suszarki.

Opróżnianie zbiornika z wodą po każdym cyklu

Wyjąć zbiornik z suszarki i opróżnić go do umywalki lub innego odpływu, następnie zamocować go w prawidłowy sposób.

Zawsze kontrolować zbiornik z wodą i opróżniać go przed uruchomieniem nowego programu suszenia.

Czyszczenie kondensatora

- Okresowo (co miesiąc) wyjmować kondensator i wyczyścić ewentualny kurz z płyt splukując go pod kranem zimną wodą, spływającą po tylnej części kondensatora.

Wyjęcie kondensatora:

1. Odłączyć suszarkę z zasilania elektrycznego i otworzyć drzwiczki.
2. Otworzyć pokrywę kondensatora (zobacz rysunek), odblokować trzy zaciski przekręcając je o 90° w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara, następnie wyjąć kondensator ciągnąc go za uchwyt.
3. Wyczyścić powierzchnię uszczelnień i umieścić kondensator ze strzałkami skierowanymi ku górze, upewniając się, że zaciski zostały dobrze przymocowane.

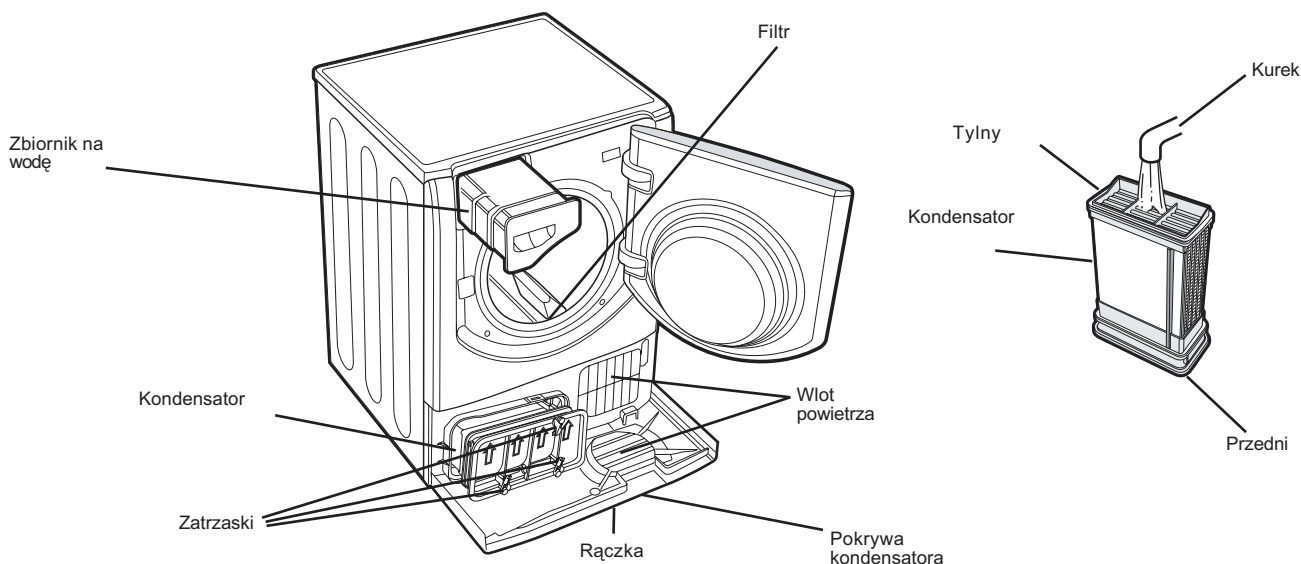
Czyszczenie suszarki

- Metalowe lub plastikowe części zewnętrzne lub części z gumy mogą być czyszczone za pomocą wilgotnej szmatki.
- Okresowo (co 6 miesięcy) czyścić odkurzaczem kratkę przedniego wlotu powietrza oraz odpowietrzniki z tyłu suszarki w celu usunięcia ewentualnego kurzu, kłaczek. Usunąć także kłębki kurzu z przedniej części kondensatora i ze strefy filtra używając okresowo odkurzacza.

! Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

! W suszarce użyte są elementy kuliste, które nie potrzebują oliwienia.

! Należy regularnie poddawać suszarkę kontroli wykonywanej przez autoryzowanego technika w celu zagwarantowania bezpieczeństwa części elektrycznych i mechanicznych (zobacz Pomoc).



W przypadku, gdy suszarka zachowuje się nieprawidłowo, przed skontaktowaniem się z Serwisem technicznym (patrz *Serwis Techniczny*) należy dokładnie przeanalizować poniższe pozycje. Mogą one pomóc w rozwiązaniu zaistniałego problemu.

Problem:**Możliwe przyczyny / Rozwiązania:****Suszarka nie włącza się.**

- Wtyczka nie jest włożona do oporu do gniazdka i nie dochodzi do styku.
- Został przerwany dopływ prądu.
- Bezpiecznik jest spalony. Spróbować podłączyć inne urządzenie do tego samego gniazdka.
- Jeśli używany jest przedłużacz, należy spróbować włożyć wtyczkę suszarki bezpośrednio do gniazdka.
- Drzwiczki nie zostały prawidłowo zamknięte.
- Program nie został prawidłowo ustawiony (zobacz *Uruchamianie i programy*).
- Przycisk START nie został naciśnięty (zobacz *Start i programy*).

Cykl suszenia nie uruchamia się.

- Ustawiony został czas opóźnienia (zobacz *Uruchomienie i programy*).
- Naciśnięto na przycisk start. Przed uruchomieniem suszarki należy chwilę odczekać. Poczekać na rozpoczęcie suszenia, nie naciskać ponownie przycisku startu: w przeciwnym wypadku suszarka wejdzie w tryb pauzy i nie rozpocznie suszenia.

Czas suszenia jest długi.

- Filtr nie został wyczyszczony (zobacz *Konserwacja*).
- Zbiornik na wodę musi być opróżniony? Kontrolka Wypuścić wodę pulsuje i wyświetlona jest wiadomość „H2O” (patrz *Konserwacja*).
- Kondensator musi być wyczyszczony (zobacz *Konserwacja*).
- Ustawiona temperatura nie jest dostosowana do rodzaju tkaniny, która ma być suszona (zobacz *Uruchamianie i programy, oraz Pranie*).
- Nie wybrano prawidłowego czasu suszenia dla tego wsadu (zobacz *Pranie*).
- Kratka wlotu powietrza lub odpowietrzniki są zapchane (zobacz *Instalacja i Konserwacja*).
- Tkaniny są zbyt mokre (zobacz *Pranie*).
- Suszarka jest przeładowana (zobacz *Pranie*).

Kontrolka Wypuścić wodę pulsuje, ale suszarka działa od niedawna.

- Zbiornik z wodą nie został prawdopodobnie opróżniony przed uruchomieniem programu. Nie należy czekać na sygnał wypuszczania wody. Trzeba zawsze kontrolować zbiornik i opróżniać go przed uruchomieniem nowego programu suszenia (zobacz *Konserwacja*).

Kontrolka Wypuścić wodę jest włączona, ale zbiornik na wodę nie jest pełny.

- Prawidłowe sytuacje: Kontrolka Wypuścić wodę pulsuje, gdy zbiornik jest pełen. Jeśli kontrolka jest włączona, ale nie pulsuje należy pamiętać o opróżnieniu zbiornika z wodą (zobacz *Uruchomienie i programy*).

Program kończy się, gdy tkaniny są zbyt wilgotne.

- ! Ze względów bezpieczeństwa programy suszarki trwają maksymalnie 4 godziny. Jeśli automatyczny program nie usunął wilgotności po tym czasie, suszarka kończy program i zatrzymuje się. Skontrolować wyżej podane punkty i powtórzyć program. Jeśli tkaniny będą jeszcze wilgotne skontaktować się z centrum pomocy technicznej (zobacz *Serwis techniczny*).

Na ekranie wyświetlony jest kod F, po którym następuje jeden lub dwa numery, kontrolki opcji i kontrolka pauzy pulsują.

- Na ekranie wyświetlone są informacje F10 lub F15, należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę, wyczyścić filtr i kondensator (zobacz *Konserwacja*). Następnie włożyć wtyczkę, włączyć urządzenie i uruchomić inny program. Jeśli nadal wyświetlone będą informacje F10 lub F15 należy skontaktować się z Centrum obsługi technicznej (zobacz *Serwis techniczny*). Jeśli wyświetlone zostaną inne cyfry należy zanotować kod i skontaktować się z Centrum pomocy Technicznej (zobacz *Serwis techniczny*).

Na ekranie co 6 sekund na chwilę wyświetla się „dOn”.

- Suszarka jest w trybie „Demo”. Naciskać przyciski On/Off i Start/Pause przez 3 sekundy. Na ekranie przez 3 sekundy będzie wyświetlony napis „dOn”, następnie suszarka zacznie normalnie działać.

Ekran Pozostały czas zmienia się podczas suszenia.

- Pozostały czas będzie stale monitorowany podczas cyklu suszenia. Czas będzie zmieniany w celu wskazania najlepszego przybliżenia. Wyświetlony czas może się wydłużyć podczas cyklu, jest to prawidłowa sytuacja.

Suszarka jest hałasliwa podczas pierwszych minut funkcjonowania.

- Jest to sytuacja normalna, szczególnie kiedy suszarka nie była używana przez jakiś czas. Jeśli hałas nadal trwa podczas cyklu wówczas należy skontaktować się z serwisem technicznym.

Serwis techniczny

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem:

- Sprawdzić, czy przewodnik rozwiązywania problemów może pomóc w samodzielnym rozwiązaniu problemów (*patrz Problemy i ich rozwiązywanie*).
- W przeciwnym wypadku wyłączyć suszarkę i wezwać serwis techniczny.

Dane, jakie należy przekazać do Serwisu:

- Nazwisko, adres i kod pocztowy;
 - numer telefonu;
 - rodzaj defektu;
 - datę zakupu;
 - model urządzenia (Mod.);
 - numer seryjny (S/N) suszarki.
- Te informacje znajdują się na tabliczce znamionowej zamocowanej z tyłu drzwiczek.

Części zamienne

Niniejsza suszarka jest złożonym urządzeniem. Usiłując ją naprawić osobiście lub zlecając naprawę osobie niewykwalifikowanej stwarza się poważne zagrożenie dla ludzi, urządzenie może zostać uszkodzone i stracić gwarancję na części zamienne. W przypadku zaistnienia problemów związanych z użytkowaniem tego urządzenia należy zawsze zwracać się do autoryzowanego technika. Części zamienne zostały zaprojektowane specjalnie dla tego sprzętu gospodarstwa domowego i nie nadają się do innego zastosowania.

Programy porównawcze

- Zalecane programy do testu porównawczego EN61121.

Program (EN61121)	Program, który ma być wybrany	Rozmiar wsadu	Opcja suszenia automatycznego
Suszenie bawełny	Intensywne suszenie bawełny	 8 kg	 Szafa
Suszenie bawełny i prasowanie	Intensywne suszenie bawełny	 8 kg	 Prasowanie
Tkanina nie sprawiająca problemu	Tkaniny syntetyczne	 3 kg	 Szafa

! Uwaga: nie jest to kompletna lista opcji programu (zobacz *Uruchomienie i programy*).



Niniejsze urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami EWG:

- 2006/95/EWG (Dyrektywa dot. niskiego napięcia);
- 89/336/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG (Zgodność elektromagnetyczna).

HU

Magyar

AQUALTIS**AQCF 852 B U**

! Ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy olvassa el ezt a használati utasítást.

! Tartsa elérhető helyen e kézikönyvet, hogy szükség esetén bármikor könnyedén belenézhesen. Mindig tartsa a kézikönyvet a szárítógép közelében – a készülék másnak történő eladása vagy átadása esetén ne feledje átadni ezt a kézikönyvet, hogy az új tulajdonosok is megismerkedhessenek a szárítógép használatával kapcsolatos tanácsokkal és javaslatokkal.

! Olvassa el figyelmesen ezen utasításokat: a következő oldalak fontos információkat tartalmaznak az üzembe helyezéssel, és hasznos javaslatokat tartalmaznak a háztartási gép használatával kapcsolatban.

 **Hotpoint**
ARISTON

Tartalomjegyzék

Fontos információ, 38–39

Üzembe helyezés, 40

A szárítógép elhelyezése
Szellőzés
Elektromos csatlakoztatás
Előzetes információk

A szárítógép leírása, 41

Ajtónyitás
Jellemzők
Kezelőpanel

Kijelző, 42

Indítás és programok, 43–48

Programválasztás
Speciális programok
Programtáblázat
Parancsok

Mosott ruhaneműk, 49–50

A mosott ruhaneműk csoportosítása
Kezelési címkék
Különleges bánásmódot igénylő ruhadarabok
Szárítási időtartamok

Tanácsok és javaslatok, 51

Általános biztonság
Hulladékelhelyezés
Energiatakarékosság és környezetvédelem

Ápolás és karbantartás, 52

Az áramellátás megszakítása
A szűrő tisztítása minden ciklus után
A forgódob ellenőrzése minden ciklus után
A vízgyűjtő edény tisztítása minden ciklus után
A kondenzátoregység tisztítása
A szárítógép tisztítása

Hibaelhárítás, 53

Ügyfélszolgálat, 54

Cserealkatrészek

Fontos információk

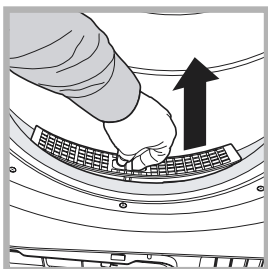
HU

A kondenzációs szárítógép hatékony használatához be kell tartani az alább feltüntetett rendszeres karbantartási ütemezést:

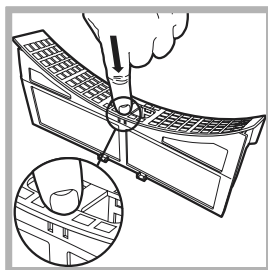
Gyapjúpiheszűrő – A szűrőt a ráakódott gyapjúpihéktől minden szárítási ciklus után meg kell tisztítani.



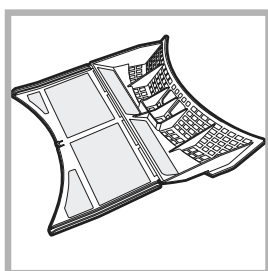
1. lépés
Nyissa ki a szárítógép ajtaját.



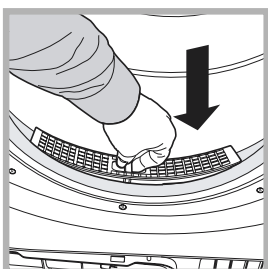
2. lépés
Két ujjal vegye ki a szűrőt.



3. lépés
A rögzítőkapocs kiakasztásával nyissa ki a szűrőt.



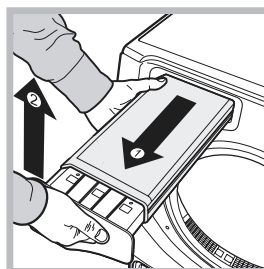
4. lépés
Tisztítsa meg a szűrő belső hálós felületét az esetleges gyapjúpihe-lerakódásoktól.



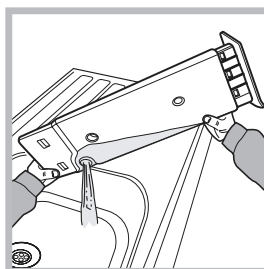
5. lépés
Helyezze vissza a szűrőt – Soha ne indítsa el a szárítógépet úgy, hogy a szűrő nincs a helyén.

Amennyiben a szűrőt nem tisztítja meg minden ciklus után, az hatással lesz a készülék szárítási teljesítményére, azaz hosszabb ideig fog tartani a szárítás, és ennek eredményeképp a készülék a szárítás során több energiát fog fogyasztani.

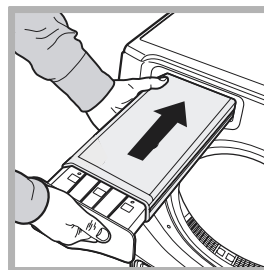
A vízgyűjtő edény tisztítása minden ciklus után – A vízgyűjtő edényt minden szárítási ciklus után ki kell üríteni.



1. lépés
Húzza maga felé a vízgyűjtő edényt, és vegye ki a szárítógépből.



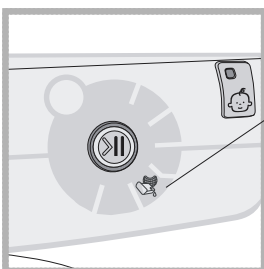
2. lépés
Távolítsa el az edényben összegyűlt vizet.



3. lépés
Helyezze vissza a vízgyűjtő edényt, ügyelve arra, hogy megfelelően a helyére kerüljön.

Amennyiben a vízgyűjtő edényt nem üríti ki, a következő történhet:

- A készülék melegítésének gátlása (azaz a töltet a szárítási ciklus végén is még mindig vizes lehet)
- A Vízürités lámpa villog, jelezve, hogy az edény tele van

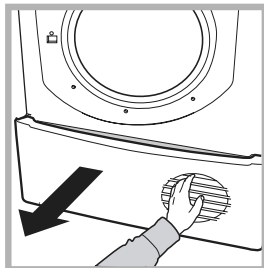


!A Vízürités lámpa égve marad, jelezve, hogy a vízgyűjtő edényt minden program elején ki kell üríteni.

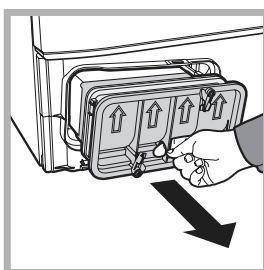
A vízgyűjtő rendszer feltöltődése

Amikor a szárítógép még új, a vízgyűjtő edény mindaddig nem gyűjt vizet, míg a rendszer nem töltődik fel. Ez a folyamat 1 vagy 2 szárítási ciklust foglalhat magába. Feltöltődés esetén a rendszer minden egyes ciklus után kondenzvizet produkál.

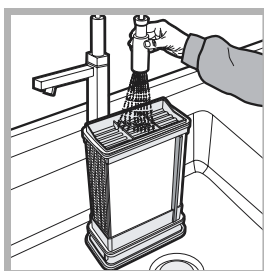
Kondenzátoregység – A kondenzátoregységet minden hónapban meg kell tisztítani a gyapjúpihéktől.



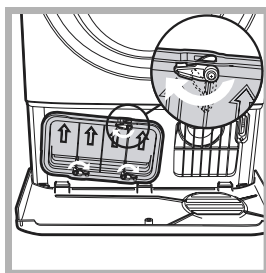
1. lépés
Nyissa ki a kondenzátor fedelét.
- Fogja meg a fogantyút, és húzza maga felé.



2. lépés
A 3 rögzítőkapocs elforgatásával vegye ki a kondenzátort, azaz húzza a kondenzátort maga felé.
(Előfordulhat, hogy a csövekben víz van: ez normális jelenség).



3. lépés
Tisztítsa meg vízzel a kondenzátort úgy, hogy a külsejéről folyó víz alatt lemossa az esetleges gyapjúpihe-maradványokat.



4. lépés
Helyezze vissza a kondenzátoregységet, majd győződjön meg arról, hogy az egység megfelelően a helyére került, azaz mind a 3 rögzítőkapocs bepattant és a kondenzátor külsején látható pozícionáló nyilak fölfelé mutatnak.

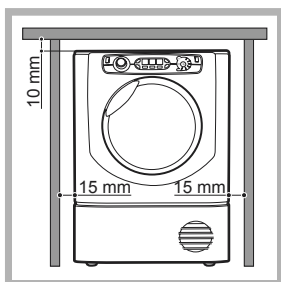
A kondenzátor tisztításának mellőzése a kondenzátor idő előtti meghibásodását okozhatja.

Üzembe helyezés

HU

A szárítógép elhelyezése

• A lángok megrongálhatják a szárítógépet, ezért a készüléket gáztűzhelyektől, kályháktól, radiátoroktól, illetve főzőlapoktól távol kell elhelyezni. Amennyiben az elektromos háztartási gépet munkasztal alá kell beszerelni, az elektromos háztartási gép felső panelje és a fölötte elhelyezett tárgyak között 10 mm, az elektromos háztartási gép oldalai és a határos bútorlapok vagy berendezések között 15 mm távolságot kell hagyni. Ez biztosítja a levegő megfelelő keringését.



Szellőzés

• A szárítógép bekapcsolt állapotában megfelelő szellőzésnek kell rendelkezésre állnia. Ügyeljen arra, hogy a szárítógépet nem nedves, és megfelelő szellőzéssel rendelkező környezetben állítja fel. A szárítógép körüli levegőáram alapvető fontosságú a mosás során keletkezett víz kondenzálódásához; a szárítógép zárt térben vagy bútor belsejében nem fog megfelelően működni.

! Amennyiben a szárítógépet kis vagy hideg helyiségben használja, előfordulhat, hogy kis mennyiségű kondenzvíz keletkezik.

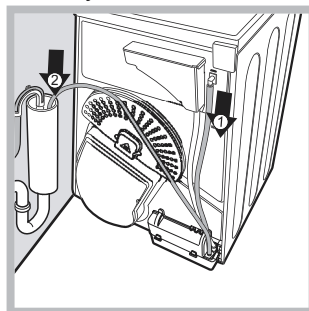
! Nem tanácsos a szárítógépet szekrény belsejébe helyezni; az elektromos háztartási gépet soha ne helyezze kulccsal zárható ajtó mögé, sínesen záródó ajtó mögé, illetve a szárítógép ajtajával ellenkező irányban nyíló ajtó mögé.

Vízürítés

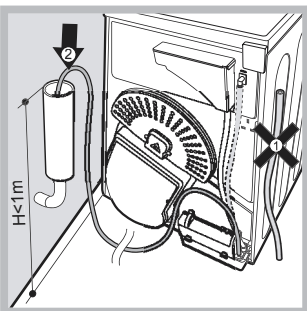
Amennyiben a készüléket szennyvízelvezető csomagra köti, a kondenzvíz elvezetése a vízgyűjtő edénnyel való bajlódás nélkül közvetlenül is megoldható. Ebben az esetben nem szükséges többé minden ciklus után kiüríteni a vízgyűjtő edényt. Amennyiben a szárítógépet mosógép fölé vagy mellé teszi, a készülékek osztozhatnak ugyanazon a szennyvízelvezető csomagon. Elég, ha az A ábrán látható csövet eltávolítja, majd a szennyvízelvezető csomaba csatlakoztatja. Amennyiben a szennyvízelvezető csomok a cső hosszánál messzebb található, a csatlakoztatáshoz a rövid csővel egyező átmérőjű, de a szükséges hosszúsággal rendelkező csövet vehet. Az új cső felszereléséhez elegendő a meglévő csőnek a B ábra szerinti kicserélése, mely során az új csövet a régi helyére kell behelyezni.

! A szennyvízelvezető csomagnak a szárítógép aljánál 1 m-rel lejjebb kell elhelyezkednie.

! A szárítógép beszerelését követően győződjön meg arról, hogy a leeresztőcső nincs meghajolva, illetve összenyomva.



A ábra



B ábra

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, bizonyosodjon meg az alábbiakról:

- A keze száraz.
- Az aljzat rendelkezik földeléssel.
- Az aljzat képes elviselni a gép adattábláján megadott maximális feszültséget (lásd A szárítógép leírása).
- A tápfeszültségnek meg kell felelnie az adattáblán jelölt értékeknek (lásd A szárítógép leírása).
- Az aljzatnak kompatibilisnek kell lennie a szárítógép dugójával. Ellenkező esetben cserélje ki a csatlakozót vagy a dugót.

! Ne használjon hosszabbítót.

! A szárítógép nem állítható föl szabadban, fedél alatt sem. Ezen elektromos háztartási gépet esőnek vagy viharoknak kitenni valóban nagyon veszélyes lehet.

! A szárítógép üzembe helyezését követően a tápkábelnek és a dugónak hozzáférhetőnek kell maradnia.

! Az elektromos kábel nem lehet meghajolva, illetve összenyomva.

! Amennyiben a kicserélni kívánt dugó beépített típusú, biztonságos módon kell hulladékkezelni. NE hagyja olyan helyen, ahol aljzatba csatlakoztatni lehet és áramütést okozhat.

! Az elektromos kábelt időről időre ellenőrizni kell, és a kicseréléséhez különleges, ehhez a szárítógéphez való kábelt kell használni, melyet csak engedéllyel rendelkező szakember szerelhet fel (lásd Ügyfélszolgálat). Az új vagy hosszabb elektromos kábelek kiegészítőként megvásárolhatók a hivatalos viszonteladóknál.

! E szabályok figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó elhárít minden felelősséget.

! A fentiekkel kapcsolatos kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

Előzetes információk

A szárítógép beszerelését követően, az üzembe helyezés előtt tisztítsa meg a forgódob belsejét, és távolítsa el a szállítás során benne összegyűlt port.

A szárítógép leírása

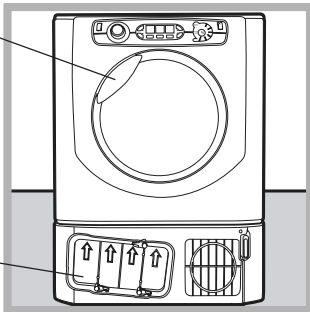
Hotpoint
ARISTON

HU

Ajtónyitás

Húzza meg a fogantyút.

Kondenzátoregység (fedél nyitva)



Jellemzők

Adattábla

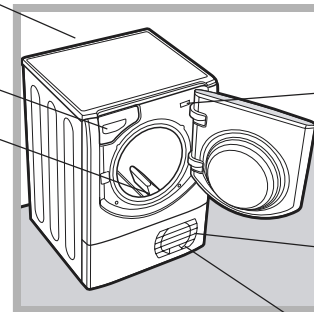
Vízgyűjtő edény

Szűrő

Modell és gyártási szám

Szellőzőrács

Kondenzátorfedél fogantyúja (húzza meg a nyitáshoz)



Kezelőpanel

Be/Ki gomb/lámpa

Jelző

ECO jelzőlámpa

Kijelző

Start/Pause lámpa

Gyerekszár gomb/lámpa

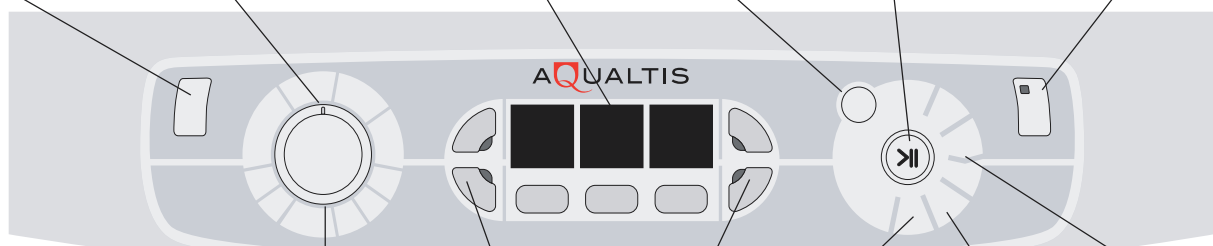
Programok tekerőgomb

Opciógombok és -jelzőlámpák

Kondenzátort Tisztítani! lámpa

Vizet Kiüríteni! Szűrőt Tisztítani! lámpa

Program előrehaladását jelző lámpa



BE/KI gomb/lámpa ☹ – Amennyiben a szárítógép be van kapcsolva, ezzel a gombbal ki lehet kapcsolni a szárítógépet. A jelzőlámpa azt jelzi, hogy a szárítógép el van indítva vagy ki lehet választani a programot.

Programok tekerőgomb – A kívánt program beállítására szolgál: forgassa addig, míg a jelző a kívánt programra nem mutat (lásd *Elindítás és programok*).

Opció gombok/-jelzőlámpák – A kiválasztott programhoz tartozó opciók kiválasztására szolgálnak. A jelzőlámpák az egyes opciók kiválasztását jelzik (lásd *Elindítás és programok*).

Kijelző – Ennek három része van: Automatikus szárítás = a szárítás erőssége, Választott időtartamú szárítás = a szárítás ideje, valamint Maradékidő / Késleltetett indítás. Mindegyikhez külön választógomb tartozik (lásd *Kijelző*).

START/PAUSE jelzőlámpás nyomógomb >|| – Ha a zöld jelzőlámpa lassan villog, a program indításához nyomja meg a gombot. A ciklus elindítása után a kiválasztó jelzőlámpa végig égve marad. A program szüneteltetéséhez ismételtlen nyomja meg a gombot; a jelzőlámpa most narancssárga fénnel kezd el ismét villogni.

A program megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét a gombot (lásd *Indítás és programok*).

Program előrehaladását jelző lámpák – Az ezek közül aktuálisan kigyulladó jelzőlámpa az éppen folyamatban lévő programfolyamatot jelzi (lásd *Indítás és programok*).

Vízürítés lámpa „H2O” – A vízgyűjtő edény ürítésének szükségességére hívja föl a figyelmet. A jelzőlámpa néhány másodperccel az üres vízgyűjtő edény visszahelyezése után kialszik. Ehhez a szárítógépnek be kell lennie kapcsolva (lásd *Parancsok*).
Megjegyzés: Amennyiben a vízgyűjtő edény tele van, a kijelzőn a „H2O” üzenet jelenik meg, és a ☹ jelzőlámpa villogni kezd, a fűtés kikapcsol, a ruhák pedig nem fognak megszáradni.

Vizet Kiüríteni! Szűrőt Tisztítani! lámpa ☹ – Minden program indítása előtt alapvető fontosságú, hogy a szárítógép használata előtt megtisztítsa a szűrőt és kiürítse a vízgyűjtő edényt (lásd *Ápolás és karbantartás*).

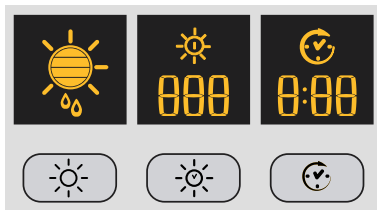
Kondenzátort Tisztítani! lámpa ☹ – A kondenzátor rendszeres időközönként való tisztítása alapvető fontosságú (lásd *Ápolás és karbantartás*).

Gyerekszár gomb/lámpa ☹ – A program és a kívánt opciók kiválasztását követően tartsa lenyomva ezt a gombot. Így a beprogramozott beállításokat ezt követően nem lehet módosítani.

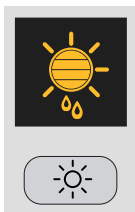
Amennyiben a jelzőlámpa ég, a többi gomb és a Programok tekerőgomb le van tiltva. A gyerekszár kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, mire a lámpa kialszik.

ECO jelzőlámpa: Ez a jelzőlámpa akkor gyullad ki, ha az energiatakarékos opciót választja ki (lásd *Parancsok*).

A kijelzőnek három része van, mindháromhoz külön nyomógomb tartozik.



Automatikus szárítás



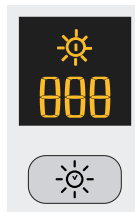
Az Automatikus szárítás opcióval rendelkező program kiválasztása esetén nyomogassa a gombot addig, míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt szárítási fokozat. Amennyiben az automatikus szárítás opció nem elérhető, a kijelző villogni fog és három sípszó lesz hallható.

! Egyes szárítási programok nem kompatibilisek az automatikus szárítás 5 fokozatának mindegyikével.

Választható szárítási fokozatok

-  **Nedves:** A ruhadarabok nedvességi szintjét a maximális értéken tartja. Nehezen vasalható anyagokhoz (pl. len) ideális.
-  **Vasalás:** A ruhadarabok nedvességi szintjét a vasalás megkönnyítéséhez ideális szinten tartja.
-  **Akasztszáraz:** A ruhadarabokat úgy szárítja meg, hogy a végső szárításhoz rögtön fel lehessen őket akasztani. A szárítás befejeztekor könnyen felakasztható ruhadaraboknál ideális.
-  **Szekrényszáraz:** A ruhadarabokat úgy szárítja meg, hogy rögtön el lehessen őket tenni.
-  **Viselhető:** A ruhadarabokat úgy szárítja meg, hogy rögtön viselni lehessen őket.

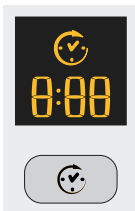
Választott időtartamú szárítás



A választott időtartamú szárítás opcióval rendelkező program kiválasztását követően a választott időtartam beállításához nyomogassa a Választott időtartam gombot. E nyomógomb minden egyes megnyomása esetén a kijelzőn a kiválasztott szárítási időtartam jelenik meg (lásd Indítás és programok). A gomb minden egyes megnyomására a készülék az eggyel kisebb időtartam-választásra ugrik, az utolsó időtartam-választást követően pedig az elsőre – az időtartam-választások sorrendje a következő: **180, 160, 120, 90, 60, 30, 20**. Amennyiben a választott időtartamú szárítás opció nem elérhető, a kijelző villogni fog és három sípszó lesz hallható. A kiválasztott időtartam a program elindulásáig a kijelzőn marad, és az Start/Pause gomb >|| megnyomását követően már nem módosítható.

! Az automatikus szárítás fokozata, illetve a szárítás időtartama kiválasztható.

Késleltetett indítás



A késleltetett indítás opcióval rendelkező program kiválasztását követően a késleltetett indítás ideje kiválasztható.

A Késleltetett indítás gomb  minden egyes megnyomására a készülék egy órával növeli a késleltetést, az utolsó késleltetés-választást követően pedig a készülék az első késleltetés-választásra ugrik, öt másodperc elteltével azonban a beállított késleltetés törölődik – a késleltetés-választások sorrendje a következő: „1h” ... „24h”, „OFF”.

A 10 órás és annál nagyobb késleltetések esetén a kijelzőn a visszaszámlálás 10 óráig óraformátumban jelenik meg, majd „9:59”-től és azt követően óra:perc formátumban. A 9 órás vagy annál kisebb késleltetések esetén a kijelzőn a visszaszámlálás a teljes késleltetés ideje alatt óra:perc formátumban jelenik meg.

Az Start/Pause gomb >|| megnyomását követően az idő többé nem módosítható.

A késleltetési idő leteltekor a  szimbólum eltűnik, és a kijelzőn a **maradékidő** jelenik meg.

Amennyiben választott időtartamú szárítást választott ki, a programozás alatt a szárítás időtartama kizárólag a választott időtartamú szárítás központi kijelzőjén jelenik meg. Az elindítás gomb megnyomását követően kigyullad a készülék időtartam-kijelzője, melyben a program időtartama visszaszámlolás formátumban megjeleníthető.

Maradékidő

Amennyiben a késleltetés ikon  nem ég, a kijelzett idő a folyamatban lévő program **maradékideje**.

Választott időtartalmú programok kiválasztása esetén a ciklus alatt kijelzett idő a ténylegesen hátralévő maradékidő.

Automatikus programok kiválasztása esetén a kijelzett idő egy becsült maradékidő.

Programválasztás esetén a kijelzőn a teljes töltet szárítása esetén szükséges idő jelenik meg – nagyjából 10 másodperccel később a vezérlőegység pontosabb becslést ad a ciklus idejéről.

A maradékidő óra:perc formátumban jelenik meg, és visszafele számlálva percenként frissül.

Az óra és a perc közötti villogó kettőspont azt jelenti, hogy a visszaszámlálás aktív.

A kijelző a szárítógéppel kapcsolatos esetleges problémákat is megjeleníti. Ebben az esetben a kijelzőn egy „F” betű jelenik meg, melyet a hiba kódja követ, a négy opciólámpa és a szüneteltetés lámpa pedig narancssárgán villog (lásd *Hibaelhárítás*).

Programválasztás

1. Dugja be a szárítógép dugóját a hálózati aljzatba.
2. A mosott ruhanemű típusa alapján válassza ki a mosott ruhanemű típusát (lásd *Mosott ruhaneműk*).
3. Nyissa ki az ajtót, és győződjön meg arról, hogy a szűrő tiszta és a helyén van, valamint arról, hogy a vízgyűjtő edény üres és megfelelően a helyén van (lásd *Ápolás és karbantartás*).
4. Töltse be a holmikat a készülékbe, ügyelve arra, hogy azok közül egyik se lógjon az ajtón és annak tömítésén kívül. Csukja be az ajtót.
5. Amennyiben a Ki/Be lámpa nem ég, nyomja meg a vonatkozó nyomógombot .
6. Nyomja meg a szárítandó anyag típusának megfelelő programválasztó gombot a programtáblázat (lásd *Programok*) és az egyes anyagokra vonatkozó információk alapján (lásd *Mosott ruhaneműk*).
7. Amennyiben rendelkezésre áll, a kívánt Automatikus szárítás  vagy Választott időtartamú szárítás  opció megfelelő fokozatának vagy időtartamának beállításához annak eléréséig nyomogassa a vonatkozó gombot.
- ! További részletekért lásd Programtáblázat.
8. Szükség esetén állítsa be a késleltetés idejét, valamint egyéb opciókat (lásd *Kijelző*).
9. Amennyiben azt szeretné, hogy a készülék a program végeztével hangjelzést adjon, nyomja meg a RIASZTÓ gombot .
10. Az indításhoz nyomja meg az START gombot . A kijelzőn megjelenik a becsült maradékidő.

A szárítási program alatt a mosott ruhaneműket ellenőrizni lehet – a már száraz holmik kivételével, míg a nedvesek tovább száríthatók. Az ajtó becsukását követően a készülék újraindításához nyomja meg az START gombot.

11. A szárítási program utolsó perceiben a program vége előtt elindul a HIDEG SZÁRÍTÁS  végső fázisa (az anyagokat lehűti a készülék). Ezt a folyamatot mindig ki kell várni.

12. A hangjelzés (amennyiben ez az opció ki van választva) figyelmeztet a program végére és ekkor a kijelzőn megjelenik a „END” felirat.

Nyissa ki az ajtót, vegye ki a mosott ruhaneműt, tisztítsa meg a szűrőt, majd illessze vissza a helyére. Üritse ki a vízgyűjtő edényt, majd illessze vissza a helyére (lásd *Ápolás és karbantartás*).

Az Utólagos Ruhalazító Dobmozgás opció  kiválasztása esetén, amennyiben a ruhákat nem veszi ki azonnal, a készülék mindaddig forgatni fogja a holmikat, míg 10 óra el nem telik vagy ki nem nyitja az ajtót.

13. Válassza le a szárítógépet a hálózatról.

Készenléti üzemmód

Ez a szárítógép – az energiatakarékosságra vonatkozó legújabb előírásoknak megfelelően – automatikus kikapcsolási (készenléti) rendszerrel van ellátva, mely a használat 30 percnyi szüneteltetése esetén bekapcsol. Nyomja meg röviden a BE/KI gombot, és várjon, amíg a készülék újrabekapcsol.

Speciális programok

Vasaláskönnnyítés program

A Vasaláskönnnyítés egy rövid, 10 perces program (8 perc melegítés és 2 perc hideg szárítás), mely felfűjja a hosszú ideig ugyanabban a helyzetben hagyott textilrostokat. A ciklus fellazítja a holmik textilrostjait, így megkönnyíti a vasalásukat és hajtogatásukat.

! A Vasaláskönnnyítés nem szárítási program, ezért még nedves holmik esetén nem használható.

A legjobb eredmény elérése érdekében tegye a következőket:

1. Ne töltse túl a forgódobot annak maximális kapacitásánál. Az alábbi értékek az egyes holmik száraz tömegére vonatkoznak:

Szövet:	Max.
Pamut és vegyes pamut	2,5 kg
Műszál	2
Farmer	2

2. Közvetlenül a program vége után üritse ki a szárítógépet – akassza fel, hajtogassa vagy vasalja a holmikat, majd tegye el a szekrénybe. Amennyiben ez nem lehetséges, ismétlje meg a programot.

A Vasaláskönnnyítés program hatása textiltől függően változik. A legjobb hatás a hagyományos anyagoknál érhető el (pl. pamut és vegyes pamut), míg az akrilszövetet és Tencel® anyagot tartalmazó holmiknál a hatás kevésbé egyértelmű.

Gyapjú program

• Ez egy a forgódobban való szárítást elviselő, szimbólummal jelölt holmik szárítására szolgáló program .

• Egészen 1 kg töltetmennyiségig (kb. 3 pulóver) használható.

• Javasoljuk, hogy szárítás előtt fordítsa ki a ruhadarabokat.

• Ez a program hozzávetőlegesen 60 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.

• Az ezzel a programmal szárított holmik általában hordásra készek, de egyes nehezebb holmik a széleiknél enyhén vizesek maradhatnak. Ezeket hagyja természetes módon megszáradni, mivel újabb gépi szárításuk tönkretelheti őket.

! Más anyagokkal szemben a gyapjú összemérese visszafordíthatatlan, így a holmik nem nyerik vissza eredeti méretüket és alakjukat.

! Ez a program nem alkalmas akril holmikhoz.

Farmer

• Ez a program a farmervászonzból készült farmerekhez való. A farmerek szárítása előtt fordítsa ki azok első zsebeit.

• Egészen 3 kg töltetmennyiségig (kb. 4 db.) használható.

• Ezenkívül más, ugyanilyen anyagból készült holmikhoz (pl. dzsekik) is használható.

• Ez a program hozzávetőlegesen 85 percig tart, de a töltet mennyiségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.

• Az ezzel a programmal szárított holmik általában hordásra készek, de a holmik a széleiknél, illetve varrásuknál enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben fordítsa ki a farmereket, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.

• Ezt a programot csak 100%-ban pamutból készült mosott ruhaneműknél használja – ne keverje a sötét és világos színeket. Ne használja ezt a programot hímzett és kiegészítővel ellátott (bros) ruhadarabokhoz. Fordítsa ki a zsebeket.

! Nem javasoljuk e program használatát, ha a farmer gumis derékkal vagy hímzéssel rendelkezik.

Speciális programok

Ingek – Intenzív szárítás

- Ez a program a pamutból készült ingekhez való.
- Egészen 3 kg töltetmennyiségig (kb. 10 ing) használható.
- Ez a program hozzávetőlegesen 80 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Az ezzel a programmal szárított holmik általában hordásra készek, de a holmik a széleiknél, illetve varrásuknál enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben fordítsa ki az ingeket, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.

Ingek – Normál szárítás

- Ez a program a műszálas anyagból, műszálas és természetes anyagok keverékéből (pl. poliészter és pamut) készült ingekhez való.
- Egészen 3 kg töltetmennyiségig (kb. 14 ing) használható.
- Ez a program hozzávetőlegesen 65 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Az ezzel a programmal szárított holmik általában hordásra készek, de a holmik a széleiknél, illetve varrásuknál enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben fordítsa ki az ingeket, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.

Selyem

- Ez a program finom selyem szárítására való.
- Egészen 0,5 kg töltetmennyiségig használható.
- Ez a program hozzávetőlegesen 110 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Az ezzel a programmal szárított holmik általában hordásra készek, de egyes nehezebb holmik a széleiknél enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben vegye ki a ruhadarabokat, nyissa ki őket, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.
- Csak a forgódobos szárítást elviselő szimbólummal jelölt holmikhoz használható.

Tollal bélelt holmikhoz való programok

- ! Ennél a programnál ügyeljen arra, hogy ne szárítson sérült holmikát, mert a bélésanyag eltömheti a szűrőt és a szellőzőnyílásokat, ami tűzveszélyt jelent.
- Kizárólag egyszemélyes, tollal bélelt holmikhoz való; kétszemélyes vagy annál nagyobb méretű, tollal bélelt holmikhoz nem alkalmas.
- Az ezzel a programmal szárított holmik általában használatra készek, de egyes pontokon enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben vegye ki a ruhadarabokat, rázza ki őket, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.
- Tollal bélelt dzsekikhez is alkalmas.

Tollal bélelt pamutholmik

- Ez a program pamuthuzattal rendelkező tollal bélelt holmik szárítására való.
- Ez a program hozzávetőlegesen 120 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Kizárólag tollal bélelt holmikhoz, illetve olyan holmikhoz való, melyek a forgódobos szárítás elviselését jelző szimbólummal (TD) vannak ellátva, és pamut huzattal, valamint toll bélésanyaggal rendelkeznek, műszálas bélésanyagú holmikhoz nem alkalmas.

Tollal bélelt műszálas holmik

- Ez a program műszálas bélésanyagú, tollal bélelt holmik szárítására való.
- Ez a program hozzávetőlegesen 115 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Kizárólag tollal bélelt holmikhoz, illetve TD szimbólummal ellátott holmikhoz való. Egyes műszálas dzsekik gyűlékony anyagokat tartalmazhatnak: Győződjön meg arról, hogy a holmik címkéje tartalmazza a forgódobos szárítás szimbólumát.

Baba

- Ez kisebb méretű, kényes anyagból készült ruhadarabok és újszülöttek számára készült ágyneműk szárítására szolgáló program.
- Ezt a programot pamut és zsenília ruhadarabokhoz használja. Ne szárítson műanyag bevonattal ellátott partedikát és pelenkanadrágokat.
- Egészen 2 kg töltetmennyiségig használható.
- Ez a program hozzávetőlegesen 120 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Az ezzel a programmal szárított holmik általában hordásra készek, de egyes nehezebb holmik a széleiknél enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben fordítsa ki a ruhadarabokat, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.

Fehérnemű Program

- Ez a program nagyon kényes anyagból (pl. selyem) készült fehérneműk szárítására való.
- Egészen 1 kg töltetmennyiségig használható. A szárítás előtt kapcsolja be a melltartók kapcsait, gombolja be a gombokat, illetve húzza be a cipzárokat.
- Ez a program hozzávetőlegesen 90 percig tart, de a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Az ezzel a programmal szárított holmik általában hordásra készek, de egyes nehezebb holmik a széleiknél enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben fordítsa ki a ruhadarabokat, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.

Kényes Kelmék

- Ez a program a kényes holmik (akrilok) alacsony hőmérsékleten való szárítására szolgál.
- Egészen 2 kg töltetmennyiségig használható.
- Bár a program általában 120 perc alatt véget ér, de esetenként a töltet mennyiségétől és sűrűségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Az ezzel a programmal szárított holmik használatra készek, de egyes ruhadarabok enyhén vizesek maradhatnak. Ebben az esetben vegye ki a ruhadarabokat, majd terítse ki vagy fordítsa ki őket. Ezt követően rövidebb idővel indítsa újra a programot.

Ágyneműk és törölközők

- Ez a program a pamutból készült ágyneműkhöz és törölközőkhöz való.
- Egészen 8 kg töltetmennyiségig használható.
- Bár a program általában 150 perc alatt véget ér, de esetenként a töltet mennyiségétől, valamint az alkalmazott centrifugálás sebességétől függően ennél hosszabb is lehet.
- Az ezzel a programmal szárított holmik használatra készek, de a szélek vagy varrások enyhén vizesek maradhatnak, különösen nagy méretű holmik esetén. Ebben az esetben terítse ki a holmikat, és rövidebb idővel indítsa újra a programot.

Frissítő Program

- ! A ruhadarabok kilevegőztetésére szolgáló programot nem szárításra tervezték: ezért ne használja nedves ruháknál.
- Bár a program tetszőleges töltetmennyiséggel (egészen 8 kg töltetmennyiségig) használható, különösen a kis töltetmennyiségek esetén hatékony.
- 20 perces program a ruhadarabok friss levegővel való átszellőztetésére. A program a meleg holmik átszellőztetésére is használható.

Programtáblázat

! Amennyiben a Ki/Be lámpa nem ég, nyomja meg a vonatkozó nyomógombot , aztán válassza ki a programot.

Program	Funkció	Beállítás	Megjegyzések / Alkalmazható opciók
 Vasaláskönnnyítés	Rövid program (kb. 10 perces), mely a vasalás megkönnyítése érdekében megpuhítja a ruhadarabok rostjait	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Szükség esetén válassza a Riasztó opciót. 3. Nyomja meg az start gombot > .	Nem szárítási program (lásd előző oldal). Alkalmazható opciók Riasztó  .
 Frissítő Program	20 perces program, mely friss levegővel átszellőzteti a ruhadarabokat	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Szükség esetén válassza a Riasztó opciót. 3. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  .
Pamut			
 Pamut – Intenzív szárítás	A pamutholmik magas hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás  vagy a Választott időtartamú szárítás  opciót (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Mini töltet  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  , Viselhető  .
 Pamut – Normál szárítás	A pamutholmik alacsony hőmérsékleten való szárítása Megjegyzés: maximális ruhatöltet-mennyiség: 6 kg	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás  vagy a Választott időtartamú szárítás  opciót (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Mini töltet  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  .
Ingek			
 Ingek – Intenzív szárítás	Az ingek magas hőmérsékleten való mosása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás  vagy a Választott időtartamú szárítás  opciót (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Mini töltet  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  .
 Ingek – Normál szárítás	A kényes holmik alacsony hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás  vagy a Választott időtartamú szárítás  opciót (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Mini töltet  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  .
 Farmer	A farmerek magas hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót  (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  , Viselhető  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Viselhető szárításopciót használja).
 Műszálás	A műszálás holmik magas hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás  vagy a Választott időtartamú szárítás  opciót (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Mini töltet  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  .
 Ágyneműk és törölközők	Az ágyneműk és törölközők magas hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót:  (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).
 Tollal bélelt pamutholmik	A tollal bélelt holmik alacsony hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót:  (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).
 Tollal bélelt műszálás holmik	A tollal bélelt holmik alacsony hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót:  (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot > .	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).

Program	Funkció	Beállítás	Megjegyzések / Alkalmazható opciók
 Gyapjú	Gyapjú ruhák szárítása.	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót:  . (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot >II.	Riasztó  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).
 Selyem	A selyemholmik alacsony hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót:  . (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot >II.	Riasztó  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).
 Baba	Az újszülöttholmik alacsony hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót:  . (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot >II.	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).
 Fehémemű Program	A fehérneműk alacsony hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás opciót:  . (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot >II.	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).
 Kényes Kelmék (pl. akrilok)	A kényes holmik alacsony hőmérsékleten való szárítása	1. Tekerje a PROGRAMOK tekerőgombot az alábbi programra:  . 2. Válassza ki az Automatikus szárítás  vagy a Választott időtartamú szárítás  opciót (lásd következő oldal). 3. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 4. Nyomja meg az start gombot >II.	Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Automatikus szárítás opció: Nedves  , Vasalás  , Akasztószár  , Szekrényszár  . (Azt tanácsoljuk, hogy kizárólag a Szekrényszár szárításopciót használja).

Automatikus szárítás és választott időtartamú szárítás

Először válasszon ki egy programot (lásd Programtáblázat).

Program	Funkció	Beállítás	Megjegyzések / Alkalmazható opciók
Automatikus szárítás	Lehetőség szerint a ruhadarabokhoz használja mindig az automatikus szárítás opciót, mivel ez jobb szárítási eredményt biztosít. A program által beállított hőmérséklet a kiválasztott programtól (anyagválasztás) függ.	1. Nyomogassa az Automatikus szárítás gombot addig, míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt választás. A gomb minden egyes megnyomására a készülék a következő opcióra ugrik, az utolsó opciót követően pedig az elsőre – az opciók sorrendje a következő:  ,  ,  ,  ,  . ! Egyes automatikus programok nem tartalmazzák a szárítási fokozatoknak mind az öt opcióját. 2. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 3. Nyomja meg az start gombot >II.	Alkalmazható opciók Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Mini töltet  . Nézzon utána a javasolt szárítási időnek (lásd Mosott ruhaneműk). E programok utolsó 10 perce a hideg szárítás fázisának van fenntartva. 
Választott időtartamú szárítás (180, 160, 120, 90, 60, 30 vagy 20 perc)	Amennyiben meg kívánja szabni a szárítás időtartamát, mindig használja a választott időtartamú szárítás opciót. A program által beállított hőmérséklet a kiválasztott programtól (anyagválasztás) függ.	1. Nyomogassa a Választott időtartam gombot addig, míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt választás. A gomb minden egyes megnyomására a készülék az eggyel kisebb időtartam-választásra ugrik, az utolsó időtartam-választást követően pedig az elsőre – az időtartam-választások sorrendje a következő: 180, 160, 120, 90, 60, 30, 20 . • A kényes anyagokhoz javasolt maximális időtartam 120 perc. 2. Válassza ki az esetlegesen szükséges opciókat. 3. Nyomja meg az start gombot >II.	Alkalmazható opciók Riasztó  . Késleltetett indítás  . Előzetes Ruhalazító Dobmozgás  . Utólagos Ruhalazító Dobmozgás  . Nézzon utána a javasolt szárítási időnek (lásd Mosott ruhaneműk). E programok utolsó 10 perce a hideg szárítás fázisának van fenntartva. 

! A legjobb eredmény érdekében ne nyissa ki az ajtót a ciklus vége előtt.

Parancsok

• Programok tekerőgomb

! Figyelem: Amennyiben az elindítás gomb megnyomását követően a Programok tekerőgomb helyzetét megváltoztatja, az új helyzet **NEM** változtatja meg a kiválasztott programot.

A program módosításához tegye a következőket: a program szüneteltetéséhez nyomja meg az Start/Pause gombot >II (a jelzőlámpa sárgán villog), majd válassza ki az új programot a vonatkozó opciókkal. A jelzőlámpa zölden kezd villogni. Az új program elindításához nyomja le az Start/Pause gombot >II.

• Opciógombok és -jelzőlámpák

Ezek a gombok a kiválasztott programnak az egyéni igények szerinti testreszabására szolgálnak. Az egyes programoknál nem minden opció választható ki (lásd *Indítás és programok*). Amennyiben egy opció nem választható, de megnyomja a vonatkozó gombot, a készülék három sípszót hallat. Amennyiben az opció választható, az opció kiválasztásának jelzésére a készülék egyetlen egyet fog sípolni, és a gomb melletti opció-jelzőlámpa kigyullad.

• ECO jelzőlámpa

Ez a jelzőlámpa akkor gyullad ki, ha olyan programopciót választ ki, mely kevesebb energiát fogyaszt. Példa: amennyiben az alapbeállításnál rövidebb ideig tartó automatikus programot választ vagy ilyen választott időtartamú szárítást állít be. Ez a jelzőlámpa nem azt jelzi, hogy ez a beállítás energiafogyasztás szempontjából a legideálisabb, csak azt, hogy a választott opcióval az energiafogyasztás kisebb lesz.

• Program előrehaladását jelző lámpák

(☀ Szárítás, ✂ Hideg szárítás, END)

A program előrehaladását jelző lámpák a program előrehaladásának állapotát jelzik. A program minden egyes szakaszában kigyullad a vonatkozó jelzőlámpa.

• Késleltetett indítás

Egyes programok elindítása (lásd *Indítás és programok*) akár 24 órával is késleltethető (lásd *Kijelző*). A késleltetett indítás beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a vízgyűjtő edény üres és a szűrő tiszta.

• Elozetes Ruhalazító Dobmozgás

Késleltetett indítás és ezen opció kiválasztása esetén a készülék a gyűrődések kialakulásának megakadályozása érdekében időről időre megforgatja a ruhadarabokat a késleltetés ideje alatt.

• Utólagos Ruhalazító Dobmozgás

Kiválasztása esetén a készülék a szárítás vagy hideg szárítás végeztével, amennyiben a program végeztével nem tudja rögtön kiszedni a holmikat, a gyűrődések kialakulásának megakadályozása érdekében időről időre megforgatja a ruhadarabokat. Ebben a fázisban az END jelzőlámpa világít.

Mini töltet

Ez az opció a "Pamut – Intenzív szárítás", "Pamut – Normál szárítás", "Ingek – Intenzív szárítás", "Ingek – Normál szárítás" és a "Műszálás" programoknál választható.

1 és 2 kg közötti töltetmennyiséghez használható. Ez a program a kisebb töltetekre optimalizálja az automatikus szárítási programokat és javítja a maradékidő-számítást.

• Vízet Kiüríteni! Szűrőt Tisztítani! „H2O”

(Amennyiben a szárítógép szennyvízelvezető csomagra csatlakoztatva van, a vízgyűjtő edényre vonatkozó jelzőlámpa jelzése figyelmen kívül hagyható, mert azt ilyenkor nem szükséges üríteni. Az égő (de nem villogó) lámpa arra figyelmeztet, hogy a vízgyűjtő edényt ki kell üríteni. Amennyiben a vízgyűjtő edény a program futása közben kiürülne, a fűtés kikapcsol, a szárítógép átkapcsol a hideg szárítás fázisra, a jelzőlámpa villogni kezd, a készülék pedig hangjelzést ad ki. Az edényt ki kell üríteni, és újra kell indítani a szárítógépet, különben a ruhadarabok nem fognak megszáradni. A szárítógép újraindítása után a lámpa néhány másodperc után fog csak kialudni. Ennek a folyamatnak az elkerülése érdekében a vízgyűjtő edényt minden használat esetén ürítse ki (lásd *Ápolás és karbantartás*).

! Jegyezze meg, hogy a szűrőt még akkor is MINDIG ki kell tisztítani, ha a szárítógép szennyvízelvezető csomagra van kötve.

• Ajtónyitás

Az ajtónak program futása közben való kinyitása (vagy az Start/Pause gomb megnyomása) esetén a szárítógép leáll, mely az alábbi következményekkel jár:

- Az Start/Pause lámpa sárgán villog.
- A késleltetett indítás közben a késleltetés tovább számolódik. A késleltetett indítás program újraindításához meg kell nyomni az elindítás gombot. A késleltetés egyik lámpája a jelenleg beállított késleltetés jelzéséhez villogni kezd.
- A program újraindításához nyomja meg az elindítás gombot. A program előrehaladását jelző lámpák közül az aktuális állapotot jelző lámpa gyullad ki, az Start/Pause lámpa pedig abbahagyja a villogást és zöld színre vált.
- Amennyiben ez a szárítást követő utólagos gyűrődésgátlás fázisa közben történik, a program leáll. Az Start/Pause gomb megnyomásával a program az elejétől újraindul.
- A Programok tekerőgomb helyzetének megváltoztatásával új programot választhat ki, az Start/Pause lámpa pedig zöld színnel villogni kezd. Ezt az eljárást a Hideg szárítás program kiválasztására is lehet használni, amennyiben úgy gondolja, hogy a ruhadarabok már kellően megszáradtak, és le kívánja őket hűteni.
Az új program elindításához nyomja meg az elindítás gombot.

• Megjegyzés:

Áramkimaradás esetén kapcsolja le a biztosítékot vagy húzza ki a dugót az aljzatból – ha visszatér az áram, nyomja meg az elindítás gombot, mire a program újraindul.

A mosott ruhaneműk csoportosítása

- Ellenőrizze az egyes ruhadarabok címkéjén lévő szimbólumokat, hogy szerepel-e köztük a forgódobos szárítás elviselését jelző szimbólum.
- A mosott ruhaneműket anyagtípusuk alapján válassza szét.
- Üritse ki a zsebeket, és vizsgálja meg a gombokat.
- Húzza be a cipzárokat, kapcsolja be a kapcsokat és öveket, és meghúzás nélkül kösse be a fűzőket.
- A ruhadarabokban lévő víz lehető legnagyobb mennyiségének eltávolításához rázza ki a ruhákat.

❗ Ne rámoljon a szárítógépbe teljesen nedves ruhadarabokat.

Maximálisan betölthető ruhamennyiség
Ne töltse túl a forgódobot annak maximális kapacitásánál.

Az alábbi értékek az egyes holmik száraz tömegére vonatkoznak:

Természetes anyagok: maximum 8 kg

Műszálas anyagok: maximum 3 kg

❗ A teljesítmény csökkenésének elkerülése érdekében ne töltse túl a szárítógépet.

Töltet típusa

Megjegyzés: 1 kg = 1000 g

Ruhadarabok		
Blúz	Pamut	150 g
	Egyéb	100 g
Öltöny	Pamut	500 g
	Egyéb	350 g
Farmer		700 g
10 pelenka		1.000 g
Ing	Pamut	300 g
	Egyéb	200 g
Póló		125 g

Otthoni mosott holmik		
Ágyneműhuzat (kétszemélyes)	Pamut	1.500 g
	Egyéb	1.000 g
Nagy asztalterítő		700 g
Kis asztalterítő		250 g
Teásalátét		100 g
Fürdőlepedő		700 g
Törölköző		350 g
Kétszemélyes lepedő		500 g
Egyszemélyes lepedő		350 g

Amennyiben keveri a műszálas és pamut ruhadarabokat, előfordulhat, hogy az utóbbiak a szárítási ciklus végén is még nedvesek maradnak. Ebben az esetben elég, ha új, rövidebb szárítási ciklust indít el.
Megjegyzés: amennyiben a szárításhoz időtartamot állított be, vegye figyelembe, hogy a programok utolsó 10 perce a hideg szárítás fázisának van fenntartva, mely során a szárító már nem szárítja a mosott ruhaneműket.

Kezelési címkék

Ellenőrizze a ruhadarabok címkéit, különösen akkor, ha ez az első alkalom, hogy a szárítógépben kívánja őket szárítani. Az alábbiakban a leggyakoribb szimbólumok vannak felsorolva:

- ☐ Szárítógépben szárítható
- ☒ Szárítógépben nem szárítható
- ☐ Magas hőmérsékleten való szárítás
- ☐ Alacsony hőmérsékleten való szárítás

Forgódobos szárítást nem elviselő ruhadarabok:

- Gumis részeket vagy hasonló anyagú részeket, illetve műanyaggal borított ruhadarabok (pl. vánkások, párnák, PVC szélzsekik) vagy gyúlékony anyagot tartalmazó ruhadarabok (pl. hajlakkal szennyezett törölközők)

- Üvegszál (pl. bizonyos típusú függönyök)
- Korábban vegyileg tisztított darabok
- ITLC kóddal ellátott ruhadarabok („különleges bánásmódot igénylő ruhadarabok”) ☒ – ezeket különleges, háztartási tisztítószerekkel lehet tisztítani. Figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- Nagy térfogatú holmik (hálózsákok, vánkások, párnák, nagy ágytakarók stb.), melyek a szárítás közben megdagadhatnak, és megakadályozhatják a levegő szárítógépben való keringését.

Különleges bánásmódot igénylő ruhadarabok

Terítők és ágytakarók: az akrilból (Acilian, Courtelle, Orion, Dralon) készült holmikat különös odafigyeléssel, alacsony hőmérsékleten kell szárítani. Ne állítson be hosszú szárítási időtartamokat.

Rakott vagy berakott holmik: olvassa el a gyártó által mellékelte, szárításra vonatkozó utasításokat.

Keményített ruhadarabok: ne szárítsa ezeket nem keményített holmikkal együtt. A ruhadarabok szárítóba való behelyezése előtt távolítsa el a keményítőoldat lehető legnagyobb mennyiségét. Ne szárítsa túl a holmikat: a keményítő porrá válik, a holmik puhák maradnak, így kevésbé lesznek alkalmasak funkciójuk betöltésére.

Szárítási időtartamok

Az időtartamok közelítő értékek, és az alábbiak függvényében változhatnak:

- A centrifugálás után a ruhadarabokban maradt víz mennyisége: a törölközők és kényes anyagok sok vizet szívnak magukba.
- Anyagok: előfordul, hogy az ugyanolyan anyagú, de eltérő szövésű és vastagságú anyagok szárítási időtartama különbözik egymástól.
- Mosott ruhaneműk mennyisége: az egyedülálló ruhák vagy kis töltetek szárítása hosszabb időt vehet igénybe.

- Szárítás: amennyiben a ruhadarabokat vasalni szeretné, azokat még kicsit nedvesen kiveheti a készülékből. A teljesen megszáritani kívánt ruhadarabokat azonban hosszabb ideig benn lehet hagyni.

- Maximális hőmérséklet

- A helyiség hőmérséklete: minél alacsonyabb a szárítógép helyiségének a hőmérséklete, annál több időt vesz igénybe a ruhadarabok szárítása.

- Térfogat: egyes nagy méretű ruhadarabok szárítása különösen hosszú időt vesz igénybe. Azt tanácsoljuk, hogy vegye ki ezeket a ruhákat, rázza ki, majd helyezze vissza a szárítógépbe: ezt a műveletet többször is meg kell ismételni a szárítási ciklus során.

! Ne szárítsa túl a holmikat.

Valamennyi anyag természeténél fogva tartalmaz bizonyos mennyiségű nedvességet, mely a puhaságának és lágyágának biztosítására szolgál.

Az alábbi táblázat a szárítási idők KÖZELÍTŐ értékeit mutatja óra: perc formátumban, ahogy a kijelzőn megjelenik. Az idők az összehasonlítás végett csak percben is fel vannak tüntetve. A szolgáltatott idők a Szekrény automatikus szárítási programokra vonatkoznak. A leginkább megfelelő időopciók kiválasztása érdekében a választott időtartamú szárítás beállításai is fel vannak tüntetve. A tömegértékek száraz ruhadarabokra vannak vonatkoztatva.

Szárítási időtartamok

Pamut 				Féladag						Tele
		1 kg	2 kg	3 kg	4 kg	5 kg	6 kg	7 kg	7,5 kg	8 kg
	Perc	30-50	50-70	70-80	80-100	100-120	120-140	140-150	130-170	140-180
	Választott időtartam	30 vagy 60	60 vagy 90	60 vagy 90	90 vagy 120	90 vagy 120	120 vagy 160	120 vagy 160		160 vagy 180
Intenzív szárítás	A szárítási időtartamok a mosógép 800–1000 ford./perc-es fordulatszámú centrifugálása esetén érvényesek									
Műszálás 						Féladag			Tele	
						2 kg			3 kg	
	Időtartam automatikus szárításnál (perc)	30-40				40-50			50-70	
	Beállítás választott időtartamú szárításnál	30 vagy 60				30 vagy 60			60 vagy 90	
Intenzív szárítás	A szárítási időtartamok a mosógép csökkentett fordulatszámú centrifugálása esetén érvényesek									
Kényes Kelmék (akrilok) 						Féladag			Tele	
						1 kg			2 kg	
	Időtartam automatikus szárításnál (perc)	40-80				80-140				
	Beállítás választott időtartamú szárításnál	30 vagy 60 vagy 90				60 vagy 90 vagy 120 vagy 160				
Normál szárítás	A szárítási időtartamok a mosógép csökkentett fordulatszámú centrifugálása esetén érvényesek									

! Ezt az elektromos háztartási gépet a nemzetközi biztonsági előírásoknak megfelelően tervezték és gyártották. Ezeket a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, és figyelmesen el kell olvasni őket.

Általános biztonság

- A szárítógép ciklusainak a befejező részén nincs hőközlés (hűtési ciklus), hogy a ruhatöltetet a rendszer olyan hőmérsékleten tartsa, mely azt nem károsítja.
- Ezt a szárítógépet működtetésre alkalmatlan személyek (a gyerekeket is beleértve) nem használhatják, kivéve, amennyiben ezeket a személyeket egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli, illetve a készülék használatát nekik elmagyarázza.
- Ez a szárítógép háztartási és nem üzemszerű használatra készült.
- Ne érjen az elektromos háztartási géphez mezítláb, illetve nedves kézzel vagy lábbal.
- Az elektromos háztartási gépet a hálózatról ne a kábelnél, hanem a dugónál fogva válassza le.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a működő elektromos háztartási gép közelébe menjenek. Használat után kapcsolja ki a szárítógépet, és válassza le a hálózatról. Tartsa az ajtót zárva, hogy a gyerekek ne játszassanak a szárítógéppel.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül, és győződjön meg arról, hogy nem játszanak a szárítógéppel.
- Az elektromos háztartási gépet helyesen kell üzembe helyezni, és megfelelő szellőzést kell számára biztosítani. A szárítógép elején és hátoldalán található szellőzőnyílásokat sose szabad akadályozni (lásd *Üzembe helyezés*).
- Soha ne használja a szárítógépet szőnyegpadlón, amennyiben a bolyhok magassága gátolja a szárítógép aljánál beáramló levegő útját.
- A berámolás előtt győződjön meg arról, hogy a szárítógép üres.
-  A szárítógép hátsó része nagyon felmelegedhet: soha ne érintse meg, ha a készülék működik.
- Ne használja a szárítógép, ha a szűrő, a vízgyűjtő edény és a kondenzátor nincs rendesen a helyén (lásd *Ápolás és karbantartás*).
- Ne használjon folyékony öblítőt a szárítógépbe szánt textíliákhoz, hanem azt a mosási ciklus utolsó öblítő fázisánál adja hozzájuk.
- Ne töltsen túl a szárítógépet (lásd *Maximálisan betölthető ruhamennyiség*).
- Ne tegyen be teljesen nedves ruhadarabokat.
- A szárítógépbe kizárólag víz és szappannal mosott, öblített és aztán kicsentrifugált ruhadarabokat tegyen. A NEM vízzel mosott ruhadarabok szárítása tűzveszélyes lehet.
- Mindig jól nézze meg a ruhadarabokon lévő, mosásra vonatkozó címkéket (lásd *Mosott ruhaneműk*).
- Ne tegyen be olyan ruhadarabokat, melyek vegyszerekkel lettek kezelve.
- Soha ne szárítson gyúlékony anyagokkal (pl. háztartási olaj, acetón, alkohol, petróleum, kerozin, folteltisztító szer, terpentín, viasz, viaszeltávolító szer és hajlakk) szennyezett ruhadarabokat, kivéve ha azokat előtte meleg vízben, hozzáadott mosószerrel kimosta.
- Ne szárítson gumit, gumialapú holmikat, habszivaccsal bélelt párnákat, polifomot, műanyagot, fürdősapkát, vízálló anyagokat, pelenkanadrágokat vagy bevonattal ellátott pelenkákat, polietilént és papírt.
- Vegyen ki mindent a zsebekből – különösen az öngyújtókat (robbanásveszély).
- Ne tegyen be nagy, különösen nagy térfogatú ruhadarabokat.

- Ne szárítson akrilszöveteket magas hőmérsékleten.
 - Minden programnál várja ki a hideg szárítás fázisát.
 - Ne zárja le a szárítógépet akkor, amikor a benne lévő ruhadarabok még melegek.
 - Minden használat után tisztítsa meg a szűrőt (lásd *Ápolás és karbantartás*).
 - Minden használat után ürítse ki a vízgyűjtő edényt (lásd *Ápolás és karbantartás*).
 - Rendszeresen tisztítsa meg a kondenzátoregységet (lásd *Ápolás és karbantartás*).
 - Ne hagyja, hogy a szárítógép belseje elszószósódjon.
 - Ne szálljon fel a szárítógép felső paneljére, mert ezzel tönkretelheti a készüléket.
 - Mindig tartsa be az előírásokat és az elektromos jellemzőket (lásd *Üzembe helyezés*).
 - Mindig csak eredeti kiegészítőket és cserealkatrészeket vegyen (lásd *Ügyfélszolgálat*).
- ! FIGYELEM: Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, kivéve ha gyorsan ki tudja venni az összes ruhadarabot, és úgy ki tudja teregetni, hogy a hő elillanhasson.

Információ az újrahasznosításról és hulladékelhelyezésről

A környezet védelme iránti folyamatos elkötelezettségünk keretében fenntartjuk a jogot a minőségi újrahasznosított összetevők felhasználására, mely csökkenti az ügyfél költségeit, egyúttal minimalizálja az anyagok pazarlását.

- A csomagolóanyagok megsemmisítése: kövesse a helyi előírásokat, így lehetővé teszi a csomagolóanyagok újrafelhasználását.
- A gyerekekhez köthető balesetek veszélyének csökkentéséhez távolítsa el az ajtót és a dugót, majd vágja le a tápkábelt a készülékről. Ezeket az alkatrészeket külön hulladékként kezelje, hogy biztosítsa, hogy az elektromos háztartási gépet ne lehessen többé csatlakoztatni elektromos aljzatba.

Régi elektromos háztartási készülékek forgalomból történő kivonása



Az Európai Parlament és Tanács, elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról (WEEE) szóló 2002/96/EK irányelve előírja, hogy e hulladékok nem kezelhetők háztartási

hulladékként. A forgalomból kivont berendezéseket, az azokat alkotó anyagok hatékonyabb visszanyerése, illetve újrahasznosítása, valamint az emberi egészség és a környezet védelme érdekében szelektíven kell gyűjteni. Az összes terméken megtalálható áthúzott szemes szimbólum a szelektív gyűjtési kötelezettségre emlékeztet.

A tulajdonosok, háztartási készülékük forgalomból történő helyes kivonásával kapcsolatban, további információért a megfelelő közszolgálatához, illetve a forgalmazóhoz is fordulhatnak.

Energiatakarékosság és környezetvédelem

- A ruhadarabok szárítása előtt a bennük lévő víz lehető legnagyobb mennyiségének eltávolításához rázza ki a ruhákat (amennyiben előtte mosógépben mos, állítson be egy centrifugálási ciklust). Így energiát takarít meg a szárítás során.
- Amennyiben mindig teletöltve használja a szárítógépet, energiát takarít meg: az egyedülálló ruhák vagy kis töltetek szárítása hosszabb időt vehetnek igénybe.
- Minden ciklus után tisztítsa meg a szűrőt, hogy féken tartsa az energiafogyasztással kapcsolatos költségeket (lásd *Ápolás és karbantartás*).

Ápolás és karbantartás

HU

Az áramellátás megszakítása

! Ha nem használja, válassza le a szárítógépet a hálózatról. A tisztítási és karbantartási műveleteknél ügyszintén.

A szűrő tisztítása minden ciklus után

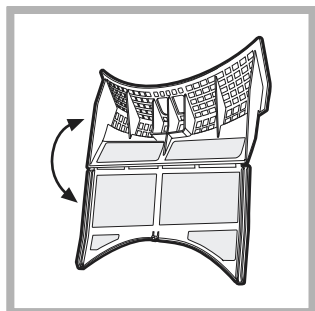
A szűrő a szárítás alapvető alkatrésze: feladata a szárítás során keletkező szőszök és gypjűpihék összegyűjtése.

A szárítás végén ezért folyó víz alatt vagy porszívóval tisztítsa meg a szűrőt. Amennyiben a szűrő eltömi a szárítógép belsejében áramló levegő útját, az alábbi súlyos következmények várhatók: a szárítási időtartamok megnőnek és nő az energiafogyasztás. Ezenkívül a szárítógép megsérülhet.

A szűrő a szárítógép tömítése előtt található (lásd ábra).

A szűrő eltávolítása:

1. Húzza felfelé a szűrő műanyag markolatát (lásd ábra).
2. A rögzítőkapocs lenyomásával nyissa ki a szűrőt.
3. Tisztítsa meg a szűrőt a szőszöktől, majd megfelelően helyezze vissza. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett szűrő egy



vonalban legyen a szárítógép tömítésével.

! Ne használja a szárítógépet úgy, hogy a szűrő nincs a helyén.

A forgódob ellenőrzése minden ciklus után

Forgassa meg kézzel a forgódobot, hogy a szárítógép belsejében maradt kisebb holmikat (zsebkendők) is eltávolítsa.

A forgódob tisztítása

! Ne használjon súrolószert, fém dörzsszivacsot, illetve inox acélfelületek tisztítására szolgáló tisztítószert. Az inox acél forgódob elszíneződhet. Ez a jelenség

valószínűleg a víz és/vagy tisztítószerek (pl. öblítő) együttes hatásának köszönhető. Ez az elszíneződés nincs hatással a szárítógép teljesítményére.

A vízgyűjtő edény tisztítása minden ciklus után

Vegye ki az edényt a szárítógépből, ürítse ki a mosdókagylóba vagy más megfelelő szennyvízelvezetőbe, majd megfelelően helyezze vissza. Mindig ellenőrizze a vízgyűjtő edényt, és új szárítási program indítása előtt ürítse ki.

A kondenzátoregység tisztítása

- Rendszeres időközönként (havonta) vegye ki a kondenzátoregységet, és azt hátsó oldalával a csap alá tartva hideg víz alatt tisztítsa meg a lemezein esetlegesen lerakódott gypjűpihéktől.

A kondenzátor eltávolítása:

1. Válassza le a szárítógépet az elektromos hálózatról, és nyissa ki az ajtót.
2. Nyissa ki a kondenzátor fedelét (lásd ábra), óráiránnyal ellentétesen 90°-kal elforgatva akassza ki a három féket, majd a markolatánál fogva vegye ki a kondenzátort.
3. Tisztítsa meg a tömítések felületét, és helyezze vissza az egységet úgy, hogy a nyílak fölfelé mutassanak, és ügyelve arra, hogy a fékek szorosan rögzüljenek.

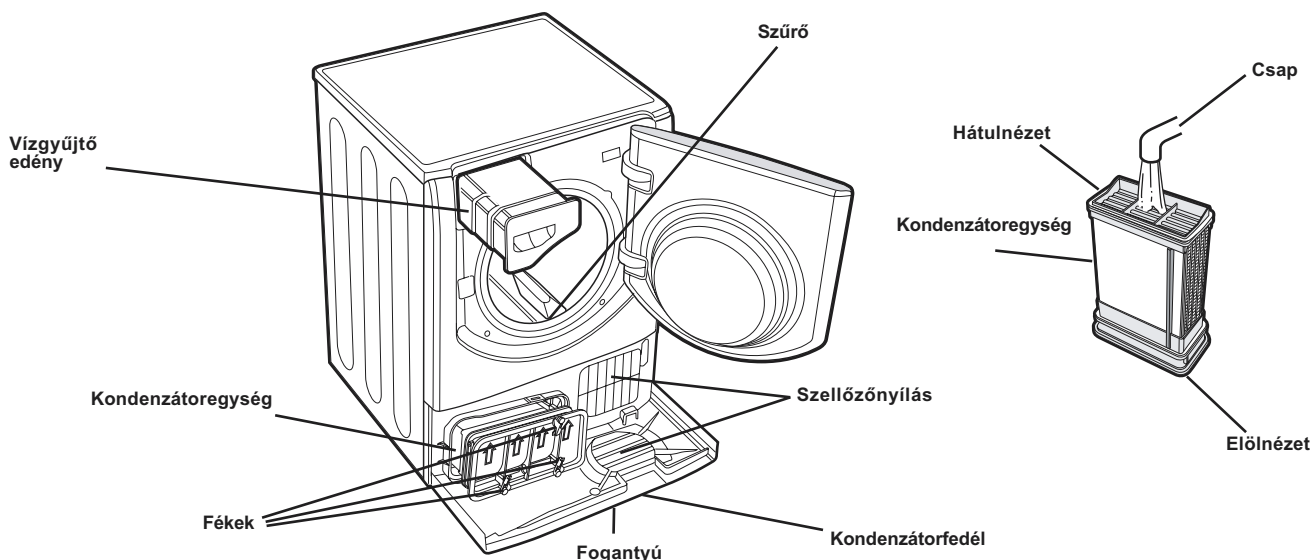
A szárítógép tisztítása

- A fém- és műanyagból készült külső részeket és a gumi részeket nedves ronggyal tisztíthatja.
- Rendszeres időközönként (félévente) tisztítsa meg porszívóval az első szellőzőrácsot és a szárítógép hátulján lévő szellőzőnyílásokat az esetlegesen lerakódott szőszöktől, gypjűpihétől és portól. Ezenkívül esetenként porszívóval távolítsa el a lerakódott gypjűpihéket a kondenzátor elülső oldaláról és a szűrő területéről.

! Ne használjon oldószert vagy súrolószert.

! A szárítógép kör alakú alkatrészeket használ, melyek nem igényelnek kenést.

! Az elektromos és mechanikus alkatrészek biztonságának garantálása érdekében rendszeres időközönként ellenőriztesse a szárítógépet engedéllyel rendelkező szakemberrel (lásd Ügyfélszolgálat).



Abban az esetben, ha úgy érzi, hogy a szárítógép nem megfelelően működik, mielőtt telefonálna a szervizbe (lásd *Ügyfélszolgálat*), nézze meg figyelmesen a problémák megoldására tett alábbi javaslatokat.

Probléma:

Lehetséges okok / Megoldás:

A szárítógép nem indul.

- A dugó nincs teljesen benyomva a konnektorba.
- Áramszünet volt.
- A biztosíték kiégett. Próbáljon meg egy másik elektromos háztartási gépet csatlakoztatni ugyanabba az aljzatba.
- Amennyiben hosszabbítót használ, próbálja meg bedugni a szárítógép dugóját közvetlenül a hálózati aljzatba.
- Az ajtó nem lett jól bezárva.
- A program nem lett jól beállítva (lásd *Indítás és programok*).
- Nem nyomta meg az START gombot (lásd *Indítás és programok*).

A szárítási ciklus nem indul.

- Késleltetett indítás lett beállítva (lásd *Indítás és programok*).
- Az elindítás gomb meg lett nyomva. A szárítógép elindítása előtt kicsit várni kell. Várja meg, hogy a szárítás elinduljon, ne nyomja meg újból az elindítás gombot: ellenkező esetben a szárítógép szünet módba kapcsol, és a szárítás nem kezdődik meg.

A szárítási időtartamok hosszúk.

- A szűrőt nem tisztította meg (lásd *Ápolás és karbantartás*).
- Ki kell üríteni a vízgyűjtő edényt? A Vízürités lámpa villog és megjelenik a „H2O” üzenet? (lásd *Ápolás és karbantartás*).
- A kondenzátort meg kell tisztítani (lásd *Ápolás és karbantartás*).
- A beállított hőmérséklet nem megfelelő az szárítani kívánt anyag típusához. (lásd *Indítás és programok*).
- Ehhez a töltethez nem lett megfelelő szárítási időtartam kiválasztva (lásd *Mosott ruhaneműk*).
- A szellőzőrács és a hátoldalon található szellőzőnyílások eltömödtek (lásd *Üzembe helyezés, valamint Ápolás és karbantartás*).
- A ruhadarabok túlságosan vizesek (lásd *Mosott ruhaneműk*).
- A szárítógép túl van töltve (lásd *Mosott ruhaneműk*).

A Vízürités lámpa villog, pedig a szárítógép még csak rövid ideje van használva.

- A vízgyűjtő edény valószínűleg nem lett kiürítve a program indításakor. Ne várja meg, amíg a Vízürités lámpa kigyullad, hanem mindig ellenőrizze a vízgyűjtő edényt, és új szárítási program indítása előtt ürítse ki (lásd *Ápolás és karbantartás*).

A Vízürités lámpa ég, pedig a vízgyűjtő edény nincs tele.

- Ez normális jelenség: a Vízürités lámpa akkor villog, ha az edény tele van. Amennyiben a lámpa ég, de nem villog, az csak arra figyelmeztet, hogy a vízgyűjtő edényt ki kell üríteni (lásd *Indítás és programok*).

A program véget ér, de a ruhadarabok nedvesebbek a vártnál.

- ! Biztonsági okokból a szárítógép programjai maximum 4 óráig tartanak. Amennyiben egy automatikus program ez időn belül nem tudja eltávolítani az eltávolítani kívánt nedvességet, a szárítógép elvégzi a programot, majd leáll. Ellenőrizze a fenti pontokat, majd ismételje meg a programot; amennyiben a ruhadarabok még mindig nedvesek maradnak, forduljon a szakszervizhez (lásd *Ügyfélszolgálat*).

A kijelzőn egy „F” betű jelenik meg, melyet egy vagy két szám követ, az opciólámpák és a szüneteltetés lámpa pedig villog.

- Amennyiben a kijelzőn az F10 vagy F15 hibaüzenet jelenik meg, húzza ki a dugót az aljzatból, tisztítsa meg a szűrőt és a kondenzátort (lásd *Ápolás és karbantartás*). Ezt követően dugja vissza a dugót, kapcsolja be az elektromos háztartási gépet, és indítson el egy másik programot. Amennyiben az F10 vagy F15 hibaüzenet ismét megjelenne, forduljon a szakszervizhez (lásd *Ügyfélszolgálat*). Ha ettől eltérő hibakód jelenne meg, jegyezze fel és forduljon a szakszervizhez (lásd *Ügyfélszolgálat*).

A kijelzőn rövid időre 6 másodpercenként megjelenik a „dOn” felirat.

- A szárítógép „Demó” üzemmódban van. Tartsa 3 másodpercre lenyomva a Be/Ki és az Start/Pause gombot. A kijelzőn 3 másodpercre megjelenik a „dOn” felirat, majd a szárítógép normál üzemmódba kapcsol.

A maradékidő képernyője változik a szárítás közben.

- A maradékidőt a szárítási ciklus alatt folyamatosan ellenőrizni lehet, és az úgy változik, hogy a lehető legjobb becslést adja. A kijelzett idő a ciklus alatt nőhet is – ez normális jelenség.

A szárítógép a működés első perceiben zajosan működik.

- Ez normális jelenség, különösen akkor, ha a szárítógépet hosszabb ideje nem használta. Amennyiben a zaj a teljes ciklus során megmarad, forduljon a szakszervizhez.

Mielőtt hívná a Ügyfélszolgálat:

- Kövesse a problémák megoldására vonatkozó utasításokat, hogy lássa, ki tudja-e saját maga javítani a hibát (lásd *Hibaelhárítás*).
- Ha nem sikerül, kapcsolja ki a készüléket és hívja a legközelebbi szervizközpontot.

A szerviznek megadandó adatok:

- Név, cím és irányítószám
 - Telefonszám
 - A meghibásodás jellege
 - A vásárlás dátuma
 - A készülék modellje (Mod.)
 - A szárítógép gyártási száma (S/N)
- Ezeket az adatokat az ajtó mögött elhelyezett műszaki adatokat tartalmazó adattáblán találja.

Cserealkatrészek

Ez a szárítógép egy összetett készülék. Amennyiben ön maga próbálja megjavítani, vagy a javítással képzetlen személyt bíz meg, az személyi sérüléshez, a készülék károsodásához és a cserealkatrészekre vonatkozó garancia megszűnéséhez vezethet. A készülék használatával kapcsolatos hibákkal mindig szakemberhez forduljon. A cserealkatrészek kizárólag ehhez a háztartási elektromos készülékhez lettek tervezve és nem használhatók más célra.

Összehasonlító programok

- Az EN61121 összehasonlító vizsgálathoz javasolt programok.

Program (EN61121)	Kiválasztandó program	Töltet mennyisége	Automatikus szárítás opció
Pamut szárítása	Pamut – Intenzív szárítás	 8 kg	 Szekrényszáráz
Pamut – Vasaláskönnyítő szárítás	Pamut – Intenzív szárítás	 8 kg	 Vasalás
Könnyen kezelhető textília	Műszálás	 3 kg	 Szekrényszáráz

! Megjegyzés: ez a lista nem tartalmaz minden opciót és programot (lásd *Indítás és programok*).



Ez az elektromos háztartási gép megfelel a következő uniós irányelveknek:

- 2006/95/EGK (kisfeszültségi irányelv)
- 89/336/EKG, 92/31/EKG, 93/68/EKG irányelv (elektromágneses összeférhetőség)

